

Akademia Pomorska w Słupsku

Instytut Filologii

Katedra Neofilologii

Program studiów dla kierunku:

FILOLOGIA

studia drugiego stopnia

stacjonarne i niestacjonarne

Program obowiązuje od 01.10.2019

w zakresie:

Filologia angielska – translatoryczna

Filologia angielska – nauczycielska

SŁUPSK 2019

SPIS TREŚCI

I. Ogólna charakterystyka prowadzonych studiów

- 1.1. Nazwa kierunku studiów
- 1.2. Poziom studiów
- 1.3. Profil studiów
- 1.4. Forma/formy studiów
- 1.5. Liczba semestrów
- 1.6. Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów
- 1.7. Tytuł zawodowy nadawany absolwentom
- 1.8. Przyporządkowanie kierunku studiów do dyscypliny, a dla kierunku przyporządkowanego do więcej niż jednej dyscypliny określenie dla każdej z tych dyscyplin procentowego udziału liczby punktów ECTS w ogólnej liczbie punktów określonych w punkcie 1.6., ze wskazaniem dyscypliny wiodącej.
- 1.9. Sylwetka absolwenta

II. Opis zakładanych efektów uczenia się

- 2.1. Wykaz kierunkowych efektów uczenia się z uwzględnieniem efektów w zakresie znajomości języka obcego
- 2.2. Przyporządkowanie efektów kierunkowych do opisu charakterystyk uniwersalnych pierwszego stopnia oraz charakterystyk drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji
- 2.3. Przyporządkowanie efektów kierunkowych do Standardu kształcenia nauczycieli

III. Opis programu studiów

- 3.1. Zajęcia wraz z przypisaniem do nich efektów uczenia się i treści programowych zapewniających uzyskanie tych efektów; Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta
- 3.2. Harmonogram realizacji programu studiów w poszczególnych semestrach i latach cyklu kształcenia, uwzględniający formy prowadzenia zajęć, wymiar tych zajęć oraz liczbę punktów ECTS
- 3.3. Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych
- 3.4. Wskaźniki charakteryzujące program studiów
 - 3.4.1. Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia
 - 3.4.2. Liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych
 - 3.4.3. Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych
 - 3.4.4. Zajęcia do wyboru z określeniem liczby punktów ECTS
 - 3.4.5. Zajęcia związane z prowadzoną działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach do których przyporządkowany jest kierunek studiów

IV. Ocena i doskonalenie programu studiów

- 4.1. Analiza zgodności efektów uczenia się z potrzebami rynku pracy
- 4.2. Wnioski z analizy wyników monitoringu karier zawodowych absolwentów
- 4.3. Inne działania związane z oceną i doskonaleniem programu studiów

I. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PROWADZONYCH STUDIÓW

1.1. Nazwa kierunku studiów – Filologia

w zakresie – Filologia angielska

1.2. Poziom studiów – studia drugiego stopnia

1.3. Profil studiów - ogólnoakademicki

1.4. Forma/formy studiów – stacjonarne i niestacjonarne

1.5. Liczba semestrów – 4

1.6. Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów – 120

1.7. Tytuł zawodowy nadawany absolwentom – tytuł zawodowy magistra

1.8. Przyporządkowanie kierunku studiów do dyscypliny, a dla kierunku

przyporządkowanego do więcej niż jednej dyscypliny określenie dla każdej z tych dyscyplin procentowego udziału liczby punktów ECTS w ogólnej liczbie punktów określonych w punkcie 1.6., ze wskazaniem dyscypliny wiodącej.

1.8.1. Przyporządkowanie kierunku studiów do dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, w których prowadzony jest kierunek

Filologia angielska – translatorska

Dziedzina nauki	Dyscyplina naukowa	Procentowy udział dyscyplin*	Dyscyplina wiodąca
Nauki humanistyczne	literaturoznawstwo	59	literaturoznawstwo
	językoznawstwo	37	
Nauki społeczne	pedagogika, psychologia, nauki o komunikacji społecznej i mediach, nauki socjologiczne	4	
Razem:		100	

Filologia angielska – nauczycielska

Dziedzina nauki	Dyscyplina naukowa	Procentowy udział dyscyplin*	Dyscyplina wiodąca
Nauki humanistyczne	literaturoznawstwo	57	literaturoznawstwo
	językoznawstwo	29	
Nauki społeczne	pedagogika, psychologia, nauki o komunikacji społecznej i mediach, nauki socjologiczne	14	
Razem:		100	

1.8.2. Tabela procentowego udziału liczby punktów ECTS w łącznej liczbie punktów ECTS dla każdej z dyscyplin kierunku

Filologia angielska – translatorska

L.p.	Dyscyplina naukowa	Punkty ECTS	
		liczba	%
1.	literaturoznawstwo – <i>dyscyplina wiodąca</i>	71	59
2.	językoznawstwo	44	37
3.	nauki społeczne	5	4
	Razem:		100

Filologia angielska – nauczycielska

L.p.	Dyscyplina naukowa	Punkty ECTS	
		liczba	%
1.	literaturoznawstwo – <i>dyscyplina wiodąca</i>	68	57
2.	językoznawstwo	35	29
3.	nauki społeczne	17	14
	Razem:		100

1.9. Sylwetka absolwenta

Niniejszy program studiów zakłada edukację studentów zgodnie z potrzebami rynku pracy oraz wykształcenie specjalistów o wysokiej świadomości filologicznej. Ważnym atutem programu kształcenia na kierunku filologia, w zakresie filologii angielskiej jest rozwijanie kompetencji niezbędnych w życiu społeczno-zawodowym takich jak: umiejętność kreatywnego, profesjonalnego i efektywnego działania oraz odpowiedzialnej współpracy w zespole czy opracowywania projektów nieodzownych w działalności instytucjonalnej. Celem edukacji studentów jest wykształcenie potrzeby kształcenia i rozwijania się przez całe życie.

Absolwent kierunku filologia, w zakresie filologii angielskiej potrafi wykorzystywać zdobytą wiedzę w życiu codziennym i pracy zawodowej. Śledzi na bieżąco wydarzenia i procesy zachodzące w świecie kultury, polityki i gospodarki. Ma świadomość własnej tożsamości narodowej – potrafi doceniać wartość dziedzictwa kulturowego swojego kraju i regionu. Jednocześnie potrafi czerpać ze światowego dziedzictwa i dbać o poszerzanie międzynarodowych stosunków kulturalnych.

Absolwent kierunku filologia, w zakresie filologii angielskiej posiada kompetencję językową na poziomie C2 EOSKJ, co umożliwi mu swobodne posługiwanie się językiem angielskim w mowie, a także w piśmie w różnych dziedzinach życia społecznego i zawodowego.

Absolwent kierunku filologia w zakresie filologii angielskiej - translatorska posiada

szczegółową i zaawansowaną wiedzę oraz umiejętności w zakresie tłumaczeń, redagowania tekstów, opracowywania projektów, a także ustnej i pisemnej komunikacji w języku obcym w sektorze prywatnym i państwowym. Jego kwalifikacje i zdobyte umiejętności pozwalają na zatrudnienie w instytucjach związanych z pracą tłumacza, w charakterze pracownika wydawnictw, redakcji czasopism, środków masowego przekazu, w instytucjach kultury (muzea, ośrodki kultury), archiwach, bibliotekach oraz w sektorze turystycznym (pracownik biura podróży, pilot wycieczek zagranicznych, przewodnik), jak również w sektorze usługowo-handlowym i w sferze biznesu.

Absolwent kierunku filologia w zakresie filologii angielskiej - nauczycielskiej posiada kompetencje językową na poziomie C2 według Europejskiego Opisu Systemu Kształcenia Językowego Rady. Absolwent specjalizacji nauczycielskiej dysponuje niezbędną wiedzą psychologiczną oraz pedagogiczną, dzięki której rozumie procesy rozwoju, socjalizacji, wychowania i nauczania. Potrafi zaplanować proces dydaktyczno-wychowawczy z wykorzystaniem technologii informacyjnej. Ma udokumentowaną wiedzę oraz praktykę w zakresie realizacji zadań dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych szkoły, wynikających z przepisów prawa oświatowego, a także potrafi zadbać o rozwój warsztatu pracy i prawidłowo zaplanować ścieżkę awansu zawodowego. Może również podjąć pracę na stanowiskach wymagających wysokiej kompetencji językowej, znajomości kultury i realiów krajów anglojęzycznych. Zdobyte kompetencje i umiejętności pozwalają na podjęcie pracy w placówkach oraz instytucjach kulturalno-oświatowych, wydawnictwach, biurach podróży jak i w sektorze ogólnie pojętego biznesu. Absolwent jest wdrożony do realizowania idei samokształcenia i pracy zespołowej oraz doskonalenia ustawicznego.

Po ukończeniu kierunku filologia w zakresie filologii angielskiej absolwent przygotowany jest teoretycznie i praktycznie do podjęcia studiów trzeciego stopnia.

II. OPIS ZAKŁADANYCH EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

2.1 Wykaz kierunkowych efektów uczenia się z uwzględnieniem efektów w zakresie znajomości języka obcego

Program studiów: filologia

Poziom kształcenia: studia drugiego stopnia

Tryb studiów: stacjonarne i niestacjonarne

Profil kształcenia: ogólnoakademicki

Symbol kierunkowego efektu uczenia się	Opis kierunkowych efektów uczenia się dla kierunku studiów (w tym efekty dla specjalności/specjalizacji)
WIEDZA	
K2_W01	Ma pogłębioną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii, ze szczególnym uwzględnieniem jej współczesnych dokonań w obszarze literaturoznawstwa i językoznawstwa
K2_W02	Ma uporządkowaną pogłębioną wiedzę filologiczną obejmującą terminologię i metodologię w zakresie studiowanej subdyscypliny: nauki o języku i jego akwizycji oraz literaturze
K2_W03	Ma uporządkowaną, pogłębioną, szczegółową wiedzę o komunikacji językowej, strategiach komunikacyjnych i kulturze współczesnej wybranego obszaru językowego (zorientowaną również na zastosowanie w działalności placówek oświatowych)
K2_W04	Zna i rozumie terminologię specjalistyczną oraz odznacza się pogłębioną uporządkowaną wiedzą z zakresu nauczania języka (dydaktyki i metodyki języka wybranej specjalności) oraz relacji międzyjęzykowych i komunikacji w różnorodnych sytuacjach społecznych
K2_W05	Ma pogłębioną wiedzę o wzajemnych relacjach filologii i innych nauk humanistycznych oraz społecznych, pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin naukowych (w tym wiedzę psychologiczno-pedagogiczną pozwalającą na rozumienie procesów rozwoju, socjalizacji, wychowania w nauczaniu języków obcych, a także uwarunkowań funkcjonowania placówek oświatowych)
K2_W06	Zna i rozumie zasady wyboru zaawansowanych metod badawczych adekwatnych do opisu zjawisk historyczno-literackich oraz zasady stosowania innowacji metodologicznych do analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania tekstów literackich (właściwe dla tradycji europejskiej oraz literatury wybranego obszaru językowego), w tym w kontekstach wykazania różnych form własnej inicjatywy i indywidualnej przedsiębiorczości
K2_W07	Zna i rozumie zasady doboru i stosowania zaawansowanych metod badawczych dla opisu, analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania różnych językowych wytworów kultury właściwe dla tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie językoznawstwa, w tym w kontekstach wykazania różnych form własnej inicjatywy i indywidualnej przedsiębiorczości
K2_W08	Zna pojęcia, prawa i zasady regulujące zakres ochrony przedmiotów własności przemysłowej i prawa autorskiego oraz rozumie konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej
K2_W09	Ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym

	wybranego obszaru językowego
UMIEJĘTNOŚCI	
K2_U01	Potrafi samodzielnie pozyskiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z literatury przedmiotu, baz danych oraz innych właściwie dobranych źródeł polskich i obcojęzycznych, dokonywać ich interpretacji, wyciągać wnioski, formułować, uzasadniać i dokonywać syntetycznej rekapitulacji
K2_U02	Opanował i wykorzystuje pogłębione umiejętności badawcze (potrafi formułować problemy, dobierać metody i narzędzia, opracowywać, prezentować wyniki) w analizie i interpretacji faktów językowych oraz w obszarze dyskursu międzyjęzykowego, a także kulturowego, w tym w obrębie wybranej specjalizacji dyplomowej
K2_U03	Umie zdobywać wiedzę w procesie samokształcenia, poszerzając własne umiejętności badawcze i profesjonalne w zakresie wybranej specjalności
K2_U04	Umie podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i umiejętności, realizacji projektów autorskich i kierowania własną karierą zawodową
K2_U05	Posiada umiejętność syntezy wiedzy z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa i specjalizacyjnych subdyscyplin naukowych oraz jej wykorzystania w problemowych sytuacjach profesjonalnych (w tym w nauczaniu języków obcych)
K2_U06	Potrafi rozpoznawać rodzaje wytworów kultury i literatury, a także przeprowadzić ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem oryginalnych metod, uwzględniając nowe osiągnięcia humanistyki i kontekst społeczno-historyczny
K2_U07	Posiada umiejętność formułowania krytycznych opinii o wytworach kultury, w tym przede wszystkim kultury wybranego obszaru językowego, odwołując się do wiedzy naukowej i własnego doświadczenia oraz wykazuje umiejętność prezentacji opracowań krytycznych z wykorzystaniem różnorodnych form i środków przekazu (multimedia)
K2_U08	Definiuje, objaśnia i poprawnie stosuje w aktach komunikacji ustnej i pisemnej pogłębione zagadnienia i reguły językoznawstwa, literaturoznawstwa i nauk pokrewnych w pracy nad wybranymi tematami w języku obcym
K2_U09	Posiada praktyczne umiejętności językowe w zakresie języka obcego i języka polskiego, prawidłowo identyfikując i unikając sytuacji zagrożenia błędem językowym, wynikających z różnic systemowych między językami
K2_U10	Skutecznie komunikuje się na poziomie kompetencji specjalistycznych w języku obcym w różnorodnych sferach aktywności życiowej i profesjonalnej, wykorzystując współczesne kanały i techniki komunikacyjne
K2_U11	Potrafi poprawnie tłumaczyć teksty w języku polskim i obcym adekwatnie do specjalizacji językowej w oparciu o zróżnicowane techniki translacyjne i przynależność dyskursywną tekstu (ukierunkowanie na utwór literacki i/lub tekst medialny, użytkowy)
K2_U12	Posiada pogłębioną umiejętność przygotowania różnych typów interdyscyplinarnych prac pisemnych o zaawansowanym poziomie trudności w języku obcym
K2_U13	Posiada pogłębioną umiejętność redagowania tekstów naukowych zgodnie z normami właściwymi naukom humanistycznym, a także interpretacji tekstów źródłowych w języku polskim i obcym
K2_U14	Posiada umiejętność werbalnej prezentacji efektów swojej pracy w języku obcym (wystąpienia ustne na wybrany temat) w przejrzystej, usystematyzowanej i przemyślanej formie z zastosowaniem nowoczesnych metod i technik komunikacyjnych
K2_U15	Posiada umiejętność sprawnego tłumaczenia dwukierunkowego różnego typu wystąpień ustnych, w tym również produkcji audiowizualnej
K2_U16	Wykazuje umiejętności językowe w zakresie podstawowego języka specjalności, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu biegłości C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy
K2_U17	W wybranych specjalnościach posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami

	określonymi przez ESOKJ Rady Europy na poziomie B2+ w zakresie dodatkowego języka obcego
K2_U18	Rozumie potrzebę systematycznego doształcania się i rozwoju zawodowego, jako elementu kompetencji personalnych i społecznych. Potrafi organizować i stymulować proces uczenia się innych osób
K2_U19	Jest przygotowany do aktywnej pracy w grupach, organizacjach i instytucjach; jest gotowy przyjmować w nich różne role, w tym kierować pracą zespołu
K2_U20	Jest zdolny do porozumiewania się ze specjalistami oraz niespecjalistami w sytuacjach profesjonalnych. Wykazuje umiejętności prowadzenia debaty
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K2_K01	Ma świadomość zakresu swojej wiedzy i umiejętności filologicznych oraz ich powiązań z wiedzą z zakresu innych dyscyplin humanistycznych, pozwalających na rozwiązywanie problemów natury poznawczej i praktycznej (postawa weryfikująca, poszukiwawcza i konstruktywnej krytyki)
K2_K02	Potrafi współdziałać i pracować w grupie, jest otwarty na nowe idee, gotów do zmiany opinii w świetle danych i zasadnych argumentów współuczestników grupy
K2_K03	Wykazuje gotowość do inicjatyw, podejmowania działań i aktywności na rzecz środowiska społecznego (otoczenia zewnętrznego)
K2_K04	Jest gotowy do podejmowania wyzwań zawodowych (w tym pedagogicznych). Wykazuje aktywność i odznacza się wytrwałością w realizacji indywidualnych oraz zespołowych działań profesjonalnych. Jest świadomy odpowiedzialności oraz konsekwencji wynikających z powierzonych zadań i funkcji, a także konieczności przestrzegania etyki zawodowej
K2_K05	Rozumie i docenia znaczenie etycznego postępowania w działaniach własnych i innych osób, prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu (w tym zawodu nauczyciela)
K2_K06	Wykazuje gotowość do działania na rzecz integracji kultur, podejmuje w tym zakresie projekty samodzielne lub grupowe, nawiązuje kontakty z instytucjami kultury (wykazuje się przedsiębiorczością)
K2_K07	Systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym i społecznym; interesuje się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi, w tym nowatorskimi koncepcjami filologicznymi
K2_K08	Odnajduje się w przestrzeni kultury obcej na wszystkich jej poziomach i wobec różnorodności jej przejawów i form

2.2. Przyporządkowanie efektów kierunkowych do opisu charakterystyk uniwersalnych pierwszego stopnia oraz charakterystyk drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji

Uniwersalna charakterystyka poziomu 7 w PRK		Charakterystyka drugiego stopnia efektów uczenia się		Efekty kierunkowe
Wiedza: zna i rozumie				
P7U_W	w pogłębiony sposób wybrane fakty, teorie, metody oraz złożone zależności między nimi, także w powiązaniu z innymi dziedzinami różnorodne, złożone uwarunkowania i aksjologiczny kontekst prowadzonej działalności	P7S_WG	w pogłębionym stopniu – wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną z zakresu dyscyplin naukowych lub artystycznych tworzących podstawy teoretyczne, uporządkowaną i podbudowaną teoretycznie wiedzę obejmującą kluczowe zagadnienia oraz wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej – właściwe dla kierunku studiów, a w przypadku studiów o profilu praktycznym – również zastosowania praktyczne tej wiedzy w działalności zawodowej związanej z ich kierunkiem	K2_W01,K2_W05,K2_W02,K2_W03 K2_W04,K2_W06 K2_W07
			główne tendencje rozwojowe dyscyplin naukowych lub artystycznych, do których jest przyporządkowany kierunek studiów – w przypadku studiów o profilu ogólnoakademickim	K2_W01,K2_W06,K2_W07,K2_W09
			P7S_WK	fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji
			ekonomiczne, prawne, etyczne i inne uwarunkowania różnych rodzajów działalności zawodowej związanej z kierunkiem studiów, w tym zasady ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego	K2_W05,K2_W03,K2_W08,K2_W09
			podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form indywidualnej przedsiębiorczości	K2_W06,K2_W07,K2_W08

Umiejętności: potrafi

P7U_U	<p>wykonywać zadania oraz formułować i rozwiązywać problemy, z wykorzystaniem nowej wiedzy, także z innych dziedzin</p> <p>samodzielnie planować własne uczenie się przez całe życie i ukierunkowywać innych w tym zakresie</p> <p>komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać stanowisko</p>	P7S_UW	<p>wykorzystywać posiadaną wiedzę – formułować i rozwiązywać złożone i nietypowe problemy oraz innowacyjnie wykonywać zadania w nieprzewidywalnych warunkach przez:</p> <ul style="list-style-type: none"> - właściwy dobór źródeł i informacji z nich pochodzących, dokonywanie oceny, krytycznej analizy, syntezy, twórczej interpretacji i prezentacji tych informacji, - dobór oraz stosowanie właściwych metod i narzędzi, w tym zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych, - przystosowanie istniejących lub opracowanie nowych metod i narzędzi 	K2_U01,K2_U02, K2_U05
			<p>wykorzystywać posiadaną wiedzę – formułować i rozwiązywać problemy oraz wykonywać zadania typowe dla działalności zawodowej związanej z kierunkiem studiów – w przypadku studiów o profilu praktycznym</p>	
			<p>formułować i testować hipotezy związane z prostymi problemami badawczymi – w przypadku studiów o profilu ogólnoakademickim</p>	
			<p>formułować i testować hipotezy związane z prostymi problemami wdrożeniowymi – w przypadku studiów o profilu praktycznym</p>	K2_U03, K2_U06,K2_U07, K2_U13
		P7S_UK	<p>komunikować się na tematy specjalistyczne ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców</p> <p>przewodzić debatę</p> <p>posługiwać się językiem obcym na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz</p>	<p>K2_U08, K2_U10 K2_U11, K2_U12 K2_U14, K2_U15</p> <p>K2_U20</p> <p>K2_U09, K2_U17,K2_U16</p>

			specjalistyczną terminologią	
		P7S_UO	kierować pracą zespołu	K2_U19
			współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych i podejmować wiodącą rolę w zespołach	K2_U19, K2_U18
		P7S_UU	samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie i ukierunkowywać innych w tym zakresie	K2_U03, K2_U04, K2_U18
Kompetencje społeczne: jest gotów do:				
P7U_K	tworzenia i rozwijania wzorów właściwego postępowania w środowisku pracy i życia podejmowania inicjatyw, krytycznej oceny siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy przewodzenia grupie i ponoszenia odpowiedzialności za nią	P7S_KK	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści	K2_K01, K2_K02
			uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu	K2_K01
		P7S_KO	wypełniania zobowiązań społecznych, inspirowania i organizowania działalności na rzecz środowiska społecznego	K2_K03, K2_K08
			inicjowania działań na rzecz interesu publicznego	K2_K06, K2_K07
			myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy	K2_K06, K2_K07
		P7S_KR	odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych, w tym: - rozwijania dorobku zawodu, - podtrzymywania etosu zawodu, - przestrzegania i rozwijania zasad etyki zawodowej oraz działania na rzecz przestrzegania tych zasad	K2_K04, K2_K05

WG – zakres i głębia - kompletność perspektywy poznawczej i zależności

WK – kontekst - uwarunkowania i skutki

UW – wykorzystanie wiedzy - rozwiązywane problemy i wykonywane zadania

UK – komunikowanie się - odbieranie i tworzenie wypowiedzi, upowszechnianie wiedzy w środowisku naukowym i posługiwanie się językiem obcym

UO – organizacja pracy - planowanie i praca zespołowa

UU – uczenie się - planowanie własnego rozwoju i rozwoju innych osób

KK – oceny - krytyczne podejście

KO – odpowiedzialność - wypełnianie zobowiązań społecznych i działanie na rzecz interesu publicznego

KR – rola zawodowa - niezależność i rozwój etosu

2.3 Szczegółowe efekty uczenia się wynikające ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela zgodnie z rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 17 stycznia 2012r.

Nr efektu wg standardu	Wyszczególnienie
	Posiada wiedzę na temat:
W_a	rozwoju człowieka w cyklu życia, zarówno w aspekcie biologicznym, jak i psychologicznym oraz społecznym, poszerzoną w odniesieniu do odpowiednich etapów edukacyjnych
W_b	procesów komunikowania interpersonalnego i społecznego, w tym w działalności pedagogicznej (dydaktycznej, wychowawczej i opiekuńczej), oraz ich prawidłowości i zakłóceń
W_c	wychowania i kształcenia, w tym ich filozoficznych, społeczno-kulturowych, psychologicznych, biologicznych i medycznych podstaw
W_d	współczesnych teorii dotyczących wychowania, uczenia się i nauczania oraz różnorodnych uwarunkowań tych procesów
W_e	głównych środowisk wychowawczych, ich specyfiki i procesów w nich zachodzących
W_f	projektowania i prowadzenia badań diagnostycznych w praktyce pedagogicznej, poszerzoną w odniesieniu do odpowiednich etapów edukacyjnych i uwzględniającą specjalne potrzeby edukacyjne uczniów z zaburzeniami w rozwoju
W_g	struktury i funkcji systemu edukacji – celów, podstaw prawnych, organizacji i funkcjonowania instytucji edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych
W_h	podmiotów działalności pedagogicznej (dzieci, uczniów, rodziców i nauczycieli) i partnerów szkolnej edukacji (np. instruktorów harcerskich) oraz specyfiki funkcjonowania dzieci i młodzieży w kontekście prawidłowości i nieprawidłowości rozwojowych
W_i	specyfiki funkcjonowania uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym uczniów szczególnie uzdolnionych
W_j	metodyki wykonywania zadań – norm, procedur i dobrych praktyk stosowanych w wybranym obszarze działalności pedagogicznej (wychowanie przedszkolne, nauczanie w szkołach ogólnodostępnych, w szkołach i oddziałach specjalnych oraz integracyjnych)
W_k	bezpieczeństwa i higieny pracy w instytucjach edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych, do pracy w których uzyskuje przygotowanie

W_l	projektowania ścieżki własnego rozwoju i awansu zawodowego
W_m	etyki zawodu nauczyciela
	W zakresie umiejętności:
U_a	potrafi dokonywać obserwacji sytuacji i zdarzeń pedagogicznych
U_b	potrafi wykorzystywać wiedzę teoretyczną z zakresu pedagogiki oraz psychologii do analizowania i interpretowania określonego rodzaju sytuacji i zdarzeń pedagogicznych, a także motywów i wzorów zachowań uczestników tych sytuacji
U_c	potrafi posługiwać się wiedzą teoretyczną z zakresu pedagogiki, psychologii oraz dydaktyki i metodyki szczegółowej w celu diagnozowania, analizowania i prognozowania sytuacji pedagogicznych oraz dobierania strategii realizowania działań praktycznych na poszczególnych etapach edukacyjnych
U_d	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje profesjonalne umiejętności związane z działalnością pedagogiczną (dydaktyczną, wychowawczą i opiekuńczą), korzystając z różnych źródeł (w języku polskim i obcym) i nowoczesnych technologii
U_e	posiada umiejętności diagnostyczne pozwalające na rozpoznawanie sytuacji uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, opracowywanie wyników obserwacji i formułowanie wniosków
U_f	posiada rozwinięte kompetencje komunikacyjne: potrafi porozumiewać się z osobami pochodzącymi z różnych środowisk, będącymi w różnej kondycji emocjonalnej, dialogowo rozwiązywać konflikty i konstruować dobrą atmosferę dla komunikacji w klasie szkolnej
U_g	potrafi ocenić przydatność typowych metod, procedur i dobrych praktyk do realizacji zadań dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych związanych z odpowiednimi etapami edukacyjnymi
U_h	potrafi dobierać i wykorzystywać dostępne materiały, środki i metody pracy w celu projektowania i efektywnego realizowania działań pedagogicznych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych) oraz wykorzystywać nowoczesne technologie do pracy dydaktycznej
U_i	potrafi kierować procesami kształcenia i wychowania, posiada umiejętność pracy z grupą (zespołem wychowawczym, klasowym)
U_j	potrafi animować prace nad rozwojem uczestników procesów pedagogicznych, wspierać ich samodzielność w zdobywaniu wiedzy oraz inspirować do działań na

	rzecz uczenia się przez całe życie
U_k	potrafi pracować z uczniami, indywidualizować zadania i dostosowywać metody i treści do potrzeb i możliwości uczniów (w tym uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi) oraz zmian zachodzących w świecie i w nauce
U_l	potrafi posługiwać się zasadami i normami etycznymi w wykonywanej działalności
U_m	potrafi pracować w zespole, pełniąc różne role; umie podejmować i wyznaczać zadania; posiada elementarne umiejętności organizacyjne pozwalające na realizację działań pedagogicznych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych), posiada umiejętność współpracy z innymi nauczycielami, pedagogami i rodzicami uczniów
U_n	potrafi analizować własne działania pedagogiczne (dydaktyczne, wychowawcze i opiekuńcze) i wskazywać obszary wymagające modyfikacji, potrafi eksperymentować i wdrażać działania innowacyjne
U_o	potrafi zaprojektować plan własnego rozwoju zawodowego
	W zakresie kompetencji społecznych:
K_a	ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności; rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego; dokonuje oceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności w trakcie realizowania działań pedagogicznych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych)
K_b	jest przekonany o sensie, wartości i potrzebie podejmowania działań pedagogicznych w środowisku społecznym; jest gotowy do podejmowania wyzwań zawodowych; wykazuje aktywność, podejmuje trud i odznacza się wytrwałością w realizacji indywidualnych i zespołowych zadań zawodowych wynikających z roli nauczyciela
K_c	ma świadomość konieczności prowadzenia zindywidualizowanych działań pedagogicznych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych) w stosunku do uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi
K_d	ma świadomość znaczenia profesjonalizmu, refleksji na tematy etyczne i przestrzegania zasad etyki zawodowej; wykazuje cechy refleksyjnego praktyka
K_e	ma świadomość istnienia etycznego wymiaru diagnozowania i oceniania uczniów
K_f	odpowiedzialnie przygotowuje się do swojej pracy, projektuje i wykonuje działania pedagogiczne (dydaktyczne, wychowawcze i opiekuńcze)
K_g	jest gotowy do podejmowania indywidualnych i zespołowych działań na rzecz podnoszenia jakości pracy szkoły

	W zakresie języka obcego, w przypadku gdy język obcy:
4_a	jest specjalnością kształcenia – ma umiejętności językowe w zakresie języka obcego, do nauczania którego uzyskuje przygotowanie, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz w zakresie języka obcego niebędącego specjalnością kształcenia zgodne z wymaganiami ustalonymi dla określonego obszaru i poziomu kształcenia w Krajowych Ramach Kwalifikacji dla Szkolnictwa Wyższego
4_b	nie jest specjalnością kształcenia – ma umiejętności językowe zgodne z wymaganiami ustalonymi dla określonego obszaru i poziomu kształcenia w Krajowych Ramach Kwalifikacji dla Szkolnictwa Wyższego
	W zakresie technologii informacyjnej – posiada:
5_a	podstawową wiedzę i umiejętności w zakresie technik informatycznych, przetwarzania tekstów, wykorzystywania arkuszy kalkulacyjnych, korzystania z baz danych, posługiwania się grafiką prezentacyjną, korzystania z usług w sieciach informatycznych, pozyskiwania i przetwarzania informacji
5_b	umiejętność zróżnicowanego wykorzystywania technologii informacyjnej w pracy pedagogicznej
	W zakresie emisji głosu – posiada:
6_a	podstawową wiedzę o funkcjonowaniu i patologii narządu mowy
6_b	wykształcone prawidłowe nawyki posługiwania się narządem mowy
	W zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy:
7	posiada niezbędną wiedzę z zakresu zasad bezpieczeństwa, udzielania pierwszej pomocy i odpowiedzialności prawnej opiekuna

III. OPIS PROGRAMU STUDIÓW

3.1. Zajęcia wraz z przypisaniem do nich efektów uczenia się i treści programowych zapewniających uzyskanie tych efektów; Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta:

Nazwa zajęć Pedagogika społeczna		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 2	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	nie	III	
Dyscyplina pedagogika – 70% nauki socjologiczne – 30%					
Formy zajęć:			Liczba godzin – studia stacjonarne i niestacjonarne		Liczba punktów ECTS
			N (nauczyciel)	S (student)	
Wykład			15	45	
Analiza literatury				25	
Przygotowanie do zaliczenia				20	
Razem			15	45	2
Metody dydaktyczne					
Wykład: wykład konwencjonalny, konwersatoryjny połączony z metodą aktywizującą w formie dyskusji Język wykładowy: polski					
Wymagania wstępne					
A. <u>Wymagania formalne</u> : Elementarna wiedza z zakresu pedagogiki, socjologii					
B. <u>Wymagania wstępne</u> : Ogólna wiedza z zakresu problematyki nauk humanistycznych i społecznych					
Cele przedmiotu:					
Zapoznanie studentów z podstawowymi obszarami pedagogiki społecznej, wprowadzenie w problematykę społecznych i środowiskowych uwarunkowań procesów wychowania, poznanie czynników stymulujących procesy wychowania w środowisku oraz tendencji ich przemian, uświadomienie społecznego charakteru procesów wychowawczych, rozbudzenie wrażliwości społecznej oraz wypracowanie postawy innowacyjnej w stosunku do problemów społecznych.					
Treści programowe					
A. Problematyka wykładu:					

<p>Wprowadzenie do przedmiotu. Prekursorzy pedagogiki społecznej i czołowi reprezentanci. Przed naukowa wiedza oraz refleksje związane z:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pomocniczością - samopomocą - dobroczynnością - działalnością charytatywną <p>Funkcje pedagogiki społecznej. Podstawowe środowiska wychowawcze:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rodzina w świecie współczesnym - jej znaczenie dla jednostki i społeczeństwa - Szkoła i inne instytucje opiekuńczo-wychowawcze w środowisku - Środowisko lokalne - struktura, funkcje, przemiany - Grupa rówieśnicza jako środowisko wychowawcze - Funkcje organizacji i stowarzyszeń społecznych w środowisku lokalnym <p>Opieka, pomoc społeczna, działalność charytatywna jako obszar zainteresowania pedagogiki społecznej:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rola organizacji pozarządowych <p>Pedagogika społeczna wobec kryzysu świata wartości. Zagrożenia dla młodzieży poszukującej sensu życia. Mass i multimedia jako składnik środowiska wychowawczego. Pedagogika społeczna i jej wyzwania w XXI wieku.</p>	
<p>Efekty uczenia się</p> <p>Wiedza:</p> <p>W_01 Student definiuje główne pojęcia pedagogiki społecznej oraz identyfikuje jej podstawowe założenia</p> <p>W_02 Student wyjaśnia społeczno-polityczno-kulturowe uwarunkowania wpływające na kształtowanie się poszczególnych stanowisk teoretycznych pedagogiki społecznej</p> <p>Umiejętności:</p> <p>U_01 Student posługując się wiedzą teoretyczną potrafi wymienić i scharakteryzować przyczyny mające wpływ na rozwój pedagogiki społecznej, porównuje obszary działania poszczególnych przedstawicieli pedagogiki społecznej</p> <p>U_02 Student porządkuje poszczególne okresy pedagogiki społecznej, uwzględniając sytuację społeczno-polityczną Polski, klasyfikuje przyczyny mające wpływ na rozwój pedagogiki społecznej w Europie</p> <p>Kompetencje społeczne:</p> <p>K_01 Student dokonuje właściwej diagnozy, podejmując działania w zakresie działań kompensacyjnych, wykazuje pozytywne nastawienie do pogłębiania zasobu wiedzy obszaru dotyczącego społecznego charakteru procesów wychowawczych</p> <p>K_02 Student kieruje się zasadą odpowiedzialności za własne przygotowanie do pracy zawodowej, podejmuje samodzielne i grupowe projekty, wykorzystuje wiedzę do poprawnego klasyfikowania współczesnych obszarów zagrożeń społecznych; jest zorientowany na współpracę z przedstawicielami innych profesji, instytucjami i wolontariuszami w celu diagnozowania problemów społecznych</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia Zaliczenie z oceną</p> <ul style="list-style-type: none"> • ustalenie oceny zaliczeniowej następuje na podstawie zaprezentowania wybranego zadania, polegającego na analizie konkretnego problemu społecznego i opracowaniu projektu jego rozwiązania. Wyniki muszą być zaprezentowane podczas zajęć (ocenie podlega jakość i styl wypowiedzi) • kolokwium pisemne obejmuje wiedzę z wykładu oraz zalecanej literatury – test z pytaniami zamkniętymi i otwartymi <p>Kończącą ocenę przedmiotu stanowi ocena wyliczona na podstawie wskaźnika 0,4 udziału oceny uzyskanej za przygotowanie i przedstawienie zadania i 0,6 udziału oceny z kolokwium.</p> <p>Kończącą ocenę ustala się według zasady:</p> <ul style="list-style-type: none"> 3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4,5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0) <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się</p> <p>W_01 – kolokwium pisemne W_02 – aktywność podczas zajęć; udział w dyskusji; kolokwium pisemne U_01 – przygotowanie i prezentacja wybranego zagadnienia z zakresu pedagogiki społecznej (samodzielne zadanie do wykonania/praca w</p>

	<p>grupach); kolokwium pisemne U_02 – aktywność podczas zajęć; udział w dyskusji K_01 – obserwacja w trakcie zajęć; udział w dyskusji K_02 – przygotowanie i prezentacja wybranego zagadnienia z zakresu pedagogiki społecznej (samodzielne zadanie do wykonania/praca w grupach)</p>
--	--

Matryca efektów uczenia się dla zajęć

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W05	
W_02	K2_W07, K2_W09	
U_01	K2_U01, K2_U02, K2_U06	
U_02	K2_U04, K2_U07, K2_U19	
K_01	K2_K02, K2_K03, K2_K05	
K_02	K2_K04, K2_K06, K2_K07	

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

- A. Radziewicz-Winnicki, *Pedagogika społeczna*, Warszawa 2008.
- S. Kawula, *Pedagogika społeczna. Dokonania – aktualność – perspektywy*, Toruń 2006.
- T. Pilch, I. Lepalczyk, *Pedagogika społeczna. Człowiek w zmieniającym się świecie*, Warszawa 2003.
- E. Marynowicz-Hetka, *Pedagogika społeczna. Podręcznik akademicki*, T. 1 i 2. Warszawa 2007.

B. Literatura uzupełniająca:

- Du Bois B., Miley K. K. *Praca socjalna*, t. 1 i 2, Katowice 1999.
- Lalka D., Pilch T., *Elementarne pojęcia pedagogiki społecznej i pracy socjalnej*, Warszawa 1999.
- A. Wróbel, *Wychowanie a manipulacja*, Kraków 2006.
- M. Winiarski, *Rodzina, szkoła, środowisko lokalne – problemy edukacji środowiskowej*, Warszawa 2000.

Nazwa zajęć Propedeutyka pedeutologii		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 2	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	nie	III	
Dyscyplina pedagogika – 100%					
Formy zajęć:			Liczba godzin – studia stacjonarne i niestacjonarne		Liczba punktów ECTS
			N (nauczyciel)	S (student)	
Wykład			15	45	
Analiza literatury				25	
Przygotowanie do zaliczenia				20	
Razem			15	45	2
Metody dydaktyczne					
Wykład: wykład konwencjonalny, konwersatoryjny połączony z metodą aktywizującą w formie dyskusji Język wykładowy: polski					
Wymagania wstępne					
C. <u>Wymagania formalne</u> : Elementarna wiedza z zakresu pedagogiki ogólnej, socjologii, dydaktyki ogólnej					
D. <u>Wymagania wstępne</u> : Ogólna wiedza z zakresu problematyki nauk humanistycznych i społecznych					
Cele przedmiotu:					
Zapoznanie studentów z doktrynami, koncepcjami oraz modelami edukacji ustawicznej nauczycieli, wprowadzenie w problematykę dotyczącą osobowości, tożsamości i podmiotowości nauczycieli, a także kompetencji i postaw, celów, funkcji i zadań permanentnej edukacji nauczyciel.					
Treści programowe					
A. Problematyka wykładu: Pedeutologia jako subdyscyplina pedagogiczna. Koncepcje kształcenia nauczycieli. Kwalifikacje i kompetencje nauczycieli. Osobowość nauczyciela i jego status. Dobór kandydatów do zawodu nauczyciela. Rozwój zawodowy i doskonalenie nauczyciela. Nauczyciel w relacjach podmiotowych. Moralny wymiar zawodu nauczyciela. Etyka nauczycielska. Profesjonalizm nauczyciela. Tożsamość zawodowa polskich nauczycieli. Styl wychowawczy. Higiena psychofizyczna nauczyciela. Szkoła jako miejsce kształtowania kultury spotkań. Nauczyciel w warunkach zmian społecznych i edukacyjnych.					

<p>Efekty uczenia się</p> <p>Wiedza: W_01 Student definiuje główne pojęcia pedeutologii, deontologii, zna doktryny, koncepcje oraz modele edukacji ustawicznej nauczyciel, posiada wiedzę o prekursorach i twórcach nauki o nauczycielach W_02 Student wymieni kompetencje, funkcje, zadania i efekty uczenia się nauczycieli oraz aktywne strategie w procesie nauczania i wychowania w klasie szkolnej</p> <p>Umiejętności: U_01 Student umiejętnie dokonuje krytycznej i refleksyjnej analizy literatury przedmiotu, potrafi wymienić i scharakteryzować pozytywne i negatywne cechy osobowości nauczycieli, a także wyjaśni w czym przejawia się profesjonalizm tej grupy zawodowej U_02 Student posługując się zdobytą wiedzą teoretyczną samodzielnie przeprowadza zajęcia dydaktyczne z zastosowaniem wybranych metod i technik dydaktycznych</p> <p>Kompetencje społeczne: K_01 Student zdobędzie kompetencje w zakresie współpracy z samorządem klasowym, szkolnym i lokalnym oraz radą pedagogiczną i komitetem rodzicielskim, wykazuje pozytywne nastawienie do pogłębiania zasobu wiedzy obszaru dotyczącego społecznego charakteru procesów wychowawczych K_02 Student kieruje się zasadą odpowiedzialności za własne przygotowanie do pracy zawodowej, podejmuje samodzielne i grupowe projekty, wykorzystuje wiedzę do samodzielnego rozwiązywania sytuacji problemowych, kształtowania postawy podmiotowego podejścia do uczniów, kształtowania kultury osobistej i kultury w relacjach interpersonalnych, a także kultury organizacyjnej szkoły</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia Zaliczenie z oceną</p> <ul style="list-style-type: none"> ustalenie oceny zaliczeniowej następuje na podstawie zaprezentowania wybranego zadania, polegającego na analizie konkretnego problemu społeczno-dydaktycznego i opracowaniu projektu jego rozwiązania. Wyniki muszą być zaprezentowane podczas zajęć (ocenie podlega jakość i styl wypowiedzi) kolokwium pisemne obejmuje wiedzę z wykładu oraz zalecanej literatury – test z pytaniami zamkniętymi i otwartymi <p>Kończącą ocenę przedmiotu stanowi ocena wyliczona na podstawie wskaźnika 0,4 udziału oceny uzyskanej za przygotowanie i przedstawienie zadania i 0,6 udziału oceny z kolokwium.</p> <p>Kończącą ocenę ustala się według zasady: 3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4.5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p> <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się</p> <p>W_01 – kolokwium pisemne W_02 – aktywność podczas zajęć; udział w dyskusji; kolokwium pisemne U_01 – przygotowanie i prezentacja wybranego zagadnienia z zakresu pedeutologii (samodzielne zadanie do wykonania/praca w grupach); kolokwium pisemne U_02 – aktywność podczas zajęć; udział w dyskusji K_01 – obserwacja w trakcie zajęć; udział w dyskusji K_02 – przygotowanie i prezentacja wybranego zagadnienia z zakresu pedeutologii (samodzielne zadanie do wykonania/ praca w grupach)</p>
--	---

Matryca efektów uczenia się dla zajęć

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W05,	
W_02	K2_W07, K2_W09	
U_01	K2_U01, K2_U02, K2_U03, K2_U18	
U_02	K2_U04, K2_U05, K2_U19	

K_01	K2_K02, K2_K03, K2_K05	
K_02	K2_K04, K2_K06, K2_K07	
<p>Wykaz literatury</p> <p>A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu): H. Kwiatkowska, <i>Pedeutologia</i>, Warszawa 2008. J. Kuźma, <i>Nauka o szkole. Studium monograficzne. Zarys koncepcji</i>, Kraków 2005. H. Kwiatkowska, <i>Tożsamość nauczycieli. Między anomią a autonomią</i>, Gdańsk 2005. W. Okoń — Wprowadzenie do dydaktyki ogólnej, Warszawa 2003.</p> <p>B. Literatura uzupełniająca: Cz. Banach — Edukacja ,wartość, szansa, Wydaw. AP Kraków 2001. T. Lewowicki — Problemy kształcenia i pracy nauczycieli, Warszawa-Radom 2007. M. Kocór — Nauczyciele wobec zmian edukacyjnych w Polsce, Rzeszów 2006.</p>		

Nazwa zajęć Etyczne podstawy komunikacji		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 3	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	nie	IV	
Dyscyplina nauki o komunikacji społecznej i mediach – 80% nauki socjologiczne – 20%					
Formy zajęć:			Liczba godzin – studia stacjonarne i niestacjonarne		Liczba punktów ECTS
			N (nauczyciel)	S (student)	
Wykład			30	60	
Analiza literatury				30	
Przygotowanie do zaliczenia				30	
Razem			30	60	3
Metody dydaktyczne Wykład: wykład konwersatoryjny połączony z metodą aktywizującą w formie dyskusji, wykład informacyjny, prezentacja multimedialna, studium przypadku. Język wykładowy: polski					
Wymagania wstępne E. Wymagania formalne: Elementarna wiedza z zakresu etyki i nauk o komunikacji F. Wymagania wstępne: Ogólna wiedza z zakresu problematyki nauk humanistycznych i społecznych					
Cele przedmiotu: Zapoznanie studentów z zagadnieniami z zakresu etyki oraz aspektów językowych w komunikacji społecznej, wybranymi metodami wykorzystania języka w ramach procesu komunikowania międzyludzkiego, ogólnie obowiązujących wartości i norm usankcjonowanych społecznie, w ramach procesów komunikowania społecznego i moralnego.					
Treści programowe A. Problematyka wykładu: Etyka vs moralność. Składniki moralności. Koncepcje etyczne i ich egzemplifikacja w życiu społecznym. Istota procesu komunikowania. Elementy procesu komunikacji społecznej. Podstawowe pojęcia procesu komunikacji. Język jako narzędzie do wyjaśniania zjawisk społecznych. Podstawy komunikacji społecznej.					

<p>Poziomy procesu komunikowania. Sposoby porozumiewania się ludzi. Komunikowanie interpersonalne - bezpośrednie, medialne, masowe. Komunikowanie interpersonalne – medialne. Komunikacja społeczna - werbalna i niewerbalna. Typy i formy komunikowania. Podstawowe nurty teoretyczne. Modele komunikacyjne. Systemy komunikowania społecznego. Mass media a system komunikowania politycznego. Etyczny wymiar komunikacji społecznej. Komunikacja społeczna a: media, kultura, społeczeństwo, polityka.</p>	
<p>Efekty uczenia się</p> <p>Wiedza: W_01 Student definiuje i opisuje przedmiot, zakres oraz specyfikę komunikacji społecznej zna i potrafi podać definicje elementarnych pojęć z zakresu etyczno-społecznych aspektów komunikacji oraz systemów komunikowania społecznego; W_02 Student posiada wiedzę o źródłach norm etycznych, ich strukturze czynnikach i wartościach konstytuujących struktury społeczne, ma wiedzę o człowieku jako podmiocie i przedmiocie filozoficznego i etycznego wymiaru komunikacji społecznej.</p> <p>Umiejętności: U_01 Student analizuje i oceniania rolę komunikacji społecznej w perspektywie filozoficznej i etycznej, wyjaśnia znaczenie i rolę etyki w komunikacji, potrafi prawidłowo posługiwać się podstawową terminologią z zakresu etyki, komunikacji, definiuje pojęcie struktur społecznych; U_02 Student potrafi poprawnie posługiwać się pojęciami związanymi z tematyką wykładów (systemami normatywnymi, normami i regułami - obyczajowymi, etycznymi, itp.), potrafi prowadzić logiczną argumentację całego wywodu oraz uzasadniać proponowane rozwiązanie.</p> <p>Kompetencje społeczne: K_01 Student wykazuje pozytywne nastawienie do pogłębiania zasobu wiedzy z zakresu aksjologii, wartości kulturowych, społecznych, prawnych, religijnych, będących czynnikiem podtrzymującym poczucie przynależności narodowej oraz egzemplifikujących jego obraz świata; K_02 Student kieruje się zasadą odpowiedzialności za własne przygotowanie do pracy zawodowej, podejmuje samodzielne i grupowe projekty, w których wykorzystuje poznane typy, formy i techniki komunikowania.</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia Zaliczenie z oceną</p> <ul style="list-style-type: none"> ustalenie oceny zaliczeniowej następuje na podstawie zaprezentowania wybranego aktu komunikacyjnego w oparciu o wybrane teorie komunikacji – praca w grupach (ocenie podlega jakość i styl wypowiedzi) kolokwium pisemne obejmuje wiedzę z wykładu oraz zalecanej literatury – test z pytaniami zamkniętymi i otwartymi <p>Końcową ocenę przedmiotu stanowi ocena wyliczona na podstawie wskaźnika 0,4 udziału oceny uzyskanej za przygotowanie i przedstawienie zadania i 0,6 udziału oceny z kolokwium.</p> <p>Końcową ocenę ustala się według zasady: 3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4.5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p> <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się</p> <p>W_01 – kolokwium pisemne W_02 – aktywność podczas zajęć; udział w dyskusji; kolokwium pisemne U_01 – przygotowanie i prezentacja wybranego zagadnienia z zakresu etycznych podstaw komunikacji (samodzielne zadanie do wykonania/ praca w grupach) U_02 – aktywność podczas zajęć; udział w dyskusji K_01 – obserwacja w trakcie zajęć; udział w dyskusji K_02 – przygotowanie i prezentacja wybranego zagadnienia z zakresu etycznych podstaw komunikacji (samodzielne zadanie do wykonania/</p>

Matryca efektów uczenia się dla zajęć

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W03	
W_02	K2_W07	
U_01	K2_U01, K2_U06	
U_02	K2_U07	
K_01	K2_K04	
K_02	K2_K05, K2_K07	
K_03	K2_K04, K2_K06	

Wykaz literatury**A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):**

- A. Anzenbacher, *Wprowadzenie do etyki*, Kraków 2008.
 B. Dobek-Ostrowska, *Podstawy komunikowania społecznego*, Wrocław 2004.
 J. Grzenia, *Komunikacja językowa w Internecie*, Warszawa 2006.
 M. Abramowicz, J. Bartmiński, I. Bielińska-Gardziel (red), *Wartości w językowo-kulturowym obrazie świata Słowian i ich sąsiadów*, Lublin 2012.
 J. Szczupaczyński, *Etyczny wymiar przywódczej komunikacji*, (w) *Studia politologiczne* Vol. 25, Warszawa 2012.

B. Literatura uzupełniająca:

- Karl-Otto Apel, *Komunikacja a etyka: perspektywa transcendentarno-pragmatyczna*, tłum. A. Przyłębski, w: *Komunikacja, rozumienie, dialog*, Poznań 1996.
 Red. P. Francuz, S. Jędrzejewski, *Nowe media i komunikowanie wizualne*, Lublin 2010.
 A. M. Mattelart, *Teorie komunikacji. Krótkie wprowadzenie*, tłum. J. Mikułowski, Warszawa 2001.
 J. Hołówka, *Etyka w działaniu*, Warszawa 2001.

Nazwa zajęć Etyka społeczna		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 3	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	nie	IV	
Dyscyplina nauki socjologiczne – 100%					
Formy zajęć:			Liczba godzin – studia stacjonarne i niestacjonarne		Liczba punktów ECTS
			N (nauczyciel)	S (student)	
Wykład			30	60	
Analiza literatury				30	
Przygotowanie do zaliczenia				30	
Razem			30	60	3
Metody dydaktyczne					
Wykład: wykład konwersatoryjny połączony z metodą aktywizującą w formie dyskusji, wykład informacyjny prezentacja multimedialna, studium przypadku Język wykładowy: polski					
Wymagania wstępne					
G. Wymagania formalne: Podstawy wiedzy z zakresu etyki i socjologii H. Wymagania wstępne: Ogólna wiedza z zakresu problematyki nauk humanistycznych i społecznych					
Cele przedmiotu:					
Zapoznanie studentów z podstawowym zasobem wiedzy z zakresu etyki i etyki społecznej ze szczególnym uwzględnieniem obowiązujących wartości i norm usankcjonowanych społecznie oraz teorii etycznych, których celem jest formułowanie reguł uzasadniania i rozwiązywania dylematów etycznych w cyklu życia człowieka.					
Treści programowe					
A. Problematyka wykładu:					
Pojęcie etyki społecznej. Etyka vs moralność. Składniki moralności. Teorie etyczne. Główne kierunki etyki normatywnej. Narodziny etyki społecznej -podstawowe nurty teoretyczne. Etyka życia społecznego. Koncepcje etyczne i ich egzemplifikacja w życiu społecznym. Życie społeczne jako elementarny czynnik regulowane przez zespół norm. Koncepcje prawa naturalnego. Etyka w małych społecznościach. Metody podziału dóbr i ich efektywność.					

<p>Koncepcje sprawiedliwości społecznej. Rozwój moralny człowieka.</p>		
<p>Efekty uczenia się</p> <p>Wiedza: W_01 Student definiuje i opisuje główne stanowiska, kierunki, systemy i teorie etyczne, będące regułami uzasadniania i rozwiązywania dylematów etycznych; W_02 Student posiada wiedzę o źródłach norm etycznych, ich strukturze czynnikach i wartościach konstytuujących struktury społeczne, zna zasady doboru adekwatnej teorii do stosownie do omawianego dylematu.</p> <p>Umiejętności: U_01 Student aktywnie uczestniczy we współczesnych dyskusjach (zarówno <i>face to face</i> jak i na forach internetowych) z zakresu etyki społecznej oraz rozwija poczucie moralnych zobowiązań, jakie stawia przed nami uczestnictwo w życiu społecznym; U_02 Student potrafi poprawnie posługiwać się pojęciami związanymi z tematyką wykładów (systemami normatywnymi, normami i regułami - obyczajowymi, etycznymi, itp.), potrafi prowadzić logiczną argumentację całego wywodu oraz uzasadniać proponowane rozwiązanie.</p> <p>Kompetencje społeczne: K_01 Student wykazuje pozytywne nastawienie do pogłębiania zasobu wiedzy z zakresu aksjologii, wartości kulturowych, społecznych, prawnych, religijnych, będących czynnikiem podtrzymującym poczucie przynależności narodowej oraz egzemplifikujących jego obraz świata; K_02 Student systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym i społecznym, bierze udział w dyskusjach dotyczących aktualnych wydarzeń zarówno wymiarze lokalnym jak i w globalnym; K_03 Student podejmuje samodzielne i grupowe projekty, w których wykorzystuje poznane teorie do rozwiązania dylematów moralnych, kierując się zasadą odpowiedzialności za własne przygotowanie do pracy zawodowej, podejmowane decyzje oraz prowadzone działania.</p>		<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia Zaliczenie z oceną</p> <ul style="list-style-type: none"> ustalenie oceny zaliczeniowej następuje na podstawie zaprezentowania wybranego dylematu etycznego w oparciu o wybrane teorie etyczne – praca w grupach (ocenie podlega jakość i styl wypowiedzi) kolokwium pisemne obejmuje wiedzę z wykładu oraz zalecanej literatury – test z pytaniami zamkniętymi i otwartymi <p>Końcową ocenę przedmiotu stanowi ocena wyliczona na podstawie wskaźnika 0,4 udziału oceny uzyskanej za przygotowanie i przedstawienie zadania oraz 0,6 udziału oceny z kolokwium.</p> <p>Końcową ocenę ustala się według zasady: 3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4,5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p> <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się</p> <p>W_01 – kolokwium pisemne W_02 – aktywność podczas zajęć; udział w dyskusji; kolokwium pisemne U_01 – przygotowanie i prezentacja wybranego zagadnienia z zakresu etycznych podstaw komunikacji (samodzielne zadanie do wykonania/praca w grupach) U_02 – aktywność podczas zajęć; udział w dyskusji K_01 – obserwacja w trakcie zajęć; udział w dyskusji K_02 – ocena aktywności podczas zajęć K_03 – przygotowanie i prezentacja wybranego zagadnienia z zakresu etyki społecznej (samodzielne zadanie do wykonania/praca w grupach)</p>
<p>Matryca efektów uczenia się dla zajęć</p>		
<p>Numer (symbol) efektu kształcenia</p>	<p>Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku</p>	

W_01	K2_W05, K2_W7	
W_02	K2_W09	
U_01	K2_U01, K2_U06, K2_U07	
U_02	K2_U18, K2_U20	
K_01	K2_K02, K2_K03	
K_02	K2_K05, K2_K07	
K_03	K2_K04, K2_K06	

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

1. A. Anzenbacher, *Wprowadzenie do etyki*, Kraków 2008.
2. J. Teichman, *Etyka społeczna. Podręcznik dla studentów* (tłum. Anna Gąsior-Niemiec). Oficyna Naukowa, Warszawa 2002.
3. P. Singer (red.), *Przewodnik po etyce*, Książka i Wiedza, Warszawa 1998.
4. P. Czarnecki, *Dylematy etyczne współczesności*, Difin, Warszawa 2008.

B. Literatura uzupełniająca:

1. J. Hołówka, *Etyka w działaniu*, Prószyński i S-ka, Warszawa 2001.
2. E. Nowak, K. M. Cern, *Ethos w życiu publicznym*, Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 2011.
3. Sarnowski S., Fryckowski E. (red), *Problemy etyki*, Wybór tekstów, Bydgoszcz 1993.

Nazwa zajęć Praktyczna nauka drugiego języka (język niemiecki)		Forma zaliczenia Zo / E		Liczba punktów ECTS 6	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	tak	I – II	
Dyscyplina literaturoznawstwo – 100%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne		
	N (nauczyciel)	S (student)	N (nauczyciel)	S (student)	
Lektoraty	60	120	36	144	6
Bieżące przygotowanie do zajęć		60		84	
Przygotowanie do egzaminu		25		25	
Praca samodzielna z tekstami		15		15	
Przygotowanie prezentacji		10		10	
Pozyskiwanie informacji ze źródeł		10		10	
Razem	60	120	36	144	6
Metody dydaktyczne Ćwiczenia, konwersatoria, analiza tekstów, dyskusja, praca w grupach, analiza zdarzeń krytycznych, rozwiązywanie zadań, prezentacje tematyczne					
Wymagania wstępne Warunkiem wyboru przedmiotu jest zaliczenie <i>Praktycznej nauki drugiego języka</i> (niemieckiego) na SPS, względnie udokumentowana znajomość języka niemieckiego na poziomie B1, w przypadku braku poświadczenia znajomości języka na powyższym poziomie student może napisać test kwalifikujący do grupy.					
Cele przedmiotu <ul style="list-style-type: none"> kształcenie czterech sprawności językowych: słuchania, mówienia, pisania i czytania kształcenie kompetencji interkulturowej posługiwanie się językiem rosyjskim z zastosowaniem prawidłowych zasad gramatycznych oraz poprawnej wymowy rosyjskiej posiadanie pełnej kompetencji percepcyjnej i maksymalne zbliżenie do rosyjskiej normy ortofonicznej w zakresie produkcji osiągnięcie po drugim semestrze biegłości językowej na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy 					
Treści programowe <ul style="list-style-type: none"> Mieszkanie – bezdomność, życie na wsi i w mieście, życie młodych ludzi z rodzicami Czas wolny i rozrywka – sposoby spędzania czasu wolnego, gry i zabawy, podróże Życie zawodowe – wymarzony zawód, oczekiwania zawodowe, nietypowe formy pracy, poszukiwanie i ubieganie się o pracę Urlop – sposoby spędzania urlopu, podróże na własną rękę i zorganizowane formy spędzania czasu, alternatywne formy spędzania urlopu, prospekty i oferta biur podróży Praca – praca w życiu, droga do zdobywania zawodów, motywacja – zaangażowanie, listy intencyjne, 					

autoreklama

- Stosunki międzyludzkie – spory wobec przemocy, ubóstwo, zróżnicowane marzenia kobiet i mężczyzn
- Uczucia – liryka, kolory, muzyka, uczucia i emocje
- Przyszłość – spojrzenie w przyszłość, energie alternatywne, świat za 50 lat, zawody przyszłości

Efekty uczenia się

Wiedza

W_01 Student ma podstawową wiedzę leksykalną i gramatyczną w zakresie tematycznym dla poziomu B2+

W_02 Student zna podstawowe realia społeczno-gospodarcze i kulturowe wybranego obszaru językowego

Umiejętności

U_01 Student pozyskuje, selekcjonuje, analizuje i przetwarza informacje korzystając z różnych sposobów i źródeł

U_02 Student argumentuje merytorycznie swoje wypowiedzi, wyraża, podsumowuje i komponuje własne sądy oraz opinie. Student prezentuje i ocenia efekty swojej pracy w języku rosyjskim w formie ustnej

U_03 Student posiada umiejętności językowe w zakresie języka rosyjskiego zbliżone do rodzimej znajomości języka i zgodne z wymaganiami dla poziomu B2+ według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Języka Rady Europy

Kompetencje społeczne

K_01 Student ma świadomość zakresu swojej wiedzy i umiejętności językowych, krytycznie je ocenia oraz wykazuje aktywność w kwestii doskonalenia własnych sprawności językowych i kompetencji

K_02 Student pracuje w grupie, przejmuje różne role

K_03 Student systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym i społecznym, wykazuje gotowość do działania na rzecz integracji kultur

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne

A. Sposób zaliczenia

- zaliczenie z oceną po I semestrze nauki
- egzamin po II semestrze
- egzamin pisemny: z pytaniami (zadaniami) otwartymi / dłuższa wypowiedź pisemna
- wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie projektu lub prezentacji
- ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru z ćwiczeń kontrolnych

Zaliczenie przedmiotu:

- 0,5 średniej arytmetycznej ocen ze wszystkich zaliczeń semestralnych
- 0,5 oceny z egzaminu pisemnego

B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów

W_01 Ćwiczenia kontrolne

W_02 Ćwiczenia kontrolne

U_01 Praca zaliczeniowa/aktywne uczestnictwo w zajęciach

U_02 Praca zaliczeniowa/aktywne uczestnictwo w zajęciach

U_03 Praca zaliczeniowa/aktywne uczestnictwo w zajęciach/egzamin końcowy

K_01 Obserwacja postaw w trakcie zajęć /egzamin końcowy

K_02 Obserwacja postaw w trakcie zajęć /egzamin końcowy

K_03 Obserwacja postaw w trakcie zajęć/ egzamin końcowy

Matryca efektów uczenia się dla zajęć

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W03	

W_02	K2_W09	
U_01	K2_U01, K2_U03	
U_02	K2_U14	
U_03	K2_U17, K2_U11, K2_U15	
K_01	K2_K01, K2_K08	
K_02	K2_K02, K2_K03	
K_03	K2_K06, K2_K07	

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

1. Koithan, U./Schmitz, H./Sieber, T./Sonntag, R.: Aspekte 1. Mittelstufe Deutsch. Langenscheidt Klett.
2. Koithan, U./Schmitz, H./Sieber, T./Sonntag, R.: Aspekte 2. Mittelstufe Deutsch. Langenscheidt Klett
3. Földeak, H. (1993): Sag`s besser. Teil 1 und Teil 2. Ismaning.
4. Aktualne artykuły dot. omawianych zagadnień (Markt. Wirtschaftstexte aus der deutschen Presse für den Unterricht, hrsg.von Goethe Institut).

A. Literatura uzupełniająca

1. N.Morciniak, S.Prędoła, Podręcznik wymowy niemieckiej, PWN W-wa 2005
2. Dzida, St. (2004). Czasowniki. Zwroty frazeologiczne. Kraków.
3. Woynarowska A./Woynarowski K. (2008): Gramatyka j. niemieckiego z ćwiczeniami. Wałbrzych.
4. DUDEN. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache, Band 4. Mannheim/Leipzig/Wien/Zürich 1998
5. Mikołajczyk, B./Theobald, P. (2003): Praktyczne kompendium gramatyki niemieckiej. Rekcja. Poznań.
6. Mikołajczyk, B./Theobald, P. (2009): Praktyczne kompendium gramatyki niemieckiej. Czasownik niemiecki. Poznań.

Nazwa zajęć Praktyczna nauka drugiego języka (język rosyjski)		Forma zaliczenia Zo / E		Liczba punktów ECTS 6	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku		zajęcia do wyboru	semestr/y
ogólnoakademicki	SDS	tak		tak	I – II
Dyscyplina literaturoznawstwo – 100%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne		
	N (nauczyciel)	S (student)	N (nauczyciel)	S (student)	
Lektoraty	60	120	36	144	6
Bieżące przygotowanie do zajęć		60		84	
Przygotowanie do egzaminu		25		25	
Praca samodzielna z tekstami		15		15	
Przygotowanie prezentacji		10		10	
Pozyskiwanie informacji ze źródeł		10		10	
Razem	60	120	36	144	6
Metody dydaktyczne Ćwiczenia, konwersatoria, analiza tekstów, dyskusja, praca w grupach, analiza zdarzeń krytycznych, rozwiązywanie zadań, prezentacje tematyczne					
Wymagania wstępne Warunkiem wyboru przedmiotu jest zaliczenie <i>Praktycznej nauki drugiego języka (rosyjskiego)</i> na SPS, względnie udokumentowana znajomość języka rosyjskiego na poziomie B1, w przypadku braku poświadczenia znajomości języka na powyższym poziomie student może napisać test kwalifikujący do grupy.					
Cele przedmiotu <ul style="list-style-type: none"> kształcenie czterech sprawności językowych: słuchania, mówienia, pisania i czytania kształcenie kompetencji interkulturowej posługiwanie się językiem rosyjskim z zastosowaniem prawidłowych zasad gramatycznych oraz poprawnej wymowy rosyjskiej posiadanie pełnej kompetencji percepcyjnej i maksymalne zbliżenie do rosyjskiej normy ortofonicznej w zakresie produkcji osiągnięcie po drugim semestrze biegłości językowej na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy 					
Treści programowe <ol style="list-style-type: none"> Czas wolny i rozrywka – sposoby spędzania czasu wolnego, podróże, urlop, oferty biur podróży Życie zawodowe – upragniony zawód i oczekiwania z tym związane, poszukiwanie pracy, rozmowy kwalifikacyjne, motywacja, autoreklama, bezrobocie Stosunki międzyludzkie – przemoc w rodzinie, problemy ubóstwa, mobbing, konflikt pokoleń, problemy wychowania młodego pokolenia Świat piękna – kino, teatr, muzyka, najwybitniejsi przedstawiciele kultury rosyjskiej Problemy ekologii – zanieczyszczenie środowiska naturalnego, efekt cieplarniany i dziura ozonowa, GMO 					

<p>Efekty uczenia się</p> <p>Wiedza W_01 Student ma podstawową wiedzę leksykalną i gramatyczną w zakresie tematycznym dla poziomu B2+ W_02 Student zna podstawowe realia społeczno-gospodarcze i kulturowe wybranego obszaru językowego</p> <p>Umiejętności U_01 Student pozyskuje, selekcjonuje, analizuje i przetwarza informacje korzystając z różnych sposobów i źródeł U_02 Student argumentuje merytorycznie swoje wypowiedzi, wyraża, podsumowuje i komponuje własne sądy oraz opinie. Student prezentuje i ocenia efekty swojej pracy w języku rosyjskim w formie ustnej U_03 Student posiada umiejętności językowe w zakresie języka rosyjskiego zbliżone do rodzimej znajomości języka i zgodne z wymaganiami dla poziomu B2+ według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Języka Rady Europy</p> <p>Kompetencje społeczne K_01 Student ma świadomość zakresu swojej wiedzy i umiejętności językowych, krytycznie je ocenia oraz wykazuje aktywność w kwestii doskonalenia własnych sprawności językowych i kompetencji K_02 Student pracuje w grupie, przejmuje różne role K_03 Student systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym i społecznym, wykazuje gotowość do działania na rzecz integracji kultur</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia</p> <ul style="list-style-type: none"> • zaliczenie z oceną po I semestrze nauki • egzamin po II semestrze. • egzamin pisemny: z pytaniami (zadaniami) otwartymi / dłuższa wypowiedź pisemna • wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie projektu lub prezentacji • ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru z ćwiczeń kontrolnych <p>Zaliczenie przedmiotu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0,5 średniej arytmetycznej ocen ze wszystkich zaliczeń semestralnych • 0,5 oceny z egzaminu pisemnego <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów</p> <p>W_01 Ćwiczenia kontrolne W_02 Ćwiczenia kontrolne U_01 Praca zaliczeniowa/aktywne uczestnictwo w zajęciach U_02 Praca zaliczeniowa/aktywne uczestnictwo w zajęciach U_03 Praca zaliczeniowa/aktywne uczestnictwo w zajęciach/egzamin końcowy K_01 Obserwacja postaw w trakcie zajęć /egzamin końcowy K_02 Obserwacja postaw w trakcie zajęć /egzamin końcowy K_03 Obserwacja postaw w trakcie zajęć/ egzamin końcowy</p>
Matryca efektów uczenia się dla zajęć	
Numer (symbol) efektu	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku

kształcenia		
W_01	K2_W03	
W_02	K2_W09	
U_01	K2_U01, K2_U03	
U_02	K2_U14	
U_03	K2_U17, K2_U11, K2_U15	
K_01	K2_K01, K2_K08	
K_02	K2_K02, K2_K03	
K_03	K2_K06, K2_K07	
Wykaz literatury		
C. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):		
1. Cieplicka M., Torzewska D. „ <i>Język rosyjski. Cz. 1 i 2. Compendium tematyczno – leksykalne</i> ”, WAGROS, Poznań 2010		
2. Родимкина А., Ландсман Н., <i>Россия: день сегодняшний</i> , Санкт-Петербург 2005.		
3. Materiały własne wykładowców		
D. Literatura uzupełniająca		
7. Aktualne artykuły dotyczące omawianych zagadnień		

Nazwa zajęć: Praktyczna nauka języka angielskiego		Forma zaliczenia Zo, E		Liczba punktów ECTS 23	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	nie	I - IV	
Dyscyplina: literaturoznawstwo – 75% językoznawstwo – 25%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia laboratoryjne	150	90	540	600	23
przygotowanie do zajęć			110	140	
praca na zajęciach			150	90	
prace domowe			110	145	
przygotowanie do testów			90	125	
przygotowanie do zaliczeń i egzaminów			80	100	
Razem	150	90	540	600	23
Metody dydaktyczne					
<ul style="list-style-type: none"> praca w parach / grupach, prezentacje, dyskusje, debaty, symulacje, dłuższa samodzielna wypowiedź, streszczenie, opisywanie, wyrażanie opinii uzupełnianie luk, wielokrotny wybór, wyszukiwanie i poprawianie błędów, tworzenie wypowiedzi własnych, tłumaczenia (fragmentów) zdań i dłuższych tekstów ćwiczenia stylistyczne w doskonaleniu formalnego stylu, pisanie esejów, tekstów użytkowych, narracji oraz tekstów akademickich 					
Wymagania wstępne - znajomość języka angielskiego na poziomie C1					
Cele przedmiotu Celem kursu jest opanowanie sprawności językowych w zakresie mówienia, słuchania, pisania, czytania na poziomie zbliżonym do C2 wg ESOKJ. Student posługujący się językiem na tym poziomie może z łatwością zrozumieć praktycznie wszystko, co usłyszy lub przeczyta. Potrafi streszczać informacje pochodzące z różnych źródeł, pisanych lub mówionych, w spójny sposób odtwarzając zawarte w nich tezy i wyjaśnienia. Potrafi wyrażać swoje myśli płynnie, spontanicznie i precyzyjnie, subtelnie różnicując odcienie znaczeniowe nawet w bardziej złożonych wypowiedziach. Potrafi pisać streszczenia i recenzje prac specjalistycznych i utworów literackich.					
Treści programowe Zadania kształtujące umiejętności czytania ze zrozumieniem i rozumienia tekstu słuchanego, budowania wypowiedzi pisemnych i ustnych oraz rozpoznawania i stosowania struktur leksykalnych i gramatycznych. Zadania ze zrozumienia tekstu czytanego literackiego i naukowego.					
Efekty uczenia się:			Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne		
Wiedza W_01 Ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym wybranego obszaru językowego			A. Sposób zaliczenia <ul style="list-style-type: none"> zaliczenie z oceną egzamin po II i IV semestrze B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru		
Umiejętności U_01 – przekazuje własne intencje, opinie, kluczowe oraz szczegółowe informacje również w sytuacjach wymagających zastosowania specjalistycznego słownictwa					
U_02 – potrafi zidentyfikować i korygować błędne informacje w usłyszaną wypowiedź i w tekście pisany, również w tekstach specjalistycznych					
U_03 – wypowiada się w różnych formach (prezentacja, dialog, styl					

<p>formalny, nieformalny) dobiera struktury gramatyczne właściwe dla danej sytuacji komunikacyjnej, posługuje się stylem i rejestrem języka właściwym dla danej sytuacji komunikacyjnej i odbiorcy tekstu potrafi argumentować własną opinię posługując się różnymi stylami i technikami wypowiedzi również w ramach tekstów specjalistycznych</p> <p>U_04 – potrafi przygotować teksty i prezentacje werbalne w języku obcym w przejrzystej i przemyślanej formie na poziomie zaawansowania zbliżonym do C2.</p> <p>U_05 – Jest w stanie współpracować w ramach grup i instytucji w wielu rolach, także nawiązywać kontakt ze specjalistami i niespecjalistami w sytuacjach zawodowych</p> <p>Kompetencje społeczne</p> <p>K_01 Potrafi współdziałać i pracować w grupie, jest otwarty na nowe idee i przejawy kultury a także jest gotów działać na rzecz integracji kulturalnej.</p>	<p>egzamin pisemny i ustny po II i IV semestrze</p> <ul style="list-style-type: none"> • Test ustny K2_U08 (10%) • Test pisemny z pytaniami zamkniętymi i otwartymi K2_U09 ,K2_U16 (10%) • Prezentacja K2_W09, K2_U08, K2_K08 (10%) • Wypowiedź ustna K2_U10 (10%) • Wypowiedź pisemna K2_U07, K2_U12 (10%) • Esej K2_U12 (10%) • Referat K2_U06, K2_K06 (10%) • Udział w dyskusji/debacie K2_U14 K2_U20, K2_K02 (10%) • Praca projektowa K2_U14, K2_U19 (10%) • Obserwacja w trakcie zajęć K2_K06, K2_K08 (10%)
--	--

Matryca efektów uczenia się dla zajęć

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W09	
U_01	K2_U07, K2_U08	
U_02	K2_U06, K2_U09	
U_03	K2_U07, K2_U10	
U_04	K2_U12, K2_U14, K2_U16	
U_05	K2_U19, K2_U20	
K_01	K2_K02, K2_K06, K2_K08	

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

Earle-Carlin, S. *Q: Skills for success: listening and speaking (part 5)*. OUP

Evans, V. i Obee, B. *Upstream Proficiency*

Evans, V. *Successful Writing Proficiency*

Scott-Barrett, F. *New Proficiency Listening and Speaking*, Longman.

Gude, C i Duckworth, M. *Proficiency Masterclass*, OUP.

Jones, L. *New Progress to Proficiency*, CUP, 2011

B. Literatura uzupełniająca

Naylor, H. i Hagger S. *Paths to Proficiency*, Longman.

Stephens, M. *Proficiency Reading. Longman Exam Skills*, Longman.

Capel, A. i Sharp, W. *Objective Proficiency*, CUP, 2012

Powell, M. *Dynamic Presentations*, CUP 2011

Powell, M. *International Negotiations*, CUP 2013

Kay, J. *Discovering Fiction*, CUP 2001

Norton Anthology of American and British Literature

Nazwa zajęć Analiza dyskursu akademickiego		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 4	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	nie	I - II	
Dyscyplina literaturoznawstwo – 75% językoznawstwo – 25%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia Laboratoryjne	30	18	90	102	4
przygotowanie do zajęć			15	18	
prace domowe			15	18	
przygotowanie do testów			30	28	
przygotowanie do zaliczeń semestralnych			30	38	
Razem	30	18	90	102	4
Metody dydaktyczne Wykład problemowy i konwersatoryjny, dyskusja dydaktyczna, analiza przypadku, warsztaty grupowe, zadania projektowe					
Wymagania wstępne A. wymagania formalne – ukończone studia filologiczne SPS B. wymagania wstępne – znajomość języka angielskiego na poziomie C1.					
Cele przedmiotu Kształcenie i ćwiczenie umiejętności analizowania tekstów naukowych i publicystycznych, a także kształcenie indywidualnej postawy badawczej.					
Treści programowe SEMESTR I Problematyka analizy dyskursu (AD), zarówno w ujęciu teoretycznym jak i metodologicznym oraz praktycznym. Rodzaje pism formalnych (np. raport, analiza); Ćwiczenia analityczne na tekstach naukowych, publicystycznych i literackich. SEMESTR II Lektura wzorcowych przykładów aplikacji metod analitycznych w literaturoznawstwie i językoznawstwie. Lektura tekstów teoretycznych Pisanie tekstów akademickich w zakresie nauk filologicznych, Podczas zajęć studenci będą samodzielnie projektować i realizować badania nad dyskursem w wybranych przez siebie obszarach problematycznych.					
Efekty uczenia się: Wiedza W_01 - posiada wiedzę z zakresu najważniejszych podejść teoretycznych i badawczych w obszarze analizy dyskursu. W_02 - zna wybrane podejścia badawcze z zakresu analizy dyskursu oraz wie, jak skutecznie dobrać metody badawcze w celu rozwiązania problemów badawczych, wie jak zaplanować i zrealizować jakościowe badanie empiryczne W_03 – zna reguły tworzenia i strukturę tekstów akademickich, fachowych i specjalistycznych, a także zasady korzystania ze źródeł, orientuje się w konwencjach i rejestrach językowych.			Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne A. Sposób zaliczenia zaliczenie z oceną Kończącą ocenę przedmiotu stanowi ocena wyliczona na podstawie wskaźnika 0,2 udziału oceny uzyskanej za przygotowanie i udział w zajęciach oraz 0,8 udziału oceny z testów i prezentacji		

<p>W_04 - Dysponuje rozszerzoną wiedzą szczegółową z zakresu badań nad językiem lub literaturą oraz ich kontekstami historycznymi i cywilizacyjno-kulturowymi.</p> <p>Umiejętności U_01 - posiada pogłębione umiejętności badawcze w zakresie dokonywania analizy oraz syntezy różnych poglądów, doboru metod, sposobów opracowania i prezentacji wyników badań. U_02 - dysponuje umiejętnością wyrażania opinii o różnych wytworach kultury i cywilizacji, rozumie rolę języka oraz literatury, rolę komunikacji interkulturowej oraz interdyscyplinarnej w procesie cywilizacyjno-rozwojowym społeczeństw. U_03 – potrafi porównywać, analizować i dokumentować wykorzystywane źródła, również w kontekście zawodowym, naukowym i specjalistycznym U_04 - Posiada pogłębioną umiejętność redagowania tekstów akademickich zgodnie z normami właściwymi naukom humanistycznym, a także interpretacji tekstów źródłowych.</p> <p>Kompetencje społeczne K_01 Systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym i społecznym. Rozumie, potrafi analizować i objaśniać relacje zachodzące między kulturą i jej instytucjami oraz mediami a mechanizmami władzy</p>	<p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów Test pisemny z pytaniami otwartymi - W_01, W_04, K_01 Prezentacja W_02, U_01, U_02, K_01 Wypowiedź ustna W_02, U_02 Esej W_03, U_03, U_04 Obserwacja w trakcie zajęć U_03, K_01</p>																				
<p>Matryca efektów uczenia się dla zajęć</p>																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Numer (symbol) efektu kształcenia</th> <th>Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>W_01</td><td>K2_W01, K2_W02</td></tr> <tr><td>W_02</td><td>K2_W01, K2_W02</td></tr> <tr><td>W_03</td><td>K2_W06</td></tr> <tr><td>W_04</td><td>K2_W07</td></tr> <tr><td>U_01</td><td>K2_U01, K2_U02</td></tr> <tr><td>U_02</td><td>K2_U01, K2_U02</td></tr> <tr><td>U_03</td><td>K2_U06</td></tr> <tr><td>U_04</td><td>K2_U12</td></tr> <tr><td>K_01</td><td>K2_K07</td></tr> </tbody> </table>	Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	W_01	K2_W01, K2_W02	W_02	K2_W01, K2_W02	W_03	K2_W06	W_04	K2_W07	U_01	K2_U01, K2_U02	U_02	K2_U01, K2_U02	U_03	K2_U06	U_04	K2_U12	K_01	K2_K07	
Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku																				
W_01	K2_W01, K2_W02																				
W_02	K2_W01, K2_W02																				
W_03	K2_W06																				
W_04	K2_W07																				
U_01	K2_U01, K2_U02																				
U_02	K2_U01, K2_U02																				
U_03	K2_U06																				
U_04	K2_U12																				
K_01	K2_K07																				
<p>Wykaz literatury A. Literatura podstawowa i uzupełniająca Wallwork, A. (2013). <i>English for academic research: Vocabulary exercises</i>. New York: Springer Potter J. 2004. "Discourse Analysis". In: Hardy, M. and Bryman, A. <i>Handbook of data analysis</i>. London: Sage Publications Ltd. 607-624. Stubbs, M. 1983. <i>Discourse Analysis: The sociolinguistic analysis of natural language</i>. Oxford: Blackwell Van Dijk, T. 2001. "Principles of Critical Discourse Analysis" in Wetherell, M., Taylor, S. and Yates, S. <i>Discourse Theory and Practice</i>. London: Sage Publications Ltd. 300-317. Macherson, R.. (1994). <i>University English..</i> Cambridge: Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN. Macpherson, R. (2004). <i>English for Academic Purposes</i>. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN. McCarter, S. i P. Jakes (2009). <i>Uncovering EAP</i>. Oxford: Macmillan Education. Charles, M. i Lewis, M. (2015). <i>Introducing English for Academic Purposes</i>. New York : Routledge. Fowler R. <i>The Little, Brown Handbook</i>. Little Brown and Co, 1983 Paltridge, B (2006) <i>Discourse analysis</i>. London: Continuum. UZUPEŁNIJ LITERATURĘ <i>The World of a short story</i>. <i>Norton Anthology of American and British Literature</i></p>																					

Nazwa zajęć Typy tekstów akademickich		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 7	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	nie	III – IV	
Dyscyplina literaturoznawstwo – 55% językoznawstwo – 45%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia laboratoryjne	45	27	165	183	7
przygotowanie do zajęć			30	35	
praca na zajęciach			45	27	
prace domowe			65	90	
przygotowanie do testów			10	13	
przygotowanie do zaliczeń semestralnych			15	18	
Razem	45	27	165	183	7
Metody dydaktyczne tworzenie wypowiedzi własnych, tłumaczenia (fragmentów) zdań i dłuższych tekstów ćwiczenia stylistyczne w doskonaleniu formalnego stylu, pisanie esejów, tekstów użytkowych, narracji oraz tekstów akademickich					
Wymagania wstępne A. wymagania formalne: ukończone studia filologiczne SPS B. wymagania wstępne: znajomość języka angielskiego na poziomie C1					
Cele przedmiotu Celem kursu jest opanowanie sprawności językowych w zakresie pisania na poziomie zbliżonym do C2 wg ESOKJ. Potrafi streszczać informacje pochodzące z różnych źródeł, pisanych lub mówionych, w spójny sposób odtwarzając zawarte w nich tezy i wyjaśnienia. Potrafi wyrażać swoje myśli płynnie, spontanicznie i precyzyjnie, subtelnie różnicując odcienie znaczeniowe nawet w bardziej złożonych wypowiedziach. Potrafi pisać streszczenia i recenzje prac specjalistycznych i utworów literackich					
Treści programowe Zadania kształtujące umiejętności budowania wypowiedzi pisemnych: Formy wypowiedzi pisemnej III: Zapoznanie się z różnymi przykładami tekstów akademickich, opartymi na enumeracji, porównywaniu i kontrastowaniu, definiowaniu i klasyfikowaniu, przyczyn i wniosków, generalizowaniu. Formy wypowiedzi pisemnej IV: : Praca nad formalnym rejestrem pisanych tekstów. Praktyka technik związanych z parafrazą, streszczeniami i cytowaniem tekstów literackich i naukowych. Omówienie etycznych aspektów pisania tekstów (m. in. szacunek do odbiorcy, cudzych źródeł, poszanowanie własności intelektualnej).					
Efekty uczenia się: Wiedza W_01 – identyfikuje poszczególne struktury gramatyczne z właściwymi im sytuacjami komunikacyjnymi. W_02 – zna reguły tworzenia i strukturę tekstów akademickich, fachowych i specjalistycznych, a także zasady korzystania ze źródeł, orientuje się w konwencjach i rejestrach językowych a także posiada odpowiednie słownictwo dotyczące rejestru formalnego, w tym elementy słownictwa specjalistycznego i fachowego W_03 – zna podstawową budowę i strukturę tekstu pisanego, opisuje			Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne A. Sposób zaliczenia zaliczenie z oceną B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru • prace pisemne - U_01, U_02, U_03,		

jego budowę używając fachowej terminologii, przypisuje poszczególne formy tekstów odpowiednim celom akademickim, zna zasady tworzenia tworzyć tekstów akademickich fachowych i specjalistycznych

Umiejętności

U_01 – przekazuje własne intencje, opinie, kluczowe oraz szczegółowe informacje również w sytuacjach wymagających zastosowania specjalistycznego słownictwa

U_02 – monitoruje własną wypowiedź, potrafi tworzyć wypowiedzi bezbłędne, wykrywa i koryguje ewentualne błędy leksykalne i gramatyczne w swoich wypowiedziach pisemnych.

U_03 – potrafi zidentyfikować i korygować błędne informacje w tekście pisanym, również w tekstach akademickich i specjalistycznych

U_04 – wypowiada się w ramach różnych typów tekstów akademickich, posługuje się stylem i rejestrem języka właściwym dla danej sytuacji komunikacyjnej i

odbiorcy tekstu, potrafi uargumentować własną opinię posługując się różnymi stylami i technikami wypowiedzi również w ramach tekstów specjalistycznych i akademickich

U_05 – efektywnie posługuje się słownikami mono i multilingwalnymi, a także wszelkimi innymi źródłami wiedzy językowej i pozajęzykowej – w tym literaturą fachową z różnych dziedzin

Kompetencje społeczne

K_01 – Ma świadomość zakresu swojej wiedzy i umiejętności filologicznych oraz rozumie potrzebę ustawicznego doskonalenia własnych sprawności językowych i umiejętności społecznych

K-02 – Potrafi pracować w grupie, przyjmując w niej różne role i wykazując się różnymi umiejętnościami interpersonalnymi i kompetencjami społecznymi, w tym komunikatywnością i umiejętnością radzenia sobie w różnych sytuacjach społecznych i zawodowych

U_04, U_05 (60%)

- testy - W_01, W_02, W_03 (30%)
- ocena ciągła (bieżące przygotowanie do zajęć i aktywność) - K_01, K_02 (10%)

Matryca efektów uczenia się dla zajęć

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K_W01	
W_02	K_W02	
W_03	K_W01, K_W02	
U_01	K_U01, K_U06	
U_02	K_U02	
U_03	K_U06, K_U09	
U_04	K_U09	
U_05	K_U12, K_U13	
K_01	K_K01	
K_02	K_K01	

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć:

Zemach, D. *Academic Writing from Paragraph to Essay*
 Oshima A. i Hogue A. *Writing Academic English* Pearson Longman
 Cory, H. *Advanced Writing with English in Use*

B. Literatura uzupełniająca

Evans, V., *Successful Writing Proficiency*, Express Publishing
 Evans, V. i Obee, B. *Upstream Advanced*, Express Publishing

Nazwa zajęć Gramatyka remedialna		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 6	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	nie	III – IV	
Dyscyplina językoznawstwo – 100%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia laboratoryjne	45	27	135	153	6
przygotowanie do zajęć			15	20	
praca na zajęciach			45	27	
prace domowe			50	75	
przygotowanie do testów			10	13	
przygotowanie do zaliczeń semestralnych			15	18	
Razem	45	27	135	153	6
Metody dydaktyczne dyskusja, analiza przypadku, ćwiczenia przedmiotowe, ćwiczenia laboratoryjne					
Wymagania wstępne A. wymagania formalne – ukończone studia filologiczne SPS B. wymagania wstępne – znajomość języka angielskiego na poziomie C1.					
Cele przedmiotu Zrozumienie złożoności struktur oraz różnic pomiędzy strukturami gramatycznymi języka angielskiego i języka polskiego. Uświadomienie sobie potrzeby nieustannego rozwoju językowego w zakresie struktur gramatycznych języka angielskiego. Nabycie zdolności współpracy w grupie w zakresie wspólnego rozwiązywania problemów związanych z gramatyką.					
Treści programowe: SEMESTR III Mowa zależna: formy, użycie; Okresy warunkowe, Strona bierna; Rzeczowniki: podział, funkcje; rzeczowniki złożone; różne struktury rzeczownikowe (collocations); użycie przymków; użycie przedimków; Zaimki: rodzaje i zastosowanie; Zdania przydawkowe; SEMESTR IV Określniki (determiners and quantifiers); Przymyki: rodzaje i zastosowanie; Przymiotniki: podział, funkcje; stopniowanie; pozycja w zdaniu; kolejność, przymyki związane z przymiotnikami; różne struktury z przymiotnikami (collocations); Przysłówki: tworzenie, funkcje, rodzaje; pozycja w zdaniu; transformacje zdań.					
Efekty uczenia się:			Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne		
Wiedza W_01 - posiada wiedzę z zakresu najważniejszych podejść teoretycznych i badawczych w obszarze analizy dyskursu. W_02 - zna wybrane podejścia badawcze z zakresu analizy dyskursu oraz wie, jak skutecznie dobrać metody badawcze w celu rozwiązania problemów badawczych, wie jak zaplanować i zrealizować jakościowe badanie empiryczne			A. Sposób zaliczenia zaliczenie z oceną, na które wpływają: oceny częściowe otrzymywane w trakcie trwania semestru zaliczenie kolokwium śródsemestralnych, prace domowe test końcowy		
Umiejętności U_01 - dysponuje umiejętnością wyrażania opinii o różnych			B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów		

<p>wytworach kultury i cywilizacji, rozumie rolę języka oraz literatury, rolę komunikacji interkulturowej oraz interdyscyplinarnej w procesie cywilizacyjno-rozwojowym społeczeństw.</p> <p>U_02 – potrafi porównywać, analizować i dokumentować wykorzystywane źródła, również w kontekście zawodowym, naukowym i specjalistycznym</p> <p>U_03 - Posiada pogłębioną umiejętność redagowania tekstów akademickich zgodnie z normami właściwymi naukom humanistycznym, a także interpretacji tekstów źródłowych.</p> <p>U_04 - Definiuje, objaśnia i poprawnie stosuje w aktach komunikacji ustnej i pisemnej pogłębione zagadnienia i reguły językoznawstwa, literaturoznawstwa i nauk pokrewnych w pracy nad wybranymi tematami w języku obcym</p> <p>U_05 - Posiada praktyczne umiejętności językowe w zakresie języka obcego i języka polskiego, prawidłowo identyfikując i unikając sytuacji zagrożenia błędem językowym, wynikających z różnic systemowych między językami</p> <p>U_06 - Wykazuje umiejętności językowe w zakresie podstawowego języka specjalności, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu biegłości C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy</p> <p>U_07 - Rozumie potrzebę systematycznego doksztalcenia się i rozwoju zawodowego, jako elementu kompetencji personalnych i społecznych. Potrafi organizować i stymulować proces uczenia się innych osób</p> <p>Kompetencje społeczne K_01 Systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym i społecznym. Rozumie, potrafi analizować i objaśniać relacje zachodzące między kulturą i jej instytucjami oraz mediami a mechanizmami władzy</p>	<p>Test pisemny z pytaniami zamkniętymi i otwartymi - W_01, W_02, K_01 (60%)</p> <p>Wypowiedź ustna W_02, U_01, U_02, U_03, U_04, U_05, U_06, U_07 (30%)</p> <p>Obserwacja w trakcie zajęć U_02, K_01 (10%)</p>
---	---

Matryca efektów uczenia się dla zajęć

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W01, K2_W02	
W_02	K2_W01, K2_W02	
U_01	K2_U01, K2_U02	
U_02	K2_U06	
U_03	K2_U12	
U_04	K2_U08	
U_05	K2_U09	
U_06	K2_U16	
U_07	K2_U18	
K_01	K2_K07	

Wykaz literatury

A. Literatura podstawowa i uzupełniająca

- Side, R. & G. Wellman, 2003r., "Grammar and Vocabulary for Cambridge and Proficiency", wyd. Longman,
 Bywater, F.,V., 1996r., 'A Proficiency Course in English', wyd. Longman
 Graver, B.,D., 2003r., 'Advanced English Practice', wyd. Oxford
 Gethin, H., 1996r., 'Grammar in Conext Proficiency Level English', wyd. Longman

Nazwa zajęć Fonetyka remedialna		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 4	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	nie	III	
Dyscyplina literaturoznawstwo – 10% językoznawstwo – 90%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia laboratoryjne	30	18	90	102	4
przygotowanie do zajęć			15	30	
praca na zajęciach			30	18	
prace domowe			20	25	
przygotowanie do testów			15	17	
przygotowanie do zaliczeń semestralnych			10	12	
Razem	30	18	90	102	4
Metody dydaktyczne Prezentacje zagadnień teoretycznych, czytanie przez studentów par i grup słów, zdań oraz tekstów (również literackich), grupowanie słów zawierających ten sam dźwięk i wyszukiwanie wśród tych grup słów zawierających inny dźwięk, rozpoznawanie błędów w wymowie, wyszukiwanie w tekstach (również literackich) słów zawierających dany dźwięk, układanie zdań ze słowami zawierającymi dany dźwięk, określanie dźwięków użytych w słowach przy pomocy symboli fonetycznych, formułowanie wypowiedzi ustnych. Wielu zadaniom towarzyszą nagrania dźwiękowe.					
Wymagania wstępne A. Wymagania formalne – licencjat filologii angielskiej B. Wymagania wstępne – Znajomość języka angielskiego na poziomie C1 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego					
Cele przedmiotu Doskonalenie wymowy angielskiej poprzez kształtowanie umiejętności rozpoznawania i artykułowania poszczególnych fonemów oraz stosowania właściwej akcentacji, rytmu i intonacji. Doskonalenie umiejętności rozpoznawania i stosowania symboli fonetycznych zgodnie ze standardami IPA.					
Treści programowe <ul style="list-style-type: none"> ➤ transkrypcja fonetyczna słów, zdań i dłuższych fragmentów tekstu ➤ akcent słowny i zdaniowy – zaawansowane aspekty ➤ rytm – zaawansowane aspekty ➤ intonacja – zaawansowane aspekty ➤ różnice pomiędzy wymową amerykańską i brytyjską 					
Efekty uczenia się:			Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne		
Wiedza W_01 – rozróżnia samogłoski, dwugłoski i spółgłoski angielskie oraz identyfikuje poszczególne głoski z ich symbolami fonetycznymi W_02 – potrafi dokonywać zapisu fonetycznego słów i zdań W_03 – zna zaawansowane aspekty zasad akcentacji, rytmu i intonacji			A. Sposób zaliczenia <ul style="list-style-type: none"> • zaliczenie z oceną 		
Umiejętności U_01 – konstruuje wypowiedzi z zachowaniem zasad wymowy, rytmiki i intonacji – również w sytuacjach zawodowych wymagających użycia zaawansowanych struktur gramatycznych i			B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów <ul style="list-style-type: none"> • Testy pisemne z pytaniami zamkniętymi i otwartymi – W_01, 		

<p>słownictwa fachowego U_02 – w swoich wypowiedziach dobiera rytmikę i intonację właściwą dla danej sytuacji komunikacyjnej – również w sytuacjach zawodowych wymagających użycia zaawansowanych struktur gramatycznych i słownictwa fachowego U_03 – monitoruje własną wypowiedź, wykrywa i koryguje ewentualne błędy artykulacyjne – również w sytuacjach zawodowych wymagających użycia zaawansowanych struktur gramatycznych i słownictwa fachowego</p> <p>Kompetencje społeczne K_01 – adekwatnie dobiera rytmikę i intonację, właściwe dla danej komunikacyjnej sytuacji społecznej – w tym w sytuacjach zawodowych wymagających zastosowania złożonych struktur gramatycznych i słownictwa fachowego K_02 – ma świadomość ścisłej korelacji pomiędzy komunikacyjnymi sytuacjami społecznymi a właściwymi im zachowaniami językowymi – również w sytuacjach zawodowych wymagających posługiwania się złożonymi strukturami gramatycznymi i słownictwem specjalistycznym</p>	<p>W_02, W_03 (55%)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Test ustny – U_01, U_02, U_03 (35%) • Obserwacja w trakcie zajęć – K_01, K_02 (10%)
---	--

Matryca efektów uczenia się dla zajęć

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W02, K2_W04	
W_02	K2_W02	
W_03	K2_W02, K2_W04	
U_01	K2_U08, K2_U09, K2_U14, K2_U16	
U_02	K2_U08, K2_U09, K2_U14, K2_U16	
U_03	K2_U01, K2_U09, K2_U16	
K_01	K2_K01	
K_02	K2_K01, K2_K08	

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

Hewings, M., *English Pronunciation in Use Advanced* CUP

B. Literatura uzupełniająca

Peter Ladefoged, *A Course in Phonetics*, Harcourt Brace College Publishers

O'Connor, J. D., *Better English Pronunciation*, CUP

Dale, P. i Poms L., *English Pronunciation Made Simple*, Longman

Stevens, P., *British and American English*, Collier-Macmillan

Słowniki wymowy

Nazwa zajęć Leksyka specjalistyczna		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 4	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	nie	III – IV	
Dyscyplina literaturoznawstwo – 25% językoznawstwo – 75%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia Laboratoryjne	30	18	90	102	4
Analiza terminologiczna			45	51	
Budowa bazy danych			45	51	
Razem	30	18	90	102	4
Metody dydaktyczne laboratorium (analiza lingwistyczna tekstu, analiza terminologiczna tekstu, ekscerpcja terminologii, praca ze słownikiem, tłumaczenie)					
Wymagania wstępne A. <u>Wymagania formalne</u> : ukończenie studiów I stopnia. B. <u>Wymagania wstępne</u> : znajomość języka angielskiego na poziomie C1.					
Cele przedmiotu Zapoznanie studentów z leksyką fachową z różnych obszarów współczesnej działalności, w tym działalności profesjonalnej człowieka. Analiza tekstów specjalistycznych i literackich. Praca terminologiczna. Budowa bazy danych terminologicznych					
Treści programowe					
SEMESTR III Analiza tekstów literackich i specjalistycznych, w tym ekscerpcja terminologii. Analiza terminologiczna oraz budowa bazy danych terminologicznych. Wybrane tematy z zakresu: ekonomii, bankowości, gospodarki, przemysłu, medycyny, biotechnologii, psychologii, techniki komputerowej, motoryzacji, ochrony środowiska, transportu, energetyki, elektroniki. Ponadto wybrane tematy związane z obecnymi wydarzeniami politycznymi i społecznymi, w tym słownictwo związane z mediami, polityką krajową i zagraniczną, kulturą i sztuką, edukacją, sportem i rekreacją, rozrywką.					
SEMESTR IV Zaawansowana analiza tekstów literackich i specjalistycznych, w tym ekscerpcja terminologii. Analiza terminologiczna oraz budowa bazy danych terminologicznych. Konstrukcja glosariuszy specjalistycznych. Wybrane tematy z zakresu: literatury, ekonomii, bankowości, gospodarki, przemysłu, medycyny, biotechnologii, psychologii, techniki komputerowej, motoryzacji, ochrony środowiska, transportu, energetyki, elektroniki. Ponadto wybrane tematy związane z obecnymi wydarzeniami politycznymi i społecznymi, w tym słownictwo związane z mediami, polityką krajową i zagraniczną, kulturą i sztuką, edukacją, sportem i rekreacją, rozrywką.					

<p>Efekty uczenia się</p> <p>Student:</p> <p>Wiedza W_01 – zna strukturę tekstów specjalistycznych różnego typu, w tym przede wszystkich ich komponent leksykalny, orientuje się w konwencjach i rejestrach języków specjalistycznych z perspektywy leksyki fachowej,</p> <p>W_02 - zna zasady doboru i stosowania słownictwa specjalistycznego w zależności od kontekstu i konsytuacji,</p> <p>W_03 – zna tło kulturowe oraz zasady komunikacji w poszczególnych językach specjalistycznych funkcjonujących w obrębie studiowanego obszaru językowego.</p> <p>Umiejętności U_01 – potrafi porównywać, analizować i wykorzystywać źródła tekstowe (zarówno w języku polskim, jak i w języku specjalności) w kontekście zawodowym, naukowym i specjalistycznym</p> <p>U_02 - Potrafi komunikować się ze specjalistami i niespecjalistami w zakresie tematyki specjalistycznej z zachowaniem odpowiedniego rejestru oraz wykorzystując różne kanały komunikacji,</p> <p>U_03 – potrafi wykazać współczesne źródła terminologii oraz umiejętnie z nich korzystać,</p> <p>U_04 – potrafi doskonalić swój warsztat leksykalny, odwołując się do różnych opracowań teoretycznych oraz kompendiów praktycznych, osiągając w ten sposób wymagany poziom kompetencji językowej (C2).</p> <p>Kompetencje społeczne K_01 – adekwatnie dobiera leksykę specjalistyczną w zależności od konkretnej sytuacji komunikacyjnej, w tym społecznej/zawodowej,</p> <p>K_02 – właściwie wykorzystuje swoją kompetencję specjalistyczną (leksykalną) na różnych poziomach komunikacji, w różnych kontekstach oraz sytuacjach, stając się ambasadorem języków i kultur.</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia Zaliczenie z oceną</p> <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów Referat/prezentacja Test pisemny z pytaniami zamkniętymi – W_01, W_02, W_03, U_01, U_03, K_01 Test pisemny z pytaniami otwartymi - W_01, W_02, W_03, U_01, U_03, K_01 Wypowiedź pisemna - W_01, W_02, W_03, U_01, U_03, K_01 Wypowiedź ustna - W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, U_03, K_01, K_02 Prezentacja - W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, U_03, K_01, K_02 Praca projektowa - W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, U_03, K_01, K_02</p> <p>Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych uzyskanych za zaliczenie poszczególnych etapów, przygotowania i aktywności na zajęciach, prac domowych.</p> <p>Semestr III i IV Zaliczenie testów leksykalnych: 50% Prace domowe na stopień: 25% Przygotowanie i aktywność na zajęciach: 25%</p>	
<p>Matryca efektów uczenia się dla zajęć</p>		
<p>Numer (symbol) efektu kształcenia</p>	<p>Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku</p>	
<p>W_01</p>	<p>K2_W04</p>	
<p>W_02</p>	<p>K2_W04, K2_W09</p>	

W_03	K2_W09	
U_01	K2_U09, K2_U16	
U_02	K2_U09, K2_U10, K2_U16, K2_U20	
U_03	K2_U09, K2_U10, K2_U16	
U_04	K2_U09, K2_U16	
K_01	K2_K01, K2_K08	
K_02	K2_K01, K2_K08	

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

Brieger, N., A. Pohl (2002). Technical English. Vocabulary and Grammar. Oxford: Summertown Publishing Ltd.
 Day J., 2006, International Legal English, Cambridge: Cambridge University Press.
 Domański, P. (1996). English in Science and Technology. Warszawa: WNT.
 Donesch-Jeżo E., 2000, English for Medical Students and Doctors, Part I and Part II, Kraków: Wydawnictwo Przegląd Lekarski.
 Donesch-Jeżo E., 2002, English for Nurses, Kraków: Wydawnictwo Przegląd Lekarski.
 Macpherson, R. (2002). English for Writers and Translators. Warszawa: PWN.
 Reeves C., 2001, The Language of Science, London and New York: Routledge.
 Voellnagel A., 1998, Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych, Warszawa: TEPIŚ.

Seria Express Series English (wybór tematów):

Bücheler, M. et al., 2010, Express Series English for the Pharmaceutical Industry, Oxford University Press.
 Campbell, S., 2010, Express Series English for the Energy Industry, Oxford University Press.
 Ellis, S., Gerighty, T., 2010, Express Series English for Aviation, Oxford University Press.
 Frendo, E., Sean Mahoney, S., 2010, Express Series English for Accounting, Oxford University Press.
 Frost, A., 2010, Express Series English for Legal Professionals, Oxford University Press.
 Gore, S., 2010, Express Series English for Marketing and Advertising, Oxford University Press.
 Grussendorf, M., 2010, Express Series English for Logistics, Oxford University Press.
 Kavanagh, M., 2010, Express Series English for the Automobile Industry, Oxford University Press.
 Lansford, L., Ellis, S., 2010, Express Series English for Cabin Crew, Oxford University Press.
 Pledger, P., 2010, Express Series English for Human Resources, Oxford University Press.
 Ricca-McCarthy, T., Duckworth, M., 2010, Express Series English for Telecoms and Information Technology, Oxford University Press.

B. Literatura uzupełniająca:

Wynn Ch. M., Wiggins A.W., 1997, The Five Biggest Ideas in Science, New York [i in.]: John Wiley & Sons Inc.
 Słownik naukowo-techniczny, angielsko-polski; polsko-angielski, WNT, Warszawa.
 Praca zbiorowa, (2001). Leksykon naukowo-techniczny, WNT, Warszawa, 2001.

Nazwa zajęć Seminarium magisterskie (językoznawstwo ogólne, językoznawstwo stosowane: akwizycja języka, socjolingwistyka, leksykografia, translatoryczna)		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 24	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	tak	I – IV	
Dyscyplina językoznawstwo – 100%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Seminarium	120	72	600	648	24
Gromadzenie literatury, zaplanowanie i przeprowadzenie badania			200	216	
Analiza i opracowanie materiału badawczego, weryfikacja hipotez, korekta językowa			200	216	
Przygotowanie do zaliczeń semestralnych			200	216	
Razem	120	72	600	648	24
Metody dydaktyczne					
seminarium: wykład konwersatoryjny / referaty i koreferaty /dyskusja, prezentacja dotycząca postępów i wyników pracy studenta: zgromadzonej bibliografii, wniosków					
Wymagania wstępne					
Wymagania formalne: ukończenie kursów teoretycznych/metodycznych związanych z językoznawstwem, w tym językoznawstwem stosowanym (np. Wstęp do językoznawstwa, Wstęp do akwizycji języka drugiego, Metodyka nauczania języka, Leksykologia, Translatoryczna)					
Wymagania wstępne: poziom językowy C1					
Cele przedmiotu					
1) Przystwojenie wiedzy z zakresu tematyki seminarium, w tym pogłębione studia literatury przedmiotu oraz pogłębione analizy istniejących/najnowszych badań;					
2) Zapoznanie się z adekwatną metodologią badań zgodnych z tematyką projektu magisterskiego;					
3) Określenie tematyki i zawartości pracy magisterskiej; omówienie technicznych aspektów przygotowania prac magisterskich;					
4) Napisanie i złożenie prac magisterskich.					
Treści programowe					
SEMESTR I					
Wprowadzenie do dyscypliny językoznawstwa będącego przedmiotem seminarium, w tym, przede wszystkim zapoznanie się z dotychczasowym dorobkiem dziedziny (analiza literatury przedmiotu). Analiza aktualnych badań w					

zakresie kierunkowym pracy magisterskiej. Zapoznanie się z metodologią (narzędziami) pracy naukowej, w tym gromadzeniem, przetwarzaniem (analizą) i wykorzystaniem danych charakterystycznych dla poszczególnych dyscyplin. Zapoznanie się z formalnymi wymogami dotyczącymi pisania prac, w tym aspektem technicznym (stosowanie przypisów, cytowania itd.). Zapoznanie z aparatem terminologicznym współczesnego językoznawstwa.

SEMESTR II

Ustalenie tematu pracy. Określenie szczegółowego tematu badań magisterskich (hipoteza badawcza). Dookreślenie treści pracy magisterskiej (opracowanie spisu treści). Dalsze pogłębianie wiedzy kierunkowej poprzez analizę literatury przedmiotu. Opracowanie metodologii badań. Gromadzenie, analiza i prezentacja zebranych (częstkowych/pełnych) danych charakterystycznych dla poszczególnych projektów magisterskich. Opracowanie i ewaluacja pierwszych fragmentów pracy.

SEMESTR III

Uzupełnienie niezbędnych informacji na podstawie literatury przedmiotu. Dokonanie pełnej analizy zebranych danych i ich prezentacja. Tworzenie końcowych produktów projektu magisterskiego (np. słowniki, tłumaczenia, studia przypadku). Opracowanie i ewaluacja kolejnych fragmentów pracy magisterskiej (minimum pełny rozdział).

SEMESTR IV

Finalizowanie pracy magisterskiej, w tym formułowanie wniosków, uzupełnianie braków formalnych, określanie dalszych pól badań nad danym zagadnieniem (indywidualne konsultacje z promotorem). Końcowe formatowanie pracy, w tym korekta językowa (po stronie studenta) i końcowa ewaluacja (po stronie promotora). Złożenie pracy magisterskiej. Egzamin magisterski.

Efekty uczenia się:

Wiedza

Student:

W_01 - Ma uporządkowaną pogłębioną wiedzę filologiczną obejmującą terminologię i metodologię w zakresie studiowanej subdyscypliny językoznawstwa.

W_02 Charakteryzuje tematykę swojej pracy magisterskiej.

W_03 Analizuje najważniejsze problemy związane z tematyką swojej pracy.

Umiejętności

Student:

U_01 Gromadzi właściwą dla tematyki pracy literaturę.

U_02 Analizuje zebrany materiał badawczy.

U_03 Porządkuje wyniki swoich badań.

U_04 Konstruuje wnioski na podstawie zgromadzonego materiału.

U_05 Przedstawia w formie prezentacji wyniki swoich badań.

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne

A. Sposób zaliczenia

Zaliczenie z oceną

B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów

Referat – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, U_03, U_04, U_05, K_01, K_02

Udział w dyskusji – W_01, W_02, W_03,

U_01, U_02, U_03, U_04, U_05, K_01, K_02

Praca dyplomowa magisterska – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, U_03, U_04, K_01, K_02

W referatach oceniane będą:

wartość merytoryczna,
konstrukcja referatu,
dobór literatury przedmiotu,
poprawność językowa.

Praca badawcza studenta będzie oceniana na podstawie:
złożonych kolejnych fragmentów pracy -

<p>Kompetencje społeczne</p> <p>Student:</p> <p>K_01 Krytycznie analizuje źródła danych.</p> <p>K_02 Dyskutuje nad uzyskanymi wynikami badań.</p>	<p>zgromadzonej bibliografii, materiałów, wniosków, doboru metody badawczej, umiejętności interpretacji badań i teorii naukowych oraz zgromadzonych danych, poprawności językowej i technicznej tekstu, a także samodzielności i umiejętności krytycznego myślenia.</p> <p>Ustalenie oceny zaliczeniowej (proporcjonalnie) na podstawie ocen cząstkowych uzyskanych za wykonanie poszczególnych etapów pracy: referatów/prezentacji, bieżącej pracy badawczej, aktywności w prowadzonych dyskusjach, oceny kolejnych części pracy magisterskiej.</p> <p>Semestr I i II: Referat 75% Udział w dyskusji 25%</p> <p>Semestr III i IV: Praca dyplomowa magisterska 100%</p>
--	---

Matryca efektów uczenia się dla zajęć

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W01, K2_W02	
W_02	K 2_W02, K2_W05	
W_03	K2_W02, K2_W05, K2_W07, K2_W08	
U_01	K2_U01, K2_U02, K2_U03	
U_02	K2_U01, K2_U02, K2_U03, K2_U12, K2_U13, K2_U14	
U_03	K2_U01, K2_U02, K2_U03, K2_U12, K2_U13, K2_U14	
U_04	K2_U01, K2_U02, K2_U03, K2_U 12, K2_U13, K2_U14	
U_05	K2_U14	
K_01	K2_K01, K2_K05, K2_K07	
K_02	K2_K01, K2_K05, K2_K07	

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

Akwizycja języka:

- Barhuizen, G. (Ed.). (2013). *Narrative research in applied linguistics*. Cambridge: CUP.
- Biedroń, A. (2012). *Cognitive-affective profile of gifted adult foreign language learners*. Wydawnictwo Akademii Pomorskiej w Słupsku.
- Borg, S. (2012). *Researching language teacher cognition. Teacher cognition and practice*. Bristol: Multilingual Matters.
- Brown, H. D. (2014). *Principles of language learning and teaching*. Longman.
- Cohen, A., & Macaro, E. (Eds.). (2008). *Language learner strategies: Thirty years of research and practice*. Oxford: OUP.
- Dörnyei, Z., & Ushioda, E. (2011). *Teaching and researching motivation* (2nd ed.). Harlow: Longman.
- Doughty, & M. H. Long (Eds.). (2003). *Handbook of second language acquisition*. Malden, MA: Blackwell.
- Farrell, T. S. C. (2007). *Reflective language teaching. From research to practice*. London: Continuum.
- Granena, G., & Long, M. (Eds.). (2013). *Sensitive periods, language aptitude, and ultimate L2 attainment*. Amsterdam: John Benjamins.

- Gregersen T & P. D. MacIntyre (2014). *Capitalizing on language learners' individuality: From premise to practice*. Bristol, England: Multilingual Matters.
- Hopkins, D. (2008). *A teacher's guide to classroom research*. New York: Open University Press.
- Kumaravadivelu, B. (2006). *Understanding language teaching*. Mahwah, NJ: LEA.
- Johnston, B. (2003). *Values in English language teaching*. Mahwah, NJ: LEA.
- Oxford, R. (2011). *Teaching and researching language learning strategies*. Harlow: Longman/Pearson.
- Murray, G. (2014). *Social dimensions of autonomy in language learning*. New York: Palgrave Macmillan.
- Pawlak, M. (2012). *Error correction in the foreign language classroom. Reconsidering the issues*. Poznań-Kalisz-Konin: UAM/PWSZ.
- Moyer A. (2013). *Foreign Accent: The phenomenon of non-native speech*. Cambridge, U.K.: CUP.
- Pavlenko, A. (2014). *The bilingual mind and what it tells us about language and thought*. CUP.
- Robinson, P. (Ed.).(2002). *Individual differences and instructed language learning*. Philadelphia, PA: John Benjamins.
- Wilczyńska, W. & A. Michońska-Stadnik (2010). *Metodologia badań w glottodydaktyce*. Kraków: Avalon.

Socjolingwistyka:

- Ayto, J. & J. Simpson (1992). *Oxford Dictionary of Modern Slang*. Oxford: Oxford University Press.
- Dalzell, T. (1996). *From Flappers 2 Rappers*. Springfield, MA: Merriam-Webster.
- Dalzell, T. (2009). *Dictionary of Modern American Slang*. New York, NY: Routledge.
- Kipfer, B. A. & R. L. Chapman (2007). *Dictionary of American Slang*. New York, NY: Harper Collins.
- Lighter, J. (1994). *Historical Dictionary of American Slang I*. New York, NY: Random House.
- Mesthrie, R. (2001). *Concise Encyclopedia of Sociolinguistics*. New York: Elsevier.
- Trudgill, P. & J. Hannah (2008). *International English*. London: Hodder Education.
- Widawski, M. (1997). *Nowy słownik slangu i potocznej angielszczyzny*. Gdańsk: Slang Books.
- Widawski, M. (1998). *Polish-English Dictionary of Slang and Colloquialism*. New York, NY: Hippocrene Books.
- Widawski, M. (2004). *Anatomy of American Slang*. Warszawa: Galeria Polskiej Książki.
- Widawski, M. & M. Kowalczyk (2012). *Black Lexicon*. Gdańsk: Wydawnictwo UG.

Translatoryczna/Leksykografia:

- Baker, M. (2011). *In Other Words: a Coursebook on Translation*. 2nd ed. Abingdon, Oxon; New York, NY: Routledge.
- Baker, M. (2006). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. London--New York: Routledge
- Béjoint, H. (2010). *The Lexicography of English. From Origins to Present*. Oxford University Press, Oxford.
- Belczyk, A. (2007). *Tłumaczenie filmów*. Wilkowice: Wydawnictwo „Dla szkoły”.
- Bergenholtz, H., Tarp, S. (1995). *Manual of Specialised Lexicography. The preparation of specialized dictionaries*. Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins.
- Burkhanov, I. (1998). *Lexicography. A Dictionary of Basic Terminology*. Rzeszów: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Pedagogicznej.
- Felber, H., Budin, G. (1994). *Teoria i praktyka terminologii*. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.
- Gajda, S. (1990). *Wprowadzenie do teorii terminu*. Opole: Wyższa Szkoła Pedagogiczna.
- Grucza, S. (2004). *Od lingwistyki tekstu do lingwistyki tekstu specjalistycznego*. Warszawa: Katedra Języków Specjalistycznych Uniwersytetu Warszawskiego.
- Hartmann, R.R.K. (2001). *Teaching and Researching Lexicography*. Harlow: Pearson Education Limited.
- Hausmann, F.J. et al. (red.) (1989). *Dictionaries. An International Encyclopedia of Lexicography*. Berlin-New York: Walter de Gruyter.
- Hejwowski, K. (2004). *Translation. A Cognitive-Communicative Approach*. Olecko: Wydawnictwo Wszechnicy Mazurskiej.
- House, J., (1981). *A Model for Translation Quality Assessment*. Tübingen: Gunter Narr Verlag.
- House, J. (1997). *A Model for Translation Quality Assessment. A Model Revisited*. Bunter Naar Verlag
- Jopek-Bosiacka, A. (2006). *Przekład prawny i sądowy*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN SA.
- Karpiński, Ł. (2008). *Zarys leksykografii terminologicznej*. Warszawa: Katedra Języków Specjalistycznych Uniwersytetu Warszawskiego.
- Kielar, B.Z. (2003). *Zarys translatoryki*. Warszawa: Katedra Języków Specjalistycznych Uniwersytetu Warszawskiego.
- Landau, S.I. (1984/2001). *Dictionaries. The Art and Craft of Lexicography*. New York: Charles Scribner's Sons.
- Lewandowska-Tomaszczyk, B. (Red.) (2005). *Podstawy językoznawstwa korpusowego*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego
- Lukszyn, J. (2005). *Języki specjalistyczne. Słownik terminologii przedmiotowej*. Warszawa: Katedra Języków Specjalistycznych Uniwersytetu Warszawskiego.
- Lukszyn, J., Zmarzer, W. (2001/2006). *Teoretyczne podstawy terminologii*. Warszawa: Katedra Języków Specjalistycznych Uniwersytetu Warszawskiego.
- Łukasik, M. (2007). *Angielsko-polskie i polsko-angielskie słowniki specjalistyczne. Analiza terminograficzna*.

Warszawa: Katedra Języków Specjalistycznych Uniwersytetu Warszawskiego.
McEnery, T., A. Wilson (2001). *Corpus linguistics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
McEnery T., Xiao R, Tono Y. (2006). *Corpus-Based Language Studies. An advanced resource book*, London-New York: Routledge.
Mędelńska, J., J. Wawrzyńczyk (1992). *Między oryginałem a przekładem*. Kielce: Wydawnictwo Szumacher.
Mitkov, R., 2003, *The Oxford Handbook of Computational Linguistics*, Oxford University Press.
Nida, E.A. (1964). *Towards a Science of Translating*. Leiden: E.J. Brill.
Piotrowski, T. (2001). *Zrozumieć leksykografię*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
Pieńkos, J. (2003). *Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki*, Kraków: Zakamycze.
Piotrowski, T. (1994). *Z zagadnień leksykografii*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
Piotrowski, T. (2001). *Zrozumieć leksykografię*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
Pisarska, A., Tomaszewicz, T. (1998). *Współczesne tendencje przekładoznawcze: podręcznik dla studentów neofilologii*. Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM.
Snell-Hornby, M. (1988). *Translation Studies. An Integrated Approach*. Amsterdam: John Benjamins.
Temmerman, R. (2000). *Towards new ways of terminology description*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
Zgusta, L. (1971). *Manual of Lexicography*. Prague: Academia; The Hague, Paris: Mouton.

B. Literatura uzupełniająca

Crystal, D. (2000). *Cambridge Encyclopedia of the English Language*. Cambridge, MA: Cambridge University Press.
Hult, Ch. A. (1986). *Researching and Writing*. Belmont: Wordsworth Publishing Company.
Lindsay, D. (1995). *Dobre rady dla piszących teksty naukowe*. Wrocław: Oficyna Wydawnicza Politechniki Wrocławskiej.
Polański, K. (red.), Jurkowski, M. et al. (oprac.) (2003). *Encyklopedia językoznawstwa ogólnego*. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich
Richards, J.C., J. Platt, H. Platt (1996). *Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics*. Harlow: Longman.
Szulc, A. (1984) *Podręczny słownik językoznawstwa stosowanego*. Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe.
Węglińska, M. (2010). *Jak pisać pracę magisterską. Poradnik dla studentów*. Kraków: Impuls.
Zenderowski, R. (2015). *Technika pisania prac magisterskich i licencjackich. Poradnik*. Warszawa: CeDeWu.

Nazwa zajęć Seminarium magisterskie (literaturoznawstwo, kulturoznawstwo, komparatystryka literacka)		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 24	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	tak	I – IV	
Dyscyplina literaturoznawstwo – 100%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Seminarium	120	72	600	648	24
Gromadzenie literatury, zaplanowanie i przeprowadzenie badania			200	216	
Analiza i opracowanie materiału badawczego, weryfikacja hipotez, korekta językowa			200	216	
Przygotowanie do zaliczeń semestralnych			200	216	
Razem	120	72	600	648	24
Metody dydaktyczne seminarium: wykład konwersatoryjny / referaty i koreferaty /dyskusja, prezentacja dotycząca postępów i wyników pracy studenta: zgromadzonej bibliografii, wniosków					
Wymagania wstępne Wymagania formalne: ukończenie kursów teoretycznych/metodycznych związanych z literaturoznawstwem. Wymagania wstępne: poziom językowy C1					
Cele przedmiotu 1) Przyswojenie wiedzy z zakresu tematyki seminarium, w tym pogłębione studia literatury przedmiotu oraz pogłębione analizy istniejących/najnowszych badań; 2) Zapoznanie się z adekwatną metodologią badań zgodnych z tematyką projektu magisterskiego; 3) Określenie tematyki i zawartości pracy magisterskiej; omówienie technicznych aspektów przygotowania prac magisterskich; 4) Napisanie i złożenie prac magisterskich.					
Treści programowe SEMESTR I Wprowadzenie do zagadnień literaturoznawczych / kulturoznawczych, będących przedmiotem seminarium, w tym, przede wszystkim zapoznanie się z dotychczasowym dorobkiem dziedziny (analiza literatury przedmiotu). Analiza aktualnych badań w zakresie kierunkowym pracy magisterskiej. Zapoznanie się z metodologią (narzędziami) pracy naukowej, w tym gromadzeniem, przetwarzaniem (analizą) i wykorzystaniem danych charakterystycznych dla poszczególnych dyscyplin, w tym analiza i interpretacja dzieła literackiego. Zapoznanie się z formalnymi wymogami dotyczącymi pisania prac, w tym aspektem technicznym (stosowanie przypisów, cytowania itd.). Zapoznanie z aparatem terminologicznym współczesnych badań literaturoznawczych / kulturoznawczych. SEMESTR II Ustalenie tematu pracy. Określenie szczegółowego tematu badań magisterskich (hipoteza badawcza). Dookreślenie					

treści pracy magisterskiej (opracowanie spisu treści). Dalsze pogłębianie wiedzy kierunkowej poprzez analizę literatury przedmiotu. Opracowanie metodologii badań. Gromadzenie, analiza i prezentacja zebranych (częstkowych/pełnych) danych charakterystycznych dla poszczególnych projektów magisterskich. Opracowanie i ewaluacja pierwszych fragmentów pracy.

SEMESTR III

Uzupełnienie niezbędnych informacji na podstawie literatury przedmiotu. Dokonanie pełnej analizy zebranych danych i ich prezentacja. Tworzenie końcowych produktów projektu magisterskiego (np. słowniki, tłumaczenia, studia przypadku). Opracowanie i ewaluacja kolejnych fragmentów pracy magisterskiej (minimum pełny rozdział).

SEMESTR IV

Finalizowanie pracy magisterskiej, w tym formułowanie wniosków, uzupełnianie braków formalnych, określanie dalszych pól badań nad danym zagadnieniem (indywidualne konsultacje z promotorem). Końcowe formatowanie pracy, w tym korekta językowa (po stronie studenta) i końcowa ewaluacja (po stronie promotora). Złożenie pracy magisterskiej. Egzamin magisterski.

Efekty uczenia się:	Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne
<p>Wiedza</p> <p>Student:</p> <p>W_01 - Ma uporządkowaną pogłębioną wiedzę filologiczną obejmującą terminologię i metodologię w zakresie studiowanej subdyscypliny językoznawstwa.</p> <p>W_02 Charakteryzuje tematykę swojej pracy magisterskiej.</p> <p>W_03 Analizuje najważniejsze problemy związane z tematyką swojej pracy.</p> <p>Umiejętności</p> <p>Student:</p> <p>U_01 Gromadzi właściwą dla tematyki pracy literaturę.</p> <p>U_02 Analizuje zebrany materiał badawczy.</p> <p>U_03 Porządkuje wyniki swoich badań.</p> <p>U_04 Konstruuje wnioski na podstawie zgromadzonego materiału.</p> <p>U_05 Przedstawia w formie prezentacji wyniki swoich badań.</p> <p>Kompetencje społeczne</p> <p>Student:</p> <p>K_01 Krytycznie analizuje źródła danych.</p> <p>K_02 Dyskutuje nad uzyskanymi wynikami badań.</p>	<p>A. Sposób zaliczenia Zaliczenie z oceną</p> <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów</p> <p>Referat W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, U_03, U_04, U_05, K_01, K_02</p> <p>Udział w dyskusji W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, U_03, U_04, U_05, K_01, K_02</p> <p>Praca dyplomowa magisterska W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, U_03, U_04, U_05, K_01, K_02</p> <p>W referatach oceniane będą: wartość merytoryczna, konstrukcja referatu, dobór literatury przedmiotu, poprawność językowa.</p> <p>Praca badawcza studenta będzie oceniana na podstawie: złożonych kolejnych fragmentów pracy - zgromadzonej bibliografii, materiałów, wniosków, doboru metody badawczej, umiejętności interpretacji badań i teorii naukowych oraz zgromadzonych danych, poprawności językowej i technicznej tekstu, a także samodzielności i umiejętności krytycznego myślenia.</p> <p>Ustalenie oceny zaliczeniowej (proporcjonalnie) na podstawie ocen częściowych uzyskanych za wykonanie poszczególnych etapów pracy: referatów/prezentacji, bieżącej pracy badawczej, aktywności w prowadzonych dyskusjach, oceny kolejnych części pracy magisterskiej.</p> <p>Semestr I i II: Referat 75% Udział w dyskusji 25%</p>

Semestr III i IV:
Praca dyplomowa magisterska 100%

Matryca efektów uczenia się dla zajęć

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W01, K2_W02	
W_02	K 2_W02, K2_W05	
W_03	K2_W02, K2_W05, K2_W07, K2_W08	
U_01	K2_U01, K2_U02, K2_U03	
U_02	K2_U01, K2_U02, K2_U03, K2_U12, K2_U13, K2_U14	
U_03	K2_U01, K2_U02, K2_U03, K2_U12, K2_U13, K2_U14	
U_04	K2_U01, K2_U02, K2_U03, K2_U 12, K2_U13, K2_U14	
U_05	K2_U14	
K_01	K2_K01, K2_K05, K2_K07	
K_02	K2_K01, K2_K05, K2_K07	

Wykaz literatury

C. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

Groden, M. (ed.) (2004) *The Johns Hopkins Guide to Literary Theory and Criticism*.
 Greene, R. (ed.) (2012) *The Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*.
 Hult, Ch. A. (1986). *Researching and Writing*. Belmont: Wordsworth Publishing Company.
 Lindsay, D. (1995). *Dobre rady dla piszących teksty naukowe*. Wrocław: Oficyna Wydawnicza Politechniki Wrocławskiej.
 Strunk, W., Jr. and White, E.B: *The Elements of Style* (5th edition).
 Węglińska, M. (2010). *Jak pisać pracę magisterską. Poradnik dla studentów*. Kraków: Impuls.
 Zenderowski, R. (2015). *Technika pisania prac magisterskich i licencjackich. Poradnik*. Warszawa: dologii pisania pracy dyplomowej, CeDeWu.

Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

Literaturoznawstwo:

Auerbach, E. (1954) *Mimesis. The Representation of Reality in Western Literature*.
 Bloom, H. (1994) *The Western Canon: The Books and School of the Ages*. San Diego: Harcourt Brace.
 Burzyńska, A., Markowski, M.P. (2009) *Teorie literatury XX wieku*. Kraków: Wydawnictwo Znak.
 Frye, N., *Anatomy of Criticism* (1957).
 Kopcewicz A., Stenicka M., *Historia Literatury Stanów Zjednoczonych w Zarysie*, Warszawa 1983.
 Mitosek Z., *Teorie badań Literackich*, Wydawnictwo Naukowe PWN. Warszawa: 1998.
 Salska A. (red.) *Historia literatury amerykańskiej XX wieku*, t.2, Kraków: Universitas, 2003.
 Sikorska L. *A Short History of English Literature*. Poznań: Wydawnictwo Poznańskie, 2007.
 H. Zbierski, *Historia Literatury Angielskiej*.

Komparatystyka literacka:

- Miner, Earl *Comparative Poetics. An Intercultural Essay on Theories of Literature* Princeton University Press, 1990.

Kulturoznawstwo:

- Hudson R., Williams A., *Divided Britain, England*, 1995
- Lipoński W. *Dzieje kultury brytyjskiej*, PWN, 2003
- Bennett M., (ed.) *Basic concepts in intercultural communication*, London, 1998

- Kramsch C., Language and culture, Oxford, 1998
- Munch R., Smelser N.J., Theory of culture, Oxford, 1993

B. Literatura uzupełniająca

- Garwood C., Peris E., Gardani G. Aspects of Britain and the USA, OUP 1992
- Christopher D., British Culture an Introduction, Routledge, 2006

Nazwa zajęć Seminarium uzupełniające (językoznawstwo ogólne, językoznawstwo stosowane: akwizycja języka, socjolingwistyka, leksykografia, translatoryczna)		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 12	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	tak	I - II	
Dyscyplina językoznawstwo – 100%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Seminaria	60	36	300	324	12
Analiza literatury			150	162	
Przygotowanie do egzaminu			150	162	
Razem	60	36	300	324	12
Metody dydaktyczne wykład konwersatoryjny / wykład z prezentacją multimedialną					
Wymagania wstępne A. Wymagania formalne: ukończenie kursów teoretycznych/metodycznych związanych z językoznawstwem, w tym językoznawstwem stosowanym (np. Wstęp do językoznawstwa, Wstęp do akwizycji języka drugiego, Metodyka nauczania języka, Leksykologia, Translatoryczna) B. Wymagania wstępne: znajomość języka angielskiego na poziomie C1					
Cele przedmiotu Zapoznanie studentów z zaawansowanymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa, w tym z poszczególnymi wynikami badań oraz metodologią. Zakres tematyczny komplementarny względem głównego kierunku badań projektu magisterskiego.					
Treści programowe SEMESTR I Wprowadzenie do dyscypliny językoznawstwa będącego przedmiotem seminarium, w tym, przede wszystkim zapoznanie się z dotychczasowym dorobkiem dziedziny (analiza literatury przedmiotu). Analiza aktualnych badań w zakresie kierunkowym seminarium. Zapoznanie z aparatem terminologicznym współczesnego językoznawstwa. SEMESTR II Pogłębiona analiza konkretnych tematów seminarium poprzez zapoznawanie się z literaturą przedmiotu. Zapoznanie się z metodologią (narzędziami) pracy naukowej, w tym gromadzeniem, przetwarzaniem (analizą), prezentacją i					

wykorzystaniem danych charakterystycznych dla poszczególnych dyscyplin. Prezentacja przez studentów wybranego problemu badawczego (prezentacja/referat).

<p>Efekty uczenia się</p> <p>Wiedza W_01 - Ma uporządkowaną pogłębioną wiedzę filologiczną obejmującą terminologię i metodologię w zakresie studiowanej subdyscypliny językoznawstwa</p> <p>W_02 - Ma pogłębioną wiedzę o wzajemnych relacjach filologii i innych nauk humanistycznych oraz społecznych, pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin naukowych (filozofia, psychologia, neurologia, socjologia, antropologia, leksykologia, lingwistyka tekstu, terminologia itd.);</p> <p>Umiejętności</p> <p>U_01 - Opanował i wykorzystuje pogłębione umiejętności badawcze w analizie i interpretacji faktów językowych</p> <p>U_02 - Definiuje, objaśnia i poprawnie stosuje w aktach komunikacji ustnej i pisemnej pogłębione zagadnienia i reguły językoznawstwa i nauk pokrewnych</p> <p>U_03 - Umie podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i umiejętności, realizacji projektów autorskich</p> <p>Kompetencje społeczne</p> <p>K_01 - Ma świadomość zakresu swojej wiedzy i umiejętności filologicznych oraz ich powiązań z wiedzą z zakresu innych dyscyplin humanistycznych, rozumie potrzebę systematycznego dokształcania się i rozwoju zawodowego, jako elementu kompetencji personalnych i społecznych.</p> <p>K_02 - Rozumie znaczenie etycznego postępowania w działaniach własnych i innych osób.</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia Zaliczenie z oceną</p> <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów Referat/prezentacja – W_01, W_02, U_01, U_02, U_03, K_01 Udział w dyskusji - W_01, W_02, U_01, U_02, U_03, K_01, K_02</p> <p>W prezentacjach / referatach oceniane będą: wartość merytoryczna, konstrukcja referatu, dobór literatury przedmiotu, poprawność językowa.</p> <p>Ustalenie oceny zaliczeniowej (proporcjonalnie) na podstawie ocen cząstkowych uzyskanych za wykonanie referatów/prezentacji, aktywności w prowadzonych dyskusjach, przygotowania do seminarium.</p> <p>Semestr I i II: Referat/ prezentacja 75% Udział w dyskusji 25%</p>
---	---

Matryca efektów uczenia się dla zajęć		
Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W01, K2_W02	
W_02	K2_W05, K2_W07, K2_W08	
U_01	K2_U01, K2_U02, K2_U03	
U_02	K2_U12, K2_U13, K2_U14	
U_03	K2_U01, K2_U02, K2_U03	

K_01	K2_K01	
K_02	K2_K05, K2_K07	

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

Językoznawstwo: akwizycja języka/ metodyka nauczania języka obcego / psycholingwistyka

- Barhuizen, G. (Ed.). (2013). *Narrative research in applied linguistics*. Cambridge: CUP.
- Biedroń, A. (2012). *Cognitive-affective profile of gifted adult foreign language learners*. Wydawnictwo Akademii Pomorskiej w Słupsku.
- Borg, S. (2012). *Researching language teacher cognition*. Teacher cognition and practice. Bristol: Multilingual Matters.
- Brown, H. D. (2014). *Principles of language learning and teaching*. Longman.
- Cohen, A., & Macaro, E. (Eds.). (2008). *Language learner strategies: Thirty years of research and practice*. Oxford: OUP.
- Dörnyei, Z., & Ushioda, E. (2011). *Teaching and researching motivation (2nd ed.)*. Harlow: Longman.
- Doughty, & M. H. Long (Eds.). (2003). *Handbook of second language acquisition*. Malden, MA: Blackwell.
- Duff, P. (2008). *Case study research in applied linguistics*. New York-London: LEA.
- Farrell, T. S. C. (2007). *Reflective language teaching. From research to practice*. London: Continuum.
- Granena, G., & Long, M. (Eds.). (2013). *Sensitive periods, language aptitude, and ultimate L2 attainment*. Amsterdam: John Benjamins.
- Gregersen T & P. D. MacIntyre (2014). *Capitalizing on language learners' individuality: From premise to practice*. Bristol, England: Multilingual Matters.
- Hopkins, D. (2008). *A teacher's guide to classroom research*. New York: Open University Press.
- Mackey, A. i Gass, D. M. (2012). *Research methods in second language acquisition*. Oxford: Wiley-Blackwell.
- Oxford, R. (2011). *Teaching and researching language learning strategies*. Harlow: Longman/Pearson.
- Murray, G. (2014). *Social dimensions of autonomy in language learning*. New York: Palgrave Macmillan.
- Pawlak, M. (2012). *Error correction in the foreign language classroom. Reconsidering the issues*. Poznań-Kalisz-Konin: UAM/PWSZ.
- Moyer A. (2013). *Foreign Accent: The phenomenon of non-native speech*. Cambridge, U.K.: CUP.
- Pavlenko, A. (2014). *The bilingual mind and what it tells us about language and thought*. CUP.
- Robinson, P. (Ed.).(2002). *Individual differences and instructed language learning*. Philadelphia, PA: John Benjamins.
- Wilczyńska, W. & A. Michońska-Stadnik (2010). *Metodologia badań w glottodydaktyce*. Kraków: Avalon.

Językoznawstwo: leksykografia, translatoryczna, terminologia, terminografia, lingwistyka korpusowa, przekładoznawstwo

- Béjoint, H. (2010). *The Lexicography of English. From Origins to Present*. Oxford University Press, Oxford.
- Belczyk, A. (2007). *Tłumaczenie filmów*. Wilkowiec: Wydawnictwo „Dla szkoły”.
- Bergenholtz, H., Tarp, S. (1995). *Manual of Specialised Lexicography. The preparation of specialized dictionaries*. Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins.
- Burkhanov, I. (1998). *Lexicography. A Dictionary of Basic Terminology*. Rzeszów: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Pedagogicznej.
- Felber, H., Budin, G. (1994). *Teoria i praktyka terminologii*. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.
- Gajda, S. (1990). *Wprowadzenie do teorii terminu*. Opole: Wyższa Szkoła Pedagogiczna.
- Hartmann, R.R.K. (2001). *Teaching and Researching Lexicography*. Harlow: Pearson Education Limited.
- Hejwowski, K. (2004). *Translation. A Cognitive-Communicative Approach*. Olecko: Wydawnictwo Wszechnicy Mazurskiej.
- House, J., (1981). *A Model for Translation Quality Assessment*. Tübingen: Gunter Narr Verlag.
- House, J. (1997). *A Model for Translation Quality Assessment. A Model Revisited*. Bunter Naar Verlag
- Karpiński, Ł. (2008). *Zarys leksykografii terminologicznej*. Warszawa: Katedra Języków Specjalistycznych Uniwersytetu Warszawskiego.
- Kielar, B.Z. (2003). *Zarys translatoryki*. Warszawa: Katedra Języków Specjalistycznych Uniwersytetu Warszawskiego.
- Landau, S.I. (1984/2001). *Dictionaries. The Art and Craft of Lexicography*. New York: Charles Scribner's Sons.
- Łukasik, M. (2007). *Angielsko-polskie i polsko-angielskie słowniki specjalistyczne. Analiza terminograficzna*. Warszawa: Katedra Języków Specjalistycznych Uniwersytetu Warszawskiego.
- McEnery, T., A. Wilson (2001). *Corpus linguistics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- McEnery T., Xiao R, Tono Y. (2006). *Corpus-Based Language Studies. An advanced resource book*, London-New York:

Routledge.

- Piotrowski, T. (2001). *Zrozumieć leksykografię*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
- Pieńkos, J. (2003). *Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki*, Kraków: Zakamycze.
- Piotrowski, T. (1994). *Z zagadnień leksykografii*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
- Piotrowski, T. (2001). *Zrozumieć leksykografię*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
- Temmerman, R. (2000). *Towards new ways of terminology description*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Zgusta, L. (1971). *Manual of Lexicography*. Prague: Academia; The Hague, Paris: Mouton.

Językoznawstwo: socjolingwistyka

- Dalzell, T. (1996). *From Flappers 2 Rappers*. Springfield, MA: Merriam-Webster.
- Dalzell, T. (2009). *Dictionary of Modern American Slang*. New York, NY: Routledge.
- Lighter, J. (1994). *Historical Dictionary of American Slang I*. New York, NY: Random House.
- Kipfer, B. A. & Chapman, R.L. (2007). *Dictionary of American Slang*. New York, NY: Harper Collins.
- Trudgill, P. & Hannah, J. (2008). *International English*. London: Hodder Education.
- Widawski, M. (1997). *Nowy słownik slangu i potocznej angielszczyzny*. Gdańsk: Slang Books.
- Widawski, M. (1998). *Polish-English Dictionary of Slang and Colloquialism*. New York, NY: Hippocrene Books.
- Widawski, M. (2004). *Anatomy of American Slang*. Warszawa: Galeria Polskiej Książki.
- Widawski, M. & Kowalczyk, M. (2012). *Black Lexicon*. Gdańsk: Wydawnictwo UG.

B. Literatura uzupełniająca:

- Ayto, J. & Simpson, J. (1992). *Oxford Dictionary of Modern Slang*. Oxford: Oxford University Press.
- Crystal, D. (2000). *Cambridge Encyclopedia of the English Language*. Cambridge, MA: Cambridge University Press.
- Polański, K. (red.), Jurkowski, M. et al. (oprac.) (2003). *Encyklopedia językoznawstwa ogólnego*. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich
- Mesthrie, R. (2001). *Concise Encyclopedia of Sociolinguistics*. New York: Elsevier.
- Richards, J.C., J. Platt, H. Platt (1996). *Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics*. Harlow: Longman.
- Szulc, A. (1984) *Podręczny słownik językoznawstwa stosowanego*. Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe.

Nazwa zajęć Seminarium uzupełniające Literaturoznawstwo / kulturoznawstwo		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 12	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	tak	I - II	
Dyscyplina literaturoznawstwo – 100%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Wykład, ćwiczenia konwersatoryjne,	60	36	300	324	12
Przygotowanie do zajęć			120	130	
Praca na zajęciach			60	36	
Prace domowe			60	79	
Przygotowanie do zaliczeń			60	79	
Razem	60	36	300	324	12
Metody dydaktyczne Wykład informacyjny, opowiadanie, dyskusja dydaktyczna, film, analiza przypadku,					
Wymagania wstępne A. <u>Wymagania formalne</u> : ukończenie kursów Wstęp do literaturoznawstwa, Historia literatury brytyjskiej/ amerykańskiej, Kultura brytyjska / amerykańska; ogólna znajomość literatury przedmiotu B. <u>Wymagania wstępne</u> : znajomość języka angielskiego na poziomie C1					
Cele przedmiotu Zapoznanie studentów z zaawansowanymi zagadnieniami z zakresu literaturoznawstwa / kulturoznawstwa, w tym z poszczególnymi wynikami badań oraz metodologią. Zakres tematyczny komplementarny względem głównego kierunku badań projektu magisterskiego.					
Treści programowe SEMESTR I Wprowadzenie do dyscypliny literaturoznawstwa / kulturoznawstwa będącego przedmiotem seminarium, w tym, przede wszystkim zapoznanie się z dotychczasowym dorobkiem dziedziny (analiza literatury przedmiotu). Analiza aktualnych badań w zakresie kierunkowym seminarium. Zapoznanie z aparatem terminologicznym współczesnego literaturoznawstwa / kulturoznawstwa. SEMESTR II Pogłębiona analiza konkretnych tematów seminarium poprzez zapoznawanie się z literaturą przedmiotu. Zapoznanie się z metodologią (narzędziami) pracy naukowej charakterystycznej dla dziedziny, w tym gromadzeniem, przetwarzaniem (analizą), prezentacją i wykorzystaniem danych charakterystycznych dla poszczególnych dyscyplin. Prezentacja przez studentów					

wybranego tematu z zakresu (prezentacja/referat/recenzja).

Efekty uczenia się

Wiedza

W_01 – Ma pogłębioną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii, ze szczególnym uwzględnieniem jej współczesnych dokonań w obszarze literaturoznawstwa i językoznawstwa

W_02 - Ma uporządkowaną pogłębioną wiedzę filologiczną obejmującą terminologię i metodologię w zakresie studiowanej subdyscypliny: nauki o języku i jego akwizycji oraz literaturze

Umiejętności

U_01 - Potrafi samodzielnie pozyskiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z literatury przedmiotu, baz danych oraz innych właściwie dobranych źródeł polskich i obcojęzycznych, dokonywać ich interpretacji, wyciągać wnioski, formułować, uzasadniać i dokonywać syntetycznej rekapitulacji

U_02 - Opanował i wykorzystuje pogłębione umiejętności badawcze (potrafi formułować problemy, dobierać metody i narzędzia, opracowywać, prezentować wyniki) w analizie i interpretacji faktów językowych oraz w obszarze dyskursu międzyjęzykowego, a także kulturowego, w tym w obrębie wybranej specjalizacji dyplomowej

U_03 - Umie zdobywać wiedzę w procesie samokształcenia, poszerzając własne umiejętności badawcze i profesjonalne w zakresie wybranej specjalności

Kompetencje społeczne

K_01 - Ma świadomość zakresu swojej wiedzy i umiejętności filologicznych oraz ich powiązań z wiedzą z zakresu innych dyscyplin humanistycznych, pozwalających na rozwiązywanie problemów natury poznawczej i praktycznej .

K_02 - Potrafi współdziałać i pracować w grupie, jest otwarty na nowe idee, gotów do zmiany opinii w świetle danych i zasadnych argumentów współuczestników grupy .

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne

A. Sposób zaliczenia

zaliczenie z oceną, na które wpływa:
frekwencja na zajęciach
oceny częściowe otrzymywane w trakcie trwania semestru
zaliczenie kolokwium śródsemestralnych,
prace domowe
test końcowy

B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów

Test pisemny z pytaniami zamkniętymi i otwartymi
- W_01, W_04, K_01
Wypowiedź ustna W_02, U_02
Obserwacja w trakcie zajęć U_03, K_01
Prezentacja W_02, U_01, K_01

W prezentacjach / referatach oceniane będą:

wartość merytoryczna,
konstrukcja referatu,
dobór literatury przedmiotu,
poprawność językowa.

Ustalenie oceny zaliczeniowej (proporcjonalnie) na podstawie ocen częściowych uzyskanych za wykonanie referatów/prezentacji, aktywności w prowadzonych dyskusjach, przygotowania do seminarium.

Semestr I i II:

Referat/ prezentacja 75%

Udział w dyskusji 25%

Matryca efektów uczenia się dla zajęć

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W01, K2_W02	
W_02	K2_W05, K2_W07, K2_W08	

U_01	K2_U01, K2_U02, K2_U03	
U_02	K2_U12, K2_U13, K2_U14	
U_03	K2_U01, K2_U02, K2_U03	
K_01	K2_K01	
K_02	K2_K05, K2_K07	

Wykaz literatury

Literatura wspólna dla poszczególnych tematycznych seminariów (wybór):

Groden, M. (ed.) (2004). *The Johns Hopkins Guide to Literary Theory and Criticism*. Baltimore: John Hopkins University Press.
 Greene, R. (ed.) (2012). *The Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*. Princeton and Oxford: Princeton University Press.
 Hult, Ch. A. (1986). *Researching and Writing*. Belmont: Wordsworth Publishing Company.
 Lindsay, D. (1995). *Dobre rady dla piszących teksty naukowe*. Wrocław: Oficyna Wydawnicza Politechniki Wrocławskiej.
 Strunk, W., Jr. and White, E.B: *The Elements of Style* (5th edition).
 Węglińska, M. (2010). *Jak pisać pracę magisterską. Poradnik dla studentów*. Kraków: Impuls.
 Zenderowski, R. (2015). *Technika pisania prac magisterskich i licencjackich. Poradnik*. Warszawa: CeDeWu.

Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

Literaturoznawstwo:

Auerbach, E. (1954). *Mimesis. The Representation of Reality in Western Literature*. Princeton: Princeton University Press.
 Bloom, H. (1994). *The Western Canon: The Books and School of the Ages*. San Diego: Harcourt Brace.
 Burzyńska, A., Markowski, M.P. (2009) *Teorie literatury XX wieku*. Kraków: Wydawnictwo Znak.
 Frye, N. (1957). *Anatomy of Criticism*. Princeton: Princeton University Press.
 Kopcewicz, A., Sienicka, M. (1983). *Historia Literatury Stanów Zjednoczonych w Zarysie*, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
 Mitosek, Z. (1998). *Teorie badań Literackich*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
 Salska, A. (red.) (2003). *Historia literatury amerykańskiej XX wieku*. t.2, Kraków: Universitas.
 Sikorska, L. (2007). *A Short History of English Literature*. Poznań: Wydawnictwo Poznańskie.
 Zbierski, H. (2002). *Historia Literatury Angielskiej*. Warszawa: Atena.

Kulturoznawstwo:

Hudson, R., Williams, A. (1995). *Divided Britain, England*. Chichester: John Wiley.
 Lipoński, W. (2003). *Dzieje kultury brytyjskiej*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
 Bennett, M., (ed.) (1998). *Basic concepts in intercultural communication*. London: Nicholas Brealey Publishing.
 Kramsch, C., (1998). *Language and culture*. Oxford: Oxford University Press.
 Munch, R., Smelser, N.J. (1993). *Theory of culture*. University of California Press.

B. Literatura uzupełniająca

Garwood, C., Peris, E., Gardani, G. (1992). *Aspects of Britain and the USA*. Oxford: Oxford University Press
 Christopher, D. (2006). *British Culture. An Introduction*. New York: Routledge.

Nazwa zajęć Nowoczesne technologie w tłumaczeniu		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 2	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak – fil.ang. translatoryczna	nie	I	
Dyscyplina językoznawstwo – 100%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia Laboratoryjne	15	9	45	51	2
Badania projektowe			25	30	
Recenzja oprogramowania			20	21	
Razem	15	9	45	51	2
Metody dydaktyczne laboratorium (wykład konwersatoryjny, prezentacja, dyskusja, badania własne, recenzja)					
Wymagania wstępne B. <u>Wymagania formalne</u> : brak. B. <u>Wymagania wstępne</u> : znajomość języka angielskiego na poziomie C1.					
Cele przedmiotu Zaznajomienie studentów z teoretycznymi i praktycznymi aspektami wykorzystania nowoczesnych technologii w tłumaczeniach, w tym oprogramowania (w tym oprogramowania CAT, AVT), tłumaczenia maszynowego, baz danych leksykalnych, źródeł internetowych oraz sprzętu.					
Treści programowe SEMESTR I Zajęcia poświęcone są przybliżeniu nowoczesnych narzędzi w warsztacie profesjonalnym tłumacza. Warsztat komputerowy tłumacza: pakiety edycji tekstów, możliwości wykorzystania sieci Web jako narzędzia translatorskiego, dostępne bazy danych terminologicznych, banki danych terminologicznych, słowniki specjalistyczne online oraz dostępne na nośnikach danych. Omówienie i ewaluacja dedykowanych narzędzi wspomagających pracę tłumacza (CAT – Computer-Asisted Translation tools), w tym m.in. Trados, qTerm. Lingwistyka korpusowa: automatyczna ekscerpcja terminów, statystyka językoznawcza. Tłumaczenie maszynowe. Tłumaczenie audiowizualne.					
Efekty uczenia się Student: Wiedza W_01 – ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii, ze			Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne A. Sposób zaliczenia		

<p>szczególnym uwzględnieniem jej współczesnych dokonań w obszarze nowoczesnych technologii. Poprawnie identyfikuje i rozwiązuje problemy badawcze i praktyczne związane z tłumaczeniami z wykorzystaniem narzędzi CAT, tłumaczenia maszynowego, tłumaczeń AVT, materiałów dostępnych w sieci WWW itp.</p> <p>W_02 – zna problematykę praw autorskich w odniesieniu do materiałów dostępnych tłumaczowi, w tym tych dostępnych w sieci WWW, oprogramowania wykorzystywanego w procesie tłumaczenia oraz produktu tłumaczenia.</p> <p>Umiejętności U_01 – Potrafi samodzielnie pozyskiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje w zakresie wykorzystania nowoczesnych technologii w tłumaczeniu, w tym m.in. baz danych, oprogramowania wspomagającego tłumaczenie, tłumaczenia maszynowego oraz innych informacji dostępnych ze źródeł tradycyjnych oraz internetowych. Prezentuje umiejętność argumentowania i formułowania wniosków, z wykorzystaniem poglądów innych badaczy i własnych.</p> <p>U_02 - Posiada umiejętności organizowania własnej pracy, w tym w zadaniach imitujących pracę tłumacza – również przy użyciu nowoczesnych technologii (projekty translacyjne). Prowadzi samodoskonalenie w zakresie nowoczesnych technologii.</p> <p>U_03 –Potrafi właściwie prezentować wyniki swoich badań i prowadzić zaawansowaną argumentację na ich temat. Wykorzystuje w tym celu nowoczesne technologie.</p> <p>U_04 – W tłumaczeniu ustnym, pisemnym, audiowizualnym potrafi wykorzystać nowoczesne technologie (oprogramowanie, sprzęt). Potrafi stworzyć właściwe warunki tłumaczenia w każdym kontekście i sytuacji komunikacyjnej.</p> <p>Kompetencje społeczne K_01 – adekwatnie stosuje metody badawcze podczas analiz oprogramowania i sprzętu do tłumaczeń. Dostrzega ścisły związek między technologią a naukami humanistycznymi, w szczególności językoznawstwem stosowanym.</p> <p>K_02 – monitoruje osiągnięcia naukowe w zakresie nowoczesnych technologii tak w Polsce, jak i za granicą. Wykorzystuje nowoczesne technologie do pozyskiwania różnych typów informacji, w tych informacji kulturalnych.</p> <p>K_03 – pracuje w grupie nad rozwiązywaniem bieżących problemów tłumaczeniowych. Prezentuje i omawia wyniki swoich badań nt. oprogramowania i sprzętu wykorzystywanego w tłumaczeniu</p>	<p>Zaliczenie z oceną</p> <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów</p> <p>Referat/prezentacja – W_01, W_02, U_01, U_02, U_03, U_04, K_01, K_02, K_03</p> <p>Wypowiedź ustna - W_01, W_02, U_01, U_02, U_03, U_04, K_01, K_02, K_03</p> <p>Badanie w działaniu - W_01, W_02, U_01, U_02, U_03, U_04, K_01, K_02, K_03</p> <p>Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych uzyskanych za zaliczenie poszczególnych etapów, przygotowania i aktywności na zajęciach, prac domowych.</p> <p>Semestr I</p> <p>Prezentacja: 50%</p> <p>Praca domowa na stopień: 25%</p> <p>Przygotowanie i aktywność na zajęciach: 25%</p>
<p>Matryca efektów uczenia się dla zajęć</p>	

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W02	
W_02	K2_W08	
U_01	K2_U01, K2_U07, K2_U14	
U_02	K2_U04, K2_U7, K2_U10	
U_03	K2_U01, K2_04, K2_U07, K2_U10, K2_U14	
U_04	K_U15	
K_01	K2_K01, K2_K07	
K_02	K2_K01, K2_K07	
K_03	K2_K03	

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

- Atkins, B.T.S, Zampolli, A. [red.], 1994, Computational Approaches to the Lexicon. Oxford: Oxford University Press.
- Hatim, B.A., Munday, J., 2005, Translation. An Advanced Resource Book, Routledge.
- Holliday, A., Kullman, J., Hyde, M., 2017, Intercultural Communication, An Advanced Resource Book for Students, 3rd Edition, Routledge.
- Maszerowska, A., A. Matamala, P. Orero (red.), 2014, Audio description. New perspectives illustrated. Amsterdam: John Benjamins.
- McEnery, T., Xiao, R, Tono, Y., 2006, Corpus-Based Language Studies. An advanced resource book, London-New York: Routledge.
- McEnery, T., Wilson, A., 1996/2001, Corpus linguistics. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Richards, K., Ross, S., Seedhouse, P., 2011, Research Methods for Applied Language Studies, An Advanced Resource Book for Students, Routledge.
- Somers, H. [ed.], (2003). Computers and Translations. A translator's guide. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.

B. Literatura uzupełniająca:

- Łukasik, M. (2007). Narzędzia lingwistyki korpusowej w warsztacie terminologa, terminografa i tłumacza tekstów specjalistycznych (cz. I), [w:] Łukasik M. [red.], Debiuty Naukowe I. Wiedza – korpus – słownik. Warszawa: Katedra Języków Specjalistycznych, s. 23-47.
- Łukasik, M. (2008). Narzędzia lingwistyki korpusowej w warsztacie terminologa, terminografa i tłumacza tekstów specjalistycznych (cz. II). Korpusy paralelne, [w:] Łukasik M., [red.], Debiuty Naukowe II. Terminologia-translatoryczna-terminografia. Warszawa: Katedra Języków Specjalistycznych, s. 40-50.
- Thelwall, M. (2005). Creating and using Web corpora. In: „International Journal of Corpus Linguistics”, Vol. 10, No. 1, s. 517-539.

Nazwa zajęć Leksykografia		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 2	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku		zajęcia do wyboru	semestr/y
ogólnoakademicki	SDS	tak – fil.ang. translatoryczna		nie	I
Dyscyplina językoznawstwo – 100%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia laboratoryjne	15	9	45	51	2
Analiza terminograficzna			25	30	
Recenzja leksykograficzna			20	21	
Razem	15	9	45	51	2
Metody dydaktyczne laboratorium (wykład konwersatoryjny, prezentacja, dyskusja, analiza terminograficzna, recenzja leksykograficzna)					
Wymagania wstępne C. <u>Wymagania formalne</u> : brak. B. <u>Wymagania wstępne</u> : znajomość języka angielskiego na poziomie C1.					
Cele przedmiotu Zaznajomienie studentów z teoretycznymi i praktycznymi aspektami dotyczącymi badania, tworzenia i wykorzystania słowników, w tym słowników specjalistycznych.					
Treści programowe SEMESTR I Historia słownictwa anglojęzycznego. Najważniejsze osiągnięcia leksykografii. Typologia słowników. Budowa słowników: makro-, medio-, mikrostruktura. Ilustracje konkretnych rozwiązań leksykograficznych. Słowniki terminologiczne. Bazy danych leksykograficznych. Dedykowane oprogramowanie leksykograficzne. Analiza terminograficzna. Recenzja leksykograficzna.					

<p>Efekty uczenia się</p> <p>Student:</p> <p>Wiedza W_01 – ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii, ze szczególnym uwzględnieniem jej współczesnych dokonań w obszarze leksykografii, Poprawnie identyfikuje problemy badawcze i praktyczne przedmiotu i twórczo je rozwiązuje w działalności profesjonalnej.</p> <p>W_02 - zna terminologię filologiczną na poziomie zaawansowanym, w tym w zakresie subdyscyplin językoznawstwa stosowanego (w szczególności leksykografii),</p> <p>W_03 – zna problematykę praw autorskich w odniesieniu do materiałów leksykalnych (w tym tłumaczeń), baz danych leksykalnych oraz słowników.</p> <p>Umiejętności U_01 – Potrafi samodzielnie pozyskiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje w zakresie leksykografii, korzystając z literatury przedmiotu, baz danych, encyklopedii, słowników, zasobów Internetu oraz innych właściwie dobranych źródeł polskich i obcojęzycznych, dokonywać ich interpretacji, wyciągać wnioski, definiować pojęcia, formułować, uzasadniać i dokonywać syntetycznej rekapitulacji. Prezentuje umiejętność argumentowania i formułowania wniosków, z wykorzystaniem poglądów innych badaczy i własnych</p> <p>U_02 - Posiada praktyczne wysokie umiejętności analizy słowników różnego typu, dokonać ich właściwej recenzji, wykorzystując tradycyjne oraz nowoczesne metody.</p> <p>U_03 – potrafi prowadzić zaawansowaną argumentację w zakresie prowadzonych analiz leksykograficznych.</p> <p>Kompetencje społeczne K_01 – adekwatnie stosuje metody metaleksykograficzne podczas analiz słowników oraz wykazać powiązania leksykografii z innymi dziedzinami językoznawstwa, w tym językoznawstwa stosowanego. Korzysta i współtworzy słowniki internetowe.</p> <p>K_02 – monitoruje osiągnięcia naukowe w zakresie leksykografii, zapoznaje się z dorobkiem polskiej i anglojęzycznej leksykografii ogólnej i specjalistycznej. Zna wartość słowników jako skarbów narodowych - nośników kultury narodowej.</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia Zaliczenie z oceną</p> <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów Referat/prezentacja – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, U_03, K_01, K_02 Test pisemny z pytaniami zamkniętymi – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01, K_02 Test pisemny z pytaniami otwartymi – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01, K_02 Wypowiedź pisemna - – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01, K_02 Wypowiedź ustna – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, U_03, K_01, K_02 Prezentacja – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, U_03, K_01, K_02</p> <p>Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych uzyskanych za zaliczenie poszczególnych etapów, przygotowania i aktywności na zajęciach, prac domowych.</p> <p>Semestr I: Testy etapowe 50% Prezentacja/ referat: 25% Aktywność na zajęciach: 25%</p>	
<p>Matryca efektów uczenia się dla zajęć</p>		
<p>Numer (symbol) efektu</p>	<p>Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku</p>	

ksztalcenia		
W_01	K2_W02	
W_02	K2_W02	
W_03	K2_W08	
U_01	K2_U01, K2_U07	
U_02	K2_U06, K2_U07, K2_U14	
U_03	K2_U01, K2_U06, K2_U07, K2_U14	
K_01	K2_K01, K2_K07	
K_02	K2_K01, K2_K07	

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

- Atkins, B.S., Rundell, M., 2008, The Oxford Guide to Practical Lexicography, Oxford University Press.
 Béjont, H., 2000, Modern Lexicography: An Introduction, Oxford University Press.
 Béjont, H., 2010, The Lexicography of English, Oxford University Press.
 Bergenholtz, H, Tarp, S., 1995, Manual of Specialised Lexicography, John Benjamins.
 Durkin, Ph., 2016, The Oxford Handbook of Lexicography, Oxford Handbooks, Oxford University Press.
 Hartmann, R. R. K., James, G., 2002, Dictionary of Lexicography, Routledge.
 Landau, S., 2001. Dictionaries: The Art. and Craft of Lexicography. New York, NY: Cambridge University Press, 2nd Edition.
 Nielsen, S., 1994, The Bilingual LSP Dictionary, G. Narr.
 Piotrowski, T. (1994). Z zagadnień leksykografii. Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe.
 Svendsén, B., 2009, A Handbook of Lexicography: The Theory and Practice of Dictionary-Making, Cambridge University Press.
 Zgusta, L. (1971). Manual of Lexicography. The Hauge: Mouton Publishing.

Czasopisma:

“International Journal of Lexicography”, Oxford University Press.

“Lexikos”

B. Literatura uzupełniająca:

- Crystal, D. (2000). Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge, MA: Cambridge University Press.
 Burkhanov, I. (1998). Lexicography. A Dictionary of Basic Terminology. Rzeszów: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Pedagogicznej.

Nazwa zajęć Tłumaczenie ustne		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 5	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku		zajęcia do wyboru	semestr/y
ogólnoakademicki	SDS	tak – fil.ang. translatoryczna		nie	I – III
Dyscyplina literaturoznawstwo – 10% językoznawstwo – 90%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia laboratoryjne	45	27	105	123	5
Praca leksykalna			25	29	
Analiza doniesień medialnych			80	94	
Razem	45	27	105	123	5
Metody dydaktyczne laboratorium (prezentacja, dyskusja, tłumaczenie)					
Wymagania wstępne D. <u>Wymagania formalne:</u> brak. B. <u>Wymagania wstępne:</u> znajomość języka angielskiego na poziomie C1.					
Cele przedmiotu Zajęcia skupiają się na zaznajomieniu studentów z rodzajami i technikami tłumaczeń ustnych, podejmowanych w profesjonalnym kontekście w różnych sytuacjach komunikacyjnych. Omówieniu i ćwiczeniom podlegają m.in. tłumaczenia konsekutywne i symultaniczne oraz inne typy tłumaczeń ustnych (na bazie fragmentów wybranych tekstów literackich, specjalistycznych i użytkowych).					
Treści programowe Semestr I Rodzaje tłumaczeń ustnych. Predyspozycje tłumacza konsekutywnego i symultanicznego. Etyka tłumacza ustnego. Tłumaczenia konsekutywne angielsko-polskie. Notacja w tłumaczeniach konferencyjnych. Semestr II Tłumacz konferencyjny w różnych sytuacjach komunikacyjnych (w tym niespodziewanych i trudnych). Tłumaczenie niewerbalne. Tłumaczenia konsekutywne polsko-angielskie. Tłumaczenia ustne specjalistyczne ustnych (na bazie					

fragmentów wybranych tekstów literackich, specjalistycznych i użytkowych).(I).

Semestr III

Tłumaczenia symultaniczne. Praca tłumacza w kabinie. Technologia w warsztacie tłumacza symultanicznego. Tłumaczenia symultaniczne angielsko-polskie i polsko-angielskie. Tłumaczenia ustne specjalistyczne ustnych (na bazie fragmentów wybranych tekstów literackich, specjalistycznych i użytkowych).(II).

Efekty uczenia się

Student:

Wiedza

W_01 – ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii, ze szczególnym uwzględnieniem jej współczesnych dokonań w obszarze tłumaczeń ustnych. Poprawnie identyfikuje i rozwiązuje problemy występujące w tłumaczeniu ustnym, w tym m.in. problemy natury (między)kulturowej i konsytuacyjnej (stosując np. różne strategie komunikacyjne)

W_02 – zna zaawansowaną terminologię różnych dziedzin ludzkiej działalności. Posiada wiedzę nt. różnorodnych form komunikacji, kanałów komunikacyjnych, komunikacji międzykulturowej itp.

W_03 – zna problematykę praw autorskich w odniesieniu do materiałów dostępnych tłumaczowi, w tym tych dostępnych w sieci WWW, oprogramowania wykorzystywanego w procesie tłumaczenia oraz produktu tłumaczenia.

Umiejętności

U_01 – Potrafi wykorzystać pozyskaną wiedzę z zakresu językoznawstwa podczas praktycznych zadań tłumaczeniowych. Potrafi kreatywnie rozwiązywać problemy wykorzystując wiedzę innych dziedzin powiązanych z translatoryką.

U_02 – Potrafi tłumaczyć teksty różnych gatunków, różnych rejestrów, dostosowując przekaz do charakterystyki odbiorcy finalnego.

Kompetencje społeczne

K_01 – adekwatnie stosuje metody badawcze wszystkich poznanych dziedzin humanistycznych do rozwiązywania problemów tłumaczenia ustnego.

K_02 – monitoruje wydarzenia polityczne gospodarcze, naukowe i kulturalne we wszystkich językach przekładu. Wykorzystuje nowoczesne technologie do pozyskiwania różnych typów informacji, w tych informacji kulturalnych.

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne

A. Sposób zaliczenia

Zaliczenie z oceną

B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów

Wypowiedź ustna – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01, K_02

Prezentacja – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01, K_02

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych uzyskanych za zaliczenie poszczególnych etapów, przygotowania i aktywności na zajęciach, prac domowych.

Semestr I, II, III:

Tłumaczenie końcowe za stopień (Zaliczeniowe): 50%

Przygotowanie leksykalne: 25%

Aktywność na zajęciach: 25%

Matryca efektów uczenia się dla zajęć		
Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W03	
W_02	K2_W04	
W_03	K2_W08	
U_01	K2_U05, K2_U08	
U_02	K2_U011, K2_U15	
K_01	K2_K01, K2_K08	
K_02	K2_K01, K2_K08	
Wykaz literatury		
A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):		
Baker, M., Saldanha, G., (eds.) (2009). <i>Routledge Encyclopedia of Translation Studies</i> . Routledge: Abingdon/New York.		
Gillies, A., (2007). <i>Sztuka notowania: poradnik dla tłumaczy konferencyjnych = Note-taking for Consecutive Interpreting</i> . Terium, Kraków.		
Pieńkos, J. (1993). <i>Przekład i tłumacz we współczesnym świecie</i> . Warszawa: PWN.		
Pieńkos, J. (2003). <i>Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki</i> . Kraków: Zakamycze.		
Tryuk, M. (red). (2006). <i>Teoria i praktyka przekładu konferencyjnego</i> . Warszawa.		
Tryuk, M. (2007). <i>Przekład ustny konferencyjny</i> . Warszawa.		
B. Literatura uzupełniająca:		
Crystal, D. (2000). <i>Cambridge Encyclopedia of the English Language</i> . Cambridge, MA: CambridgeUniversity Press.		

Nazwa zajęć Tłumaczenie literackie		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 3	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku		zajęcia do wyboru	semestr/y
ogólnoakademicki	SDS	tak – fil.ang. translatoryczna		nie	II – III
Dyscyplina literaturoznawstwo – 100%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia Laboratoryjne	30	18	60	72	3
Przygotowanie do ćwiczeń (prace domowe, analiza literatury, poszerzanie korpusu tekstów profesjonalnych)			20	36	
Poszerzanie wiedzy pozalingwistycznej (literaturoznawczej i kulturoznawczej)			20	36	
Razem	30	18	60	72	3
Metody dydaktyczne laboratorium (prezentacja, dyskusja, tłumaczenie, wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna)					
Wymagania wstępne B. <u>Wymagania formalne</u> : brak. B. <u>Wymagania wstępne</u> : znajomość języka angielskiego na poziomie C1. Znajomość podstawowej literatury angielskiego obszaru językowego.					
Cele przedmiotu Problematyka zajęć koncentruje się na przybliżeniu zagadnień przekładu tekstów literackich. Zaznajomienie studentów z teoretycznymi i praktycznymi aspektami dotyczącymi tłumaczenia literackiego. Zapoznanie z zagadnieniami związanymi z teorią i praktyką tłumaczeń literackich, przygotowanie do umiejętnego rozwiązywania specyficznych problemów wynikających z przekładu tekstów literackich i rozwinięcie kompetencji translatorskiej w zakresie tłumaczenia różnych typów tekstów literackich.					

Treści programowe

Semestr II

Pojęcie tłumaczeń literackich w kontekście teorii języka i szeroko pojętego językoznawstwa. Przekład literacki w warunkach komunikacji dwujęzycznej z udziałem pośrednika językowego. Charakterystyka tłumaczeń literackich na tle wybranych koncepcji przekładu (oraz strategii tłumaczeniowych). Wybrane szczegółowe zagadnienia w tłumaczeniach literackich: ekwiwalencja, adekwatność, dosłowność, nieprzekładalność, fałszywi przyjaciele, granice tłumaczenia literackiego.

Semestr III

Tłumaczenie literackie polsko-angielskie i angielsko-polskie. Tłumaczenie różnych gatunków literackich. Recenzja tłumaczenia literackiego.

Efekty uczenia się

Student:

Wiedza

W_01 – ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii, ze szczególnym uwzględnieniem jej współczesnych dokonań w obszarze tłumaczeń literackich. Poprawnie identyfikuje i rozwiązuje problemy występujące w tłumaczeniu literackim, w tym m.in. problemy natury (między)kulturowej. Korzysta z warsztatu metodologicznego literaturoznawstwa, zna podstawy analizy i interpretacji dzieł literackich w parze językowej przekładu.

W_02 – Posiada wiedzę nt. różnorodnych form komunikacji, kanałów komunikacyjnych, komunikacji międzykulturowej itp.

W_03 – zna problematykę praw autorskich w odniesieniu do materiałów dostępnych tłumaczowi, w tym tłumaczonych dzieł literackich i ich translatów.

Umiejętności

U_01 – Potrafi wykorzystać pozyskaną wiedzę z zakresu literaturoznawstwa oraz translatoryki podczas praktycznych zadań tłumaczeniowych. Potrafi kreatywnie rozwiązywać problemy wykorzystując wiedzę innych dziedzin powiązanych z szeroko pojętym zagadnieniem tłumaczeń literackich.

U_02 – Potrafi tłumaczyć teksty literackie różnych gatunków, różnych rejestrów, dostosowując przekaz do charakterystyki odbiorcy finalnego.

Kompetencje społeczne

K_01 – adekwatnie stosuje metody badawcze wszystkich poznanych dziedzin humanistycznych do rozwiązywania problemów tłumaczenia literackiego.

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne

A. Sposób zaliczenia

Zaliczenie z oceną

B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów

Wypowiedź ustna – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01

Wypowiedź pisemna - W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01

Esej - W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01

Prezentacja - W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych uzyskanych za zaliczenie poszczególnych etapów, przygotowania i aktywności na zajęciach, prac domowych.

Semestr II i III

Prace domowe na stopień: 50%

Przygotowanie i aktywność na zajęciach: 50%

Matryca efektów uczenia się dla zajęć		
Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W03, K2_W06	
W_02	K2_W04	
W_03	K2_W08	
U_01	K2_U05, K2_U08	
U_02	K2_U011, K2_U15	
K_01	K2_K01	
Wykaz literatury		
<p>B. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu): Kielar, B. (2003). <i>Zarys Translatoryki</i>. Warszawa: Uniwersytet Warszawski. Pienkos, J. (2003). <i>Podstawy przekładoznawstwa</i>. Kraków: Zakamycze. Lipiński, K. (2004). <i>Mity przekładoznawstwa</i>. Egis.</p>		
<p>B. Literatura uzupełniająca: Barańczak, S. (2003). <i>Ocalone w tłumaczeniu</i>. Wydawnictwo a5. Wawrzyniak, Z. (1991). <i>Praktyczne aspekty translacji literackiej na przykładzie języków niemieckiego i angielskiego</i>. Warszawa. Fisiak, J., Lipińska-Grzegorek, M., Zabrocki, T. (1978). <i>An Introductory English-Polish Contrastive Grammar</i>. Warszawa: PWN. Bednarczyk, A. (2002). <i>Kulturowe aspekty przekładu literackiego</i>. Katowice: Wydawnictwo Naukowe Śląsk. Krysztofiak-Kaszyńska, M. (1996). <i>Przekład literacki we współczesnej translatoryce</i>. Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM.</p>		

Nazwa zajęć Tłumaczenie naukowo-techniczne		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 6	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak – fil.ang. translatoryczna	nie	III – IV	
Dyscyplina językoznawstwo – 100%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia Laboratoryjne	45	27	135	153	6
Przygotowanie do ćwiczeń (prace domowe, analiza literatury, poszerzanie korpusu tekstów profesjonalnych)			70	80	
Prace projektowe, terminologiczne i tłumaczeniowe			35	40	
Poszerzanie wiedzy pozalingwistycznej (naukowej, technicznej)			30	33	
Razem	45	27	135	153	6
Metody dydaktyczne laboratorium (prezentacja, dyskusja, tłumaczenie, wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna)					
Wymagania wstępne C. <u>Wymagania formalne</u> : brak. B. <u>Wymagania wstępne</u> : znajomość języka angielskiego na poziomie C1.					
Cele przedmiotu Zaznajomienie studentów z teoretycznymi i praktycznymi aspektami dotyczącymi tłumaczenia naukowo-technicznego. Zapoznanie z zagadnieniami związanymi z teorią i praktyką tłumaczeń specjalistycznych, przygotowanie do umiejętnego rozwiązywania specyficznych problemów wynikających z przekładu tekstów naukowo-technicznych i rozwinięcie kompetencji translatorskiej w zakresie tłumaczenia różnych typów tekstów specjalistycznych.					

Treści programowe

Zajęcia poświęcone są tematyce tłumaczeń specjalistycznych w zakresie tekstów naukowych i technicznych. Treści kursu obejmują charakterystykę języka specjalistycznego nauki i techniki, ze szczególnym uwzględnieniem terminologii.

Semestr III

Tłumaczenia naukowe. Pojęcie terminu. Identyfikacja terminów w tekście specjalistycznym. Analiza testu specjalistycznego pod względem leksykalnym, gramatycznym, stylistycznym. Rodzaje tekstów naukowych. Struktura tekstu naukowego. Słowniki naukowo-techniczne. Tłumaczone teksty (tłumaczenie angielsko-polskie i polsko-angielskie) dotyczą wielu dziedzin, m.in. astronomii, biologii, geografii, medycyny.

Semestr IV

Tłumacz techniczny. Odpowiedzialność tłumacza technicznego. Wiedza pozajęzykowa tłumacza technicznego. Rodzaje tekstów technicznych. Specyfikacja techniczna. Normy krajowe i międzynarodowe. Tłumaczone teksty (tłumaczenie angielsko-polskie i polsko-angielskie) dotyczą min. elektroniki, elektroenergetyki, mechaniki samochodowej, nanotechnologii, techniki lotniczej i in.

Efekty uczenia się

Student:

Wiedza

W_01 – ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii, ze szczególnym uwzględnieniem jej współczesnych dokonań w obszarze tłumaczeń naukowych i technicznych.

Poprawnie identyfikuje i rozwiązuje problemy występujące w tłumaczeniu naukowym i technicznym, w tym te związane z wiedzą merytoryczną tematyki tłumaczenia naukowego i technicznego oraz specyfiki (między)kulturowej. Korzysta z warsztatu metodologicznego translatoryki oraz innych nauk, w tym w szczególności nauk związanych z tematyką tłumaczonych tekstów.

W_02 – Posiada wiedzę nt. różnorodnych form komunikacji, kanałów komunikacyjnych, komunikacji międzykulturowej itp.

W_03 – zna problematykę praw autorskich w odniesieniu do materiałów dostępnych tłumaczowi, w tym tłumaczonych tekstów naukowych i technicznych i ich translatów (np. patentów, projektów itd.).

Umiejętności

U_01 – Potrafi wykorzystać pozyskaną wiedzę z zakresu językoznawstwa oraz translatoryki podczas praktycznych zadań tłumaczeniowych. Potrafi kreatywnie rozwiązywać problemy wykorzystując wiedzę innych dziedzin powiązanych z tłumaczeniem naukowym i technicznym (np. terminologii czy terminografii).

U_02 – Potrafi tłumaczyć teksty naukowe i techniczne różnych gatunków, różnych rejestrów, dostosowując przekaz do charakterystyki odbiorcy finalnego.

Kompetencje społeczne

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne

A. Sposób zaliczenia

Zaliczenie z oceną

B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów

Wypowiedź ustna – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01

Wypowiedź pisemna – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01

Prezentacja – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych uzyskanych za zaliczenie poszczególnych etapów, przygotowania i aktywności na zajęciach, prac domowych.

Semestr III i IV

Testy terminologiczno-tłumaczeniowe: 50%

Praca domowa na stopień: 25 %

Aktywność na zajęciach: 25%

K_01 – adekwatnie stosuje metody badawcze wszystkich poznanych dziedzin humanistycznych do rozwiązywania problemów tłumaczenia naukowego i technicznego.		
Matryca efektów uczenia się dla zajęć		
Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W03	
W_02	K2_W04	
W_03	K2_W08	
U_01	K2_U05, K2_U08	
U_02	K2_U011	
K_01	K2_K01	
Wykaz literatury		
<p>A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu): Belczyk, A., 2014, Poradnik tłumacza, Wydawnictwo „Dla szkoły” (wyd. 3 uaktual. i poszerz.) Brieger, N., A. Pohl, 2002, Technical English. Vocabulary and Grammar. Oxford: Summertown Publishing Ltd. Domański, P., 1996, English in Science and Technology. Warszawa: WNT. Macpherson, R., 2002, English for Writers and Translators. Warszawa: PWN. Olohan, M., 2015, Scientific and technical translation, Routledge. Voellnagel, A., 1998, Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych. Warszawa: TEPIS.</p> <p>B. Literatura uzupełniająca: <i>Słownik naukowo-techniczny, angielsko-polski; polsko-angielski</i>, WNT, Warszawa. Praca zbiorowa, (2001). <i>Leksykon naukowo-techniczny</i>, WNT, Warszawa, 2001.</p>		

Nazwa zajęć Tłumaczenie prawno-ekonomiczne		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 5	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku		zajęcia do wyboru	semestr/y
ogólnoakademicki	SDS	tak – fil.ang. translatoryczna		nie	III – IV
Dyscyplina językoznawstwo – 100%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia Laboratoryjne	45	27	105	123	5
Przygotowanie do ćwiczeń (prace domowe, analiza literatury, poszerzanie korpusu tekstów profesjonalnych)			50	60	
Prace projektowe, terminologiczne i tłumaczeniowe			35	40	
Poszerzanie wiedzy pozalingwistycznej (prawnej, prawniczej, ekonomicznej)			20	23	
Razem	45	27	105	123	5
Metody dydaktyczne laboratorium (prezentacja, dyskusja, tłumaczenie, wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna)					
Wymagania wstępne B. <u>Wymagania formalne</u> : brak. B. <u>Wymagania wstępne</u> : znajomość języka angielskiego na poziomie C1.					
Cele przedmiotu Zaznajomienie studentów z teoretycznymi i praktycznymi aspektami dotyczącymi tłumaczenia prawno-ekonomicznego. Zapoznanie z zagadnieniami związanymi z teorią i praktyką tłumaczeń specjalistycznych, przygotowanie do umiejętnego rozwiązywania specyficznych problemów wynikających z przekładu tekstów prawno-ekonomicznych i rozwinięcie kompetencji translatorskiej w zakresie tłumaczenia różnych typów tekstów specjalistycznych.					

Treści programowe

Problematyka zajęć obejmuje główne zagadnienia dotyczące języka prawa i ekonomii, w tym terminologii obu dziedzin

Semestr III

Poruszana jest kwestia ekwiwalencji w tłumaczeniach prawnych, ze szczególnym uwzględnieniem relacji między ekwiwalencją a adekwatnością, nieprzekładalnością, jak również zjawiskiem fałszywych przyjaciół w tłumaczeniach prawnych. Przybliżone zostają tłumaczenia poszczególnych dziedzin, w tym tłumaczenia z zakresu prawa karnego, prawa cywilnego, tłumaczenia kodeksowe oraz tłumaczenia dokumentów szczebla międzynarodowego (np. traktaty).

Semestr IV

Poruszana jest kwestia ekwiwalencji w tłumaczeniach ekonomicznych, ze szczególnym uwzględnieniem relacji między ekwiwalencją a adekwatnością, nieprzekładalnością, jak również zjawiskiem fałszywych przyjaciół w tłumaczeniach ekonomicznych. Przybliżone zostają tłumaczenia poszczególnych dziedzin, w tym tłumaczenia dokumentów z zakresu działalności gospodarczej, tłumaczenia tekstów ekonomicznych popularnych i naukowych.

Efekty uczenia się

Student:

Wiedza

W_01 – ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii, ze szczególnym uwzględnieniem jej współczesnych dokonań w obszarze tłumaczeń prawnych i ekonomicznych.

Poprawnie identyfikuje i rozwiązuje problemy występujące w tłumaczeniu prawnym i ekonomicznym, w tym te związane z wiedzą merytoryczną tematyki tłumaczenia prawnego i ekonomicznego oraz specyfiki (między)kulturowej (różne systemy prawa). Korzysta z warsztatu metodologicznego translatoryki oraz innych nauk, w tym w szczególności nauk związanych z tematyką tłumaczonych tekstów.

W_02 – Posiada wiedzę nt. różnorodnych form komunikacji, kanałów komunikacyjnych, komunikacji międzykulturowej itp.

W_03 – zna problematykę praw autorskich w odniesieniu do materiałów dostępnych tłumaczowi, w tym tłumaczonych tekstów prawnych i ekonomicznych i ich translatów (np. umów, dokumentów prawno-ekonomicznych itd.). Zna uwarunkowania prawne pracy tłumacza przysięgłego.

Umiejętności

U_01 – Potrafi wykorzystać pozyskaną wiedzę z zakresu literaturoznawstwa oraz translatoryki podczas praktycznych zadań tłumaczeniowych. Potrafi kreatywnie rozwiązywać problemy wykorzystując wiedzę innych dziedzin powiązanych z tłumaczeniem prawnym i ekonomicznym (np. prawa, terminologii czy terminografii).

U_02 – Potrafi tłumaczyć teksty prawne i ekonomiczne różnych gatunków, różnych rejestrów, dostosowując przekaz do charakterystyki odbiorcy finalnego, w tym w szczególności do konkretnego systemu prawnego.

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne

A. Sposób zaliczenia

Zaliczenie z oceną

B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów

Wypowiedź ustna – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01

Wypowiedź pisemna – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01

Prezentacja – W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, K_01

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych uzyskanych za zaliczenie poszczególnych etapów, przygotowania i aktywności na zajęciach, prac domowych.

Semestr III i IV:

Testy terminologiczno-tłumaczeniowe: 50%

Prace domowe na stopień: 25%

Aktywność na zajęciach: 25%

Kompetencje społeczne K_01 – adekwatnie stosuje metody badawcze wszystkich poznanych dziedzin humanistycznych do rozwiązywania problemów tłumaczenia prawnego i ekonomicznego.		
Matryca efektów uczenia się dla zajęć		
Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2_W03	
W_02	K2_W04	
W_03	K2_W08	
U_01	K2_U05, K2_U08	
U_02	K2_U011	
K_01	K2_K01	
Wykaz literatury		
A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu): Bázlik, M., Ambrus, P., Bęćławski, M. (2010). <i>The grammatical structure of legal English</i> . Warszawa: Translegis. Borkowski, T. (2011). <i>Polsko-angielski słownik terminów prawnych Polterm z definicjami</i> . Warszawa: Translegis. Jopek-Bosiacka, A., (2008). <i>Przekład prawny i sądowy</i> . Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa. Kielar, B. (2003). <i>Zarys Translatoryki</i> . Warszawa: Uniwersytet Warszawski. Pieńkos, J. (2003). <i>Podstawy przekładoznawstwa</i> . Kraków: Zakamycze.		
B. Literatura uzupełniająca: Jopek-Bosiacka, A., (2008). <i>Przekład prawny i sądowy</i> . Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa. Kielar, B. (1973). <i>Angielskie ekwiwalenty polskich terminów prawno-ustrojowych</i> . PWN, Warszawa 1973 Pienkos, J. (1993). <i>Podstawy Juryslingwistyki. Język w prawie – Prawo w języku</i> . Warszawa: Muza S.A., Oficyna Wydawnicza.		

Nazwa zajęć Praktyka zawodowa		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 2	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak – fil.ang. translatoryczna	nie	II	
Dyscyplina literaturoznawstwo – 20% językoznawstwo – 80%					
Formy zajęć	Liczba godzin 90				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Praktyki			60	60	2
Praktyka w wybranym zakładzie pracy			60	60	
Razem			60	60	2
Metody dydaktyczne Jako uzupełnienie wiedzy nabywanej w trakcie zajęć na uczelni student w II semestrze odbywa 90 godzin praktyk zawodowych w wybranym przez siebie zakładzie pracy, gdzie ma okazję zastosować dotychczas nabyte umiejętności w formie pracy w zespole danego zakładu.					
Wymagania wstępne					
A. <u>Wymagania formalne</u> : brak					
B. <u>Wymagania wstępne</u> : Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie C1 wg Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego; znajomość podstawowej terminologii językoznawczej					
Cele przedmiotu					
<ul style="list-style-type: none"> • Wykorzystanie i weryfikowanie nabytej wiedzy teoretycznej o języku, praktycznych umiejętności językowych oraz znajomości z zakresu literatury, kultury oraz historii danego obszaru językowego w praktycznej działalności związanej z zawodem, do wykonywania którego potrzebna jest znajomość języka angielskiego. • Doskonalenie praktycznych umiejętności językowych w zakresie wykonywanych czynności na danym stanowisku pracy. • Kształtowanie różnorodnych umiejętności analitycznych, organizacyjnych, pracy w zespole, nawiązywaniu kontaktów, samodzielnego wykonywania poleceń niezbędnych w przyszłej pracy zawodowej. • Kształtowanie poczucia odpowiedzialności za powierzone zadania i podjęte decyzje oraz etyki zawodowej. • Zapoznanie się ze sposobami poprawnego prowadzenia dokumentacji na poszczególnych stanowiskach pracy. • Poznanie organizacji pracy, otoczenia finansowo-gospodarczego oraz stosowanych metod zarządzania w jednostkach gospodarczych w warunkach gospodarki rynkowej. • Stworzenie odpowiednich warunków do aktywizacji zawodowej studentów na rynku pracy. 					
..					
Treści programowe					
<ul style="list-style-type: none"> • Zapoznanie się z otoczeniem w zakładzie • Przyjęcie obowiązków określonych przez opiekuna za ramienia zakładu pracy • Prowadzenie dokumentacji zgodnie z przydziałem obowiązków • Regularne wykonywanie obowiązków praktykanta pod okiem opiekuna w zakładzie pod kątem zastosowania języka angielskiego w mowie i piśmie • Nawiązywanie kontaktów ze współpracownikami w celu wykonywania pracy w zespole • Przygotowanie tłumaczenia jednego tekstu z zakładu dla celów weryfikacji przez opiekuna w Instytucie 					

- Regularne prowadzenie dziennika praktyk
- Prawidłowe rozliczenie się z pracodawcą

Efekty uczenia się:

Wiedza

W_01- Zna pojęcia, prawa i zasady regulujące zakres ochrony przedmiotów własności przemysłowej i prawa autorskiego oraz rozumie konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej
W_02- Ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym wybranego obszaru językowego;

Umiejętności

U_01- Umie zdobywać wiedzę w procesie samokształcenia, poszerzając własne umiejętności badawcze i profesjonalne w zakresie wybranej specjalności;
U_02- Umie podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i umiejętności, realizacji projektów autorskich i kierowania własną karierą zawodową;
U_03- Skutecznie komunikuje się na poziomie kompetencji specjalistycznych w języku obcym w różnorodnych sferach aktywności życiowej i profesjonalnej, wykorzystując współczesne kanały i techniki komunikacyjne;
U_04- Rozumie potrzebę systematycznego doksztalcenia się i rozwoju zawodowego, jako elementu kompetencji personalnych i społecznych. Potrafi organizować i stymulować proces uczenia się innych osób ;
U_05- Jest przygotowany do aktywnej pracy w grupach, organizacjach i instytucjach; jest gotowy przyjmować w nich różne role, w tym kierować pracą zespołu;
U_06- Jest zdolny do porozumiewania się ze specjalistami oraz niespecjalistami w sytuacjach profesjonalnych. Wykazuje umiejętności prowadzenia debaty

Kompetencje społeczne

K_01- Wykazuje gotowość do inicjatyw, podejmowania działań i aktywności na rzecz środowiska społecznego (otoczenia zewnętrznego);
K_02- Jest gotowy do podejmowania wyzwań zawodowych (w tym pedagogicznych). Wykazuje aktywność i odznacza się wytrwałością w realizacji indywidualnych oraz zespołowych działań profesjonalnych. Jest świadomy odpowiedzialności oraz konsekwencji wynikających z powierzonych zadań i funkcji, a także konieczności przestrzegania etyki zawodowej;
K_03- Rozumie i docenia znaczenie etycznego postępowania w działaniach własnych i innych osób, prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu (w tym zawodu nauczyciela);
K_04- Wykazuje gotowość do działania na rzecz integracji kultur, podejmuje w tym zakresie projekty samodzielne lub grupowe, nawiązuje kontakty z instytucjami kultury

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne

A. Sposób zaliczenia

Zaliczenie z oceną na podstawie oceny praktykanta wystawionej przez pracodawcę oraz jednego przetłumaczonego tekstu

B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów

Opinia pracodawcy obejmująca

- Obserwację w trakcie pracy W_01, W_02, U_01, U_02, U_03, U_04, U_05, U_06 (50%)
- Badanie w działaniu K_01, K_02, K_03, K_04 (50%)

Matryca efektów uczenia się dla zajęć

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	
W_01	K2- W-08	
W_02	K2-W_09	
U_01	K2-U_03	
U_02	K2- U_04	
U_03	K2-U_10	

U_04	K2-U_18	
U_05	K2- U_19	
U_06	K2-U_20	
K_01	K2_ K_03	
K_02	K2- K_04	
K_03	K2_K_05	
K_04	K2-K_06	
Wykaz literatury		
Regulamin praktyk zawodowych		

Nazwa zajęć Metodyka nauczania języka angielskiego		Forma zaliczenia Zo, E		Liczba punktów ECTS 9	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak – fil.ang. nauczycielska	nie	III – IV	
Dyscyplina literaturoznawstwo – 10% językoznawstwo – 90%					
Forma zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia Laboratoryjne	90	90	180	180	
Metodyka nauczania języka angielskiego szkoła ponadpodstawowa	60+30	60+30	120+60	120+60	6+3
Razem	90	90	180	180	9
Metody dydaktyczne Metody podające: wykład informacyjny z użyciem technik multimedialnych; metody problemowe: wykład problemowy i konwersatoryjny, dyskusja dydaktyczna, warsztaty grupowe, zadania projektowe.					
Wymagania wstępne A: Wymagania formalne – zrealizowanie Modułu II. B: Wymagania wstępne – znajomość języka angielskiego na poziomie przynajmniej C1.					
Cele przedmiotu: <ul style="list-style-type: none"> • Zdobycie wiedzy, kompetencji i umiejętności z zakresu dydaktyki szczegółowej, • Przygotowanie teoretyczne do wykonywania zawodu nauczyciela języka angielskiego w szkole ponadpodstawowej. 					
Treści programowe: Semestr III: <ol style="list-style-type: none"> 1. Podstawa programowa z języka obcego ze wskazaniem na różnice pomiędzy nauczaniem w szkole podstawowej i szkole ponadpodstawowej. Programy nauczania: rodzaje, zasady opracowywania. CLIL, CEFR. 2. Specyfika lekcji języka w odniesieniu do uczniów starszych. Planowanie lekcji: zasady, formy pracy, stosunek do błędów językowych. Budowanie atmosfery z wykorzystaniem zasad psychologii pozytywnej. 3. Metody i techniki nauczania w odniesieniu do sprawności i podsystemów języka. Nauczanie sprawności i podsystemów języka z uwzględnieniem specjalnych potrzeb edukacyjnych uczniów starszych. 4. Różnice indywidualne wśród uczniów (motywacja, przekonania, strategie i style uczenia się, zdolności językowe, poziom lęku, gotowość komunikacyjna, pamięć robocza). 5. Promowanie autonomii uczenia się. Semestr IV: <ol style="list-style-type: none"> 6. Promowanie różnojęzyczności i różno-kulturowości. 7. Wartości a nauczanie języka angielskiego jako języka globalnego. Wpływ pragmatyki i socjolingwistyki na metodykę nauczania języka. 8. Kontrola efektów uczenia się. Ocenianie sumujące i kształtujące. Techniki kontrolne. Portfolio. 9. Konteksty nauczania języka obcego: szkoły językowe, lekcje prywatne, nauczanie online. 10. Planowanie rozwoju zawodowego w roli nauczyciela (awans zawodowy). Warsztat pracy, rozwój zawodowy, tożsamość nauczyciela. Zagrożenia zawodowe: wypalenie zawodowe, dylematy etyczne, fazy wiekowe nauczyciela i ich specyfika (nauczyciel początkujący, doświadczony, emerytowany). 					

<p>Efekty uczenia się:</p> <p>Wiedza W01 ma wiedzę o akwizycji języka, którą odnosi do nauczania języka obcego. W02 zna i rozumie terminologię specjalistyczną z zakresu nauczania języka obcego. W03 zna powiązania pokrewnych dyscyplin (psychologia, pedagogika, filozofia) z nauczaniem języka angielskiego.</p> <p>Umiejętności: Absolwent: U01 potrafi samodzielnie pozyskiwać informacje z literatury przedmiotu, dokonywać ich interpretacji i wyciągać wnioski. U02 potrafi przeprowadzić badanie w działaniu. U03 potrafi zdiagnozować problem dydaktyczny i wskazać na jego przyczyny, wykorzystując zdobytą wiedzę. U04 potrafi kompetentnie komunikować się w języku angielskim na tematy merytoryczne. U05 potrafi przedstawić efekty swojego badania w działaniu z zastosowaniem technik komunikacyjnych. U06 rozwija kompetencje refleksyjne.</p> <p>Kompetencje społeczne: Absolwent: K01 współprowadzi lekcję dotyczącą złożonego zagadnienia dydaktycznego dla innych studentów. K02 eksperymentuje z technikami dydaktycznymi w trakcie lekcji prowadzonej dla innych studentów. K03 dostrzega złożoność nauczania języka obcego i poszukuje optymalnych rozwiązań.</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia Zaliczenie z oceną po semestrze III, Egzamin końcowy po semestrze IV (forma egzaminu wg uznania prowadzącej przedmiot).</p> <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów</p> <p>Semestr III:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Test pisemny z pytaniami otwartymi (50% oceny), efekty: W01, W02, W03. • Przeprowadzenie badania w działaniu (50% oceny), efekty: U01, U02, U03, U04, U05, U06, K03. <p>Semestr IV:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Refleksyjny esej dotyczący dylematu etycznego nauczyciela języka obcego (50% oceny), efekty: W01, U03, U04, U06, K03. <p>Mikro-nauczanie (25% oceny), efekty: K01, K02, K03.</p> <p>Udział w dyskusji, obserwacja w trakcie zajęć (25% oceny), efekty: W01, W02, W03, U04, U06, K03.</p>																																							
<p>Matryca efektów uczenia się dla zajęć</p>																																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Numer (symbol) efektu kształcenia</th> <th>Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>W_01</td><td>K2_W01</td></tr> <tr><td>W_02</td><td>K2_W04</td></tr> <tr><td>W_03</td><td>K2_W05</td></tr> <tr><td>U_01</td><td>K2_U01</td></tr> <tr><td>U_02</td><td>K2_U03</td></tr> <tr><td>U_03</td><td>K2_U05</td></tr> <tr><td>U_04</td><td>K2_U10</td></tr> <tr><td>U_05</td><td>K2_U14</td></tr> <tr><td>U_06</td><td>K2_U18</td></tr> <tr><td>K_01</td><td>K2_K02</td></tr> <tr><td>K_02</td><td>K2_K04</td></tr> <tr><td>K_03</td><td>K2_K05</td></tr> </tbody> </table>	Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	W_01	K2_W01	W_02	K2_W04	W_03	K2_W05	U_01	K2_U01	U_02	K2_U03	U_03	K2_U05	U_04	K2_U10	U_05	K2_U14	U_06	K2_U18	K_01	K2_K02	K_02	K2_K04	K_03	K2_K05	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Odniesienie do standardów kształcenia nauczycieli</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>W_a</td></tr> <tr><td>W_d</td></tr> <tr><td>W_c</td></tr> <tr><td>U_d</td></tr> <tr><td>U_o</td></tr> <tr><td>U_c, Ue</td></tr> <tr><td>Uf</td></tr> <tr><td>Un</td></tr> <tr><td>U_a</td></tr> <tr><td>K_c</td></tr> <tr><td>K_a</td></tr> <tr><td>K_d</td></tr> </tbody> </table>	Odniesienie do standardów kształcenia nauczycieli	W_a	W_d	W_c	U_d	U_o	U_c, Ue	Uf	Un	U_a	K_c	K_a	K_d
Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku																																							
W_01	K2_W01																																							
W_02	K2_W04																																							
W_03	K2_W05																																							
U_01	K2_U01																																							
U_02	K2_U03																																							
U_03	K2_U05																																							
U_04	K2_U10																																							
U_05	K2_U14																																							
U_06	K2_U18																																							
K_01	K2_K02																																							
K_02	K2_K04																																							
K_03	K2_K05																																							
Odniesienie do standardów kształcenia nauczycieli																																								
W_a																																								
W_d																																								
W_c																																								
U_d																																								
U_o																																								
U_c, Ue																																								
Uf																																								
Un																																								
U_a																																								
K_c																																								
K_a																																								
K_d																																								
<p>Wykaz literatury:</p> <p>Podstawowa: Harmer, J. (wydanie IV i następne). <i>The Practice of English Language Teaching</i>. Harlow: Pearson. Kumaravadivelu, B. (2006). <i>Understanding language teaching</i>. London: LEA.</p> <p>Uzupełniająca: Dakowska, M. (2005). <i>Teaching English as a foreign language. A guide for professionals</i>. Warszawa: Wydawnictwo PWN. Farrell, T. (2016). <i>From trainee to teacher. Reflective practice for novice teachers</i>. Sheffield: Equinox.</p>																																								

- Farrell, T. i L. Baecher (2017). *Reflecting on Critical Incidents in Language Education*. London: Bloomsbury.
- Gregersen, T. & MacIntyre, P. D. (2014). *Capitalizing on language learners' individuality*. Bristol: Multilingual Matters.
- Johnson, K. (2008). *An introduction to foreign language learning and teaching*. Harlow: Longman Pearson.
- Komorowska, H. (2009). *Skuteczna nauka języka obcego*. Warszawa: Oficyna Wydawnicza Łośgraf.
- Komorowska, H. (2011). *Nauczanie języka w perspektywie ucznia*. Warszawa: Oficyna Wydawnicza Łośgraf.
- Werbińska, D. (2009). *Dylematy etyczne nauczycieli języków obcych*. Warszawa: Fraszka Edukacyjna.
- Williams, M, Mercer, S. i S. Ryan (2015). *Exploring psychology in language learning and teaching*. Oxford: OUP.

Nazwa zajęć Praktyka dydaktyczna		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 4	
Kierunek studiów Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak – fil.ang. nauczycielska	nie	IV	
Dyscyplina językoznawstwo – 100%					
Forma zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Praktyki			120	120	4
Praktyka dydaktyczna	-	-	120	120	
Razem	-	-	120	120	4
Metody Dyskusje z opiekunem, prowadzenie lekcji z eksperymentowaniem technikami nauczania, informacja zwrotna, praca z dokumentem.					
Wymagania wstępne A: Wymagania formalne – zrealizowanie Modułu II. B: Wymagania wstępne – znajomość języka angielskiego na poziomie przynajmniej C1.					
Cele przedmiotu: <ul style="list-style-type: none"> Zapoznanie się z praktycznym wymiarem pracy nauczyciela języka angielskiego w szkole ponadpodstawowej. Wykonywanie zadań dydaktycznych i organizacyjnych nauczyciela języka angielskiego w szkole ponadpodstawowej. 					
Treści programowe: <ol style="list-style-type: none"> Poznanie dokumentacji szkoły ponadpodstawowej (przedmiotowy system oceniania, rozkłady materiału, program nauczania, program wychowawczy, itp.) i organizacji pracy nauczyciela języka angielskiego na przykładzie pracy wyznaczonego opiekuna stażu. Obserwacja ról i czynności nauczyciela i uczniów, toku lekcji, stosowanych metod pracy, interakcji, sposobów dyscyplinowania uczniów, różnicowania aktywności, poprawiania błędów językowych, sposobów oceniania i kontroli, organizacji przestrzeni dydaktycznej. Współdziałanie z opiekunem praktyk w planowaniu i prowadzeniu zajęć krótkoterminowych (konkretnych lekcji) i długoterminowych (np. miesięczne projekty), organizowaniu pracy grupowej, przygotowaniu pomocy dydaktycznych, kontrolowaniu osiągnięć uczniów. Pełnienie roli nauczyciela poprzez samodzielne planowanie i prowadzenie zajęć, stosowanie odpowiednich metod, wykorzystanie technologii, animowanie aktywności poznawczej uczniów, diagnozowanie poziomu uczniów, indywidualizowanie pracy z uczniem, podejmowanie współpracy z rodzicami i środowiskiem szkolnym. Analiza i interpretacja zdarzeń pedagogicznych poprzez prowadzenie dokumentacji, konfrontowanie teorii z praktyką, samoocenę. Planowanie rozwoju zawodowego w roli nauczyciela. 					
Efekty uczenia się:			Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne		
Wiedza Absolwent W01 ma wiedzę językową adekwatną do potrzeb placówki edukacyjnej, w której odbywa praktykę (np. słownictwo specjalistyczne w szkole branżowej, poziom językowy do prowadzenia zajęć w oddziałach dwujęzycznych, itp.).			A. Sposób zaliczenia Zaliczenie z oceną		
Umiejętności: Absolwent:			B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów <ul style="list-style-type: none"> Pozytywna opinia nauczyciela (opiekuna) z ramienia szkoły (25% oceny), efekty: W01, U01, U04, U05, K01, K02, K03, K04. Obserwacja lekcji studenta w miarę 		

<p>U01 potrafi zaobserwować i samodzielnie rozwiązać problem dydaktyczny w klasie języka obcego.</p> <p>U02 potrafi określić swoje mocne i słabe strony jako kandydata na nauczyciela oraz wskazać potencjalne rozwiązania.</p> <p>U03 może służyć jako wzór językowy dla uczniów.</p> <p>U04 potrafi komunikować się w języku obcym adekwatnie do sytuacji (np. język półformalny w komunikacji z uczniami, język formalny w sytuacjach formalnych).</p> <p>U05 potrafi zmotywować uczniów do nauki języka angielskiego.</p> <p>U06 potrafi zaprojektować autorski scenariusz zajęć językowych, podając cele i merytoryczne argumenty przemawiające za jego zastosowaniem.</p> <p>Kompetencje społeczne: Absolwent:</p> <p>K01 podejmuje działania na rzecz promocji języków obcych w środowisku społecznym.</p> <p>K02 profesjonalnie wypełnia zobowiązania społeczne (punktualność, odpowiedni ubiór, kultura języka, życzliwość, takt, miłe usposobienie).</p> <p>K03 identyfikuje problemy etyczne występujące w codziennej pracy nauczyciela języka angielskiego i poszukuje ich optymalnych rozwiązań.</p> <p>K04 Współpracuje z innymi osobami (np. innymi nauczycielami, przedstawicielami instytucji oświatowych) w realizacji działań językowo-kulturowych.</p>	<p>możliwości czasowych i finansowych przez opiekuna praktyki z ramienia AP (25% oceny), efekty: U02, K02, K03.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dziennik Praktyk prowadzony według zaleceń regulaminowych (50% oceny), efekty: U06.
---	---

Matryca efektów uczenia się dla zajęć

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	Odniesienie do standardów kształcenia nauczycieli	
W_01	K2_W03	W_g	
U_01	K2_U03	U_f	
U_02	K2_U04	U_o	
U_03	K2_U09	U_d	
U_04	K2_U10	U_m	
U_05	K2_U18	U_j	
U_06	K2_U20	U_n	
K_01	K2_K03	K_b	
K_02	K2_K04	K_f	
K_03	K2_K05	K_e	
K_04	K2_K06	K_g	

Wykaz literatury:
 Farrell, T. (2006). *Succeeding with English language learners: A guide for beginning teachers*. Corwin Press: Thousand Oaks, CA.
 Farrell, T. (2016). *From Trainee to Teacher*. Sheffield: Equinox.
 Farrell, T. i L. Baecher (2017). *Reflecting on Critical Incidents in Language Education*. Bloomsbury: London.
 Richards, J. C. i Farrell, T. (2011). *Practice teaching. A Reflective Approach*. Cambridge: CUP.
 Rokita, J. (2006). *Observe, Reflect and Learn how to Teach*. Kraków: Wydawnictwo Naukowe UP.
 Werbińska, D. (2009). *Dylematy etyczne nauczycieli języków obcych*. Warszawa: Fraszka Edukacyjna.

Nazwa zajęć szkolenie bezpieczeństwo i higiena pracy		Forma zaliczenia Z		Liczba punktów ECTS 0	
Kierunek studiów: wszystkie kierunki					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
praktyczny i ogólnoakademicki	SPS, SDS, JSM	tak		I	
Dyscyplina -					
Prowadzący zajęcia:					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
wykład	4	4	0	0	0
Łącznie:	4	4	0	0	0
Metody dydaktyczne wykład informacyjny					
Wymagania wstępne bez wymagań					
Cele zajęć <ul style="list-style-type: none"> zapoznanie studentów z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy w zakresie uwzględniającym specyfikę kształcenia w uczelni i rodzaj wyposażenia technicznego wykorzystywanego w procesie kształcenia. 					
Treści programowe					
Przepisy bhp obowiązujące na terenie uczelni					
Ergonomia – ogólne wymagania dla stanowiska pracy/ nauki; organizacja stanowiska pracy/ nauki					
Zasady obowiązujące w pracowniach komputerowych, laboratoriach i pracowniach specjalistycznych. Charakterystyka wybranych czynników niebezpiecznych, szkodliwych i uciążliwych					
Postępowanie w razie wypadku oraz zasady udzielania pierwszej pomocy					
Postępowanie w przypadku wystąpienia zagrożenia pożarowego. Rodzaje środków gaśniczych					
Zasady prowadzenia ewakuacji w przypadku zagrożenia w tym osób niepełnosprawnych					
Sposób zaliczenia <u>Warunkiem zaliczenia zajęć jest:</u> <ul style="list-style-type: none"> ✓ obecność na zajęciach ✓ zaliczenie testu końcowego 					
Kontakt:					

Nazwa zajęć		Forma zaliczenia		
PSYCHOLOGIA		ZO		
Instytut Pedagogiki				
kierunek	ścieżka kształcenia nauczycielskiego	semestr/y	poziom studiów	forma studiów
wszystkie kierunki		I	SDS*	stacjonarne (niestacjonarne)
*Studenci, którzy zrealizowali zajęcia podczas SPS – nie są zobowiązani do uczestnictwa w zajęciach				
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)				
Formy zajęć		Liczba godzin - studia stacjonarne i niestacjonarne		Liczba punktów ECTS
		N (nauczyciel)	S (student)	
OGÓLNE PRZYGOTOWANIE PSYCHOLOGICZNO-PEDAGOGICZNE				
PSYCHOLOGIA I				
Wykład: Psychologia		20	10	1
Analiza literatury przedmiotu				
Przygotowanie do zaliczenia (Test wyboru)				
Ćwiczenia: Psychologia		20	10	1
Analiza literatury przedmiotu				
Przygotowanie zadania zaliczeniowego (Zadanie 1)				
Przygotowanie do zaliczenia (Kolokwium – z pytaniami otwartymi i zamkniętymi)				
Razem:		40	20	2
Metody dydaktyczne				
Wykład: wykład konwersatoryjny, wykład multimedialny, połączony z analizą przypadków Ćwiczenia: praca w grupach, analiza tekstów, analiza przypadków				
Określenie zajęć wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi				
Brak				
Cele				
1. Ogólne przygotowanie psychologiczno-pedagogiczne obejmuje opanowanie podstawowej wiedzy i umiejętności z zakresu psychologii.				
Ogólne efekty uczenia się				
WIEDZA				
W_O_01				
posiada wiedzę psychologiczną i pedagogiczną pozwalającą na rozumienie procesów rozwoju, socjalizacji, wychowania i nauczania - uczenia się.				
UMIEJĘTNOŚCI				
U_O_01				
posiada umiejętności i kompetencje niezbędne do kompleksowej realizacji dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych zadań szkoły, w tym do samodzielnego przygotowania i dostosowania programu nauczania do potrzeb i możliwości uczniów;				
U_O_02				
wykazuje umiejętność uczenia się i doskonalenia własnego warsztatu pedagogicznego z wykorzystaniem nowoczesnych środków i metod pozyskiwania, organizowania i przetwarzania informacji i materiałów.				

KOMPETENCJE SPOŁECZNE**K_O_01**

jest praktycznie przygotowany do realizowania zadań zawodowych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych) wynikających z roli nauczyciela.

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne**Ocena z zajęć**

Nazwa zajęć		Forma zaliczenia	% oceny końcowej formy zajęć
	ćwiczenia	Kolokwium * W_O_01 Zadanie zaliczeniowe U_O_01; U_O_02; K_O_01	70 30
	wykład	test wyboru * W_O_01	100

Ocena końcowa z zajęć obliczana jest według średnich ważonych.

* Test wyboru jest jedyną końcową formą zaliczenia wykładów niezależnie od ilości osób prowadzących, zawiera pytania ze wszystkich poruszonych zagadnień teoretycznych. Test realizowany jest po zakończeniu wszystkich wykładów i ćwiczeń z przedmiotu przez osobę odpowiadającą za wystawienie oceny z przedmiotu w karcie osiągnięć studenta. Osoby prowadzące wykłady są zobowiązane o przekazanie zagadnień testowych na pierwszym spotkaniu ze studentami.

* Kolokwium jest jedyną końcową formą zaliczenia ćwiczeń niezależnie od ilości osób prowadzących, zawiera pytania ze wszystkich poruszonych zagadnień teoretycznych i praktycznych oraz realizowany jest po zakończeniu wszystkich ćwiczeń z przedmiotu przez osobę odpowiadającą za wystawienie oceny z przedmiotu w karcie osiągnięć studenta. Ocena z ćwiczeń wyliczana jest wg wzoru: $O_{\text{Ćw}} = [(O_{\text{Zadanie 1}} \times 30\%) + (O_{\text{Kolokwium}} \times 70\%)] / 2$

Oceny końcowe oraz końcowa za zajęcia jest przeliczana według zasady:

3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0)

3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5)

3,75 – 4,24 – dobry (4,0)

4,25 – 4,74 – dobry plus (4.5)

4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)

Ocena negatywna z jakiegokolwiek formy zajęć nie może być podstawą do wystawienia pozytywnej oceny końcowej.

Matryca efektów uczenia się dla Psychologia I

Numer (symbol) ogólnego efektu uczenia się*	Odniesienie do standardu kształcenia nauczycieli*
W_O_01	W_a, W_b, W_c, W_d, W_e, W_f, W_g, W_h, W_i, W_j, W_k, W_l, W_m
U_O_01	U_a; U_b; U_c; U_e; U_f; U_g; U_i; U_j; U_k; U_l; U_m
U_O_02	U_d; U_o; U_n; U_h
K_O_01	K_d; K_e; K_f

*EFEKTY UCZENIA SIĘ WYNIKAJĄCE Z ROZPORZĄDZENIA MINISTRA NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO z dnia 17 stycznia 2012 r. w sprawie standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela

Wykaz literatury:

Psychologia I

- Aleksandrovich, M., Kolakowska, B. (red.) (2013). *Uczeń zdolny jest wśród nas*. Olsztyn: Mantis
- Aronson, E., Wilson, T.D., Akert, R.M. (2007). *Psychologia społeczna*. Poznań: Zysk i S-ka.
- Schaffer, H. R. (2011). *Psychologia dziecka*. Warszawa: PWN.
- Seligman M., Walker E., Rosenhan D. (2003), *Psychopatologia*, Poznań, Wydawnictwo Zysk i S-ka.
- Sęk, H. (red.) (2005). *Psychologia kliniczna*. Tom 1 i 2. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN
- Wojciszke, B. (2011). *Psychologia społeczna*. Warszawa: Scholar.
- Wolańczyk, T., Komender, J. (2005). *Zaburzenia emocjonalne i behawioralne u dzieci*. Warszawa: PZWL
- Zimbardo, P. (1999). *Psychologia i życie*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
- Zimbardo, P., Johnson, R., McCann, V. (2010). *Psychologia. Kluczowe koncepcje* (t. 2-4). Warszawa: PWN.

Grupa zajęć:		Przedmiot:				
Ścieżka kształcenia nauczycielskiego		Pedagogika				
Charakterystyka zajęć:						
kierunek studiów	specjalność/ ścieżka kształcenia	poziom studiów	semestr/y	Tryb studiów		
wszystkie kierunki	Nauczycielska *Studenci, którzy zrealizowali zajęcia podczas SPS – nie są zobowiązani do uczestnictwa w zajęciach	SDS*	I	SS/SNS		
Uwaga: używać następujących oznaczeń: poziom kształcenia: STS – studia trzeciego stopnia; SDS – studia drugiego stopnia, SPS – studia pierwszego stopnia; semestry: I – pierwszy, II – drugi itd.; tryb studiów: SS – studia stacjonarne, SNS – studia niestacjonarne						
Podmioty odpowiedzialne za realizację zajęć:						
nazwa jednostki prowadzącej zajęcia:		osoby odpowiedzialne za prowadzenie zajęć				
Instytut Pedagogiki		Forma zaliczenia ZO				
Podział czasu kształcenia z uwzględnieniem nakładu pracy studenta:						
formy zajęć/ samodzielnej pracy studenta	liczba godzin				liczba punktów ECTS	
	N (nauczyciel)		S (student)			razem
	SS	SNS	SS	SNS		
Zajęcia teoretyczne [razem]	20	20	10	10	30	1
• Zajęcia wprowadzające	1	1	-	-		
• Wykłady	18	18	-	-		
• Kolokwium	1	1	-	-		
• Przygotowanie do kolokwium	-	-	4	4		
• Studiowanie literatury	-	-	6	6		
Zajęcia praktyczne [razem]	20	20	10	10	30	1
• Zajęcia wprowadzające	1	1	-	-		
• Ćwiczenia audytorijne	18	18	-	-		
• Kolokwium	1	1	-	-		
• Przygotowanie zadania zaliczeniowego (Z1)	-	-	2	2		
• Studiowanie literatury	-	-	5	5		
• Przygotowanie do zaliczenia przedmiotu (kolokwium)	-	-	3	3		
Łącznie:	40	40	20	20	60	2
N – zajęcia z nauczycielem; S – samodzielna praca studenta; SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne.						
Metody dydaktyczne:						
Zajęcia teoretyczne:			Zajęcia praktyczne:			

<ul style="list-style-type: none"> zajęcia z udziałem nauczycieli: 		<ul style="list-style-type: none"> zajęcia z udziałem nauczycieli: 	
Wykład informacyjny, wykład problemowy, wykład konwersatoryjny, test wiedzy z pytaniami otwartymi i/lub zamkniętymi		Wykład wprowadzający, analiza tekstów źródłowych z dyskusją, dyskusja, praca w grupach, objaśnienia wykonania zadań, indywidualne projekty studenckie, konsultacje indywidualne i zespołowe, Kolokwia	
<ul style="list-style-type: none"> samodzielna praca studenta: 		<ul style="list-style-type: none"> samodzielna praca studenta: 	
percepcja treści wykładów, sporządzanie i gromadzenie notatek; studiowanie literatury, przygotowanie do zaliczenia przedmiotu w formie testu		percepcja treści zajęć; sporządzanie notatek, studiowanie literatury, przygotowanie materiałów na zajęcia, przygotowanie do zajęć i dyskusji	
Wymagania formalne związane z dopuszczeniem studentów do zajęć:			
Przedmioty wprowadzające:		Wymagania wstępne:	
Nie dotyczy		Podstawowa wiedza z zakresu nauk społecznych i humanistycznych na poziomie ponadpodstawowym	
Cele zajęć:			
Celem jest zapoznanie studenta z naukowym językiem pedagogiki, stwarzanie okazji do nabywania świadomości dotyczącej miejsca pedagogiki w systemie nauk; kształtowanie umiejętności dokonywania analizy zjawisk społecznych w kontekście ich związków z wybranymi obszarami działalności pedagogicznej; student zna główne zadania i cele pracy szkoły w szerszym kontekście społecznym; zna perspektywy oglądu i oceny szkoły, jej kultury organizacyjnej; inspirowanie do pogłębionej refleksji nad współczesnymi problemami zawodowego funkcjonowania nauczyciela i przemianami jego roli zawodowej; pobudzanie do (auto)refleksji nad problemami konstytuowania się tożsamości zawodowej nauczyciela i uwarunkowaniami kryzysu tożsamościowego; zna podstawowe zagadnienia dotyczące profilaktyki pedagogicznej.			
Treści programowe:			
zajęcia teoretyczne:			
numer tematu	treści kształcenia	ilość godzin	
		SS	SNS
1.	Zajęcia organizacyjne: - omówienie programu wykładów na podstawie sylabusu; - omówienie warunków zaliczenia przedmiotu (zaliczenia ćwiczeń, wykładów, warunki przystąpienia do egzaminu)	1	1
2.	Specyfika pedagogiki jako dyscypliny naukowej - pedagogika jako swoista nauka o człowieku; - zmiany przedmiotu badań pedagogiki - zadania i funkcje pedagogiki - rozwój pedagogiki w perspektywie rozwoju jej systemu pojęciowego - wieloaspektowy charakter uwarunkowań procesu emancypowania się pedagogiki jako nauki (pedagogika jako nauka: nomotetyczna i idiograficzna; empiryczna i normatywna; praktyczna i teoretyczna) - kryteria naukowości pedagogiki - powiązania pedagogiki z innymi dyscyplinami naukowymi (nauki współdziałające z pedagogiką) - formalna klasyfikacja nauk pedagogicznych (miejsce pedagogiki ogólnej w systemie nauk pedagogicznych; pedagogiki szczegółowe/subdyscypliny pedagogiczne) - style i postawy wychowawcze	3	3
3.	Wychowanie jako konstytutywne pojęcie pedagogiki - wielość definicji i ujęć wychowania (wychowanie jako jednostronne oddziaływanie wychowawcy na wychowanika; wychowanie jako swoisty rodzaj dwustronnej relacji, zwrotnego oddziaływania na siebie wychowawcy i wychowanika; wychowanie ujmowane w wymiarze zjawisk psychospołecznych, dziejowych i kulturowych)	3	3

	<ul style="list-style-type: none"> - rodzaje wychowania: ze względu na wiek wychowanka (pedologia, hebagogika, andragogika, gerontogogika); w zależności od przedmiotu wychowania/sfer osobowości (wychowanie umysłowe, moralne, fizyczne, seksualne, estetyczne, obywatelskie); ze względu na podejście do wartości (wychowanie normatywne i aksjologiczno-relatywistyczne); ze względu na sposób kierowania procesem wychowania (wychowanie dyrektywne/autorytarne i niedyrektywne/funkcjonalne); wychowanie instytucjonalne i pozainstytucjonalne; - wychowanie jako proces całościowy; wychowanie naturalne jako najstarsza forma inkulturacji - wychowanie w ujęciu adaptacyjnym i emancypacyjnym - cechy procesu wychowania - podmiotowość w wychowaniu 		
4.	Szkoła jako instytucja dydaktyczno-wychowawcza: <ul style="list-style-type: none"> - funkcje i zadania szkoły - klasa szkolna jako środowisko wychowawcze - kultura szkoły: organizacja pracy szkoły relacje między nauczycielami i uczniami, jakość porozumiewania się jako istotny element kultury szkoły - przejawy kryzysu szkoły: działania profilaktyczne, prewencja i terapia pedagogiczna 	3	3
5.	Nauczyciel i jego zawód: <ul style="list-style-type: none"> - pedeutologia jako teoria osoby i zawodu nauczyciela - rola zawodowa nauczyciela i jej przemiany - powinności nauczyciela i jego profesjonalny rozwój - etyka zawodowa nauczyciela – między etyką kodeksową a relatywizmem moralnym (odpowiedzialność nauczyciela) - problemy kształcenia doksztalcania i doskonalenia zawodowego nauczyciela (nauczyciel jako osoba ustawicznie ucząca się) - syndrom wypalenia zawodowego u nauczycieli – przyczyny, objawy, strategie zaradcze; choroby zawodowe – profilaktyka, diagnoza, terapia 	5	5
6.	Profilaktyka pedagogiczna: <ul style="list-style-type: none"> - zasady konstruowania szkolnych i klasowych programów profilaktycznych - teoretyczne podstawy diagnozy pedagogicznej - metody i techniki dobrej diagnozy - uwarunkowania procesu diagnostycznego - uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w szkole - współpraca szkoły z podmiotami zajmującymi się diagnozą i terapią pedagogiczną 	4	4
11.	Kolokwium zaliczeniowe	1	1
Razem zajęć teoretycznych:		20	20
zajęcia praktyczne:			
numer tematu	treści kształcenia	ilość godzin	
		SS	SNS
1	Zajęcia organizacyjno-wprowadzające <ul style="list-style-type: none"> - prezentacja i omówienie programu zajęć i sylabusu - szczegółowe omówienie warunków zaliczenia przedmiotu 	1	1
2	Pedagogika jej geneza i rozwój <ul style="list-style-type: none"> - etymologiczne znaczenie nazwy „pedagogika” oraz wyrazów pochodnych - mapa pojęciowa współczesnej pedagogiki 	2	2
3	Wychowanie a rozwój: <ul style="list-style-type: none"> - przymus i swoboda w wychowaniu - wychowanie jako urabianie/indoktrynacja i jako wspomaganie 	5	5

	- charakterystyka podstawowych środowisk wychowawczych: rodzina, szkoła, grupa rówieśnicza, dziecko w świecie mediów - wychowanie a manipulacja - przejawy kryzysu współczesnego wychowania		
4	Szkoła jako instytucja wychowawcza: - program ukryty w szkole - autokracja i demokracja w szkole - pozaszkolne instytucje wychowawcze, opiekuńcze i resocjalizacyjne - przyczyny trudności wychowawczych; obszary kryzysu współczesnego wychowania - zasady i metody wychowania - umiejętności wychowawcze nauczyciela	4	4
5	Problemy tożsamości zawodowej nauczyciela: - pojęcie tożsamości zawodowej nauczyciela (statusy tożsamościowe; kryzys tożsamościowy; od anomii do autonomii zawodowej) - dylematy etyczne w pracy nauczyciela (nauczyciel absolutysta czy utylitarysta moralny?) – indywidualne projekty studentów - ja jako nauczyciel/wychowawca (uwarunkowania rozwoju zawodowego nauczyciela, bariery rozwoju)	4	4
6	2. Działania profilaktyczne nauczyciela: - programy profilaktyczne w szkole (egzemplifikacje programów wykorzystywanych w praktyce szkolnej) - przygotowanie diagnozy pedagogicznej przypadku (indywidualne prace studentów)	4	4
Razem zajęć praktycznych:		20	20
Łącznie zajęcia teoretyczne i praktyczne:		40	40

Uwaga: podział dotyczy zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli lub zajęć na platformie e-learningowej.

Użyte skróty: SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne

Efekty uczenia się dla zajęć

kategoria	numer	treść
wiedza	W_01	Posiada wiedzę psychologiczną i pedagogiczną pozwalającą na rozumienie procesów rozwoju, socjalizacji, wychowania i nauczania –uczenia się
umiejętności	U_01	Posiada umiejętności i kompetencje niezbędne do kompleksowej realizacji dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych zadań szkoły, w tym do samodzielnego przygotowania i dostosowania programu nauczania do potrzeb i możliwości uczniów
	U_02	Wykazuje umiejętność uczenia się i doskonalenia własnego warsztatu pracy pedagogicznej z wykorzystaniem nowoczesnych środków i metod pozyskiwania, organizowania i przetwarzania informacji i materiałów
	U_03	Umiejętnie komunikuje się przy użyciu różnych technik, zarówno z osobami będącymi podmiotami działalności wychowawczej, jak i z innymi osobami współdziałającymi w procesie dydaktyczno-wychowawczym oraz specjalistami wspierającymi ten proces
kompetencje społeczne	K_01	Jest praktycznie przygotowany do realizowania zadań zawodowych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych)

Zaliczenie zajęć /weryfikacja efektów uczenia się

forma zaliczenia:	Zaliczenie z oceną i egzamin
warunki i kryteria zaliczenia:	<ul style="list-style-type: none"> Student wykazuje dostateczny (3,0) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje od 50% do 60%

	<p>sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Student wykazuje plus dostateczny (3,5) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 61% do 70% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje dobry stopień (4,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 71% do 80% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje plus dobry stopień (4,5) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 81% do 90% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje bardzo dobry stopień (5,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 91% do 100% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności.
--	--

sposób zaliczenia zajęć teoretycznych (wykłady):

sposób wyliczenia oceny i weryfikacji efektów uczenia się:	Symbol	Sposób weryfikacji	odniesienie do efektów	waga oceny w %	Punkty ECTS
	T	Test zaliczeniowy	W_01;	100	2
SUMA:				100%	

sposób zaliczenia zajęć praktycznych (ćwiczenia):

sposób wyliczenia oceny i weryfikacji efektów uczenia się:	Symbol	sposób weryfikacji	odniesienie do efektów	waga oceny w %	Punkty ECTS
	Z1	Prezentacja dotycząca dylematów etycznych w pracy nauczyciela	W_01; U_01; U_02; K_01;	50	2
	Z2	Diagnoza pedagogiczna przypadku	W_01; K_01;	50	
SUMA:				100%	

Sposób zaliczenia zajęć

sposób wyliczenia oceny końcowej zajęć	$OCENA \text{ za zajęcia} = \frac{O(w) \times ECTS(w) + O(\acute{c}w) \times ECTS(\acute{c}w)}{Suma \ ECTS}$ <p>Szczegółowe zasady zaliczania przedmiotów określa Regulamin studiów Akademii Pomorskiej w Słupsku. Przyjmuje się, że oceny wyliczane na podstawie średniej ważonej ustala się wg zasady:</p> <p>3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4,5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p>
--	--

Matryca efektów uczenia się dla zajęć:

*EFEKTY UCZENIA SIĘ WYNIKAJĄCE Z ROZPORZĄDZENIA MINISTRA NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO z dnia 17 stycznia 2012 r. w sprawie standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela

Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do standardu kształcenia nauczycieli*
W_O_01	W_b, W_c, W_d, W_e, W_f, W_g, W_h, W_i, W_j, W_k, W_l, W_m
U_O_01	U_a; U_b; U_c; U_e; U_f; U_g; U_i; U_j; U_k; U_l; U_m
U_O_02	U_d; U_o; U_n; U_h
K_O_01	K_d; K_e; K_f
Wykaz literatury:	
A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):	
<p>T. Jaworska, R. Leppert, <i>Wprowadzenie do pedagogiki. Wybór tekstów</i>, Kraków 2001.</p> <p>B. Śliwerski, (red.), <i>Pedagogika. Podstawy nauk o wychowaniu</i>, t. 1, Gdańsk 2006, a. 79-113,</p> <p>G. Gutek, <i>Filozoficzne i ideologiczne podstawy edukacji</i>, Gdańsk 2003.</p> <p>Z. Kwieciński, B. Śliwerski, (red.), <i>Pedagogika</i>, t. 1., Warszawa 2003.</p> <p>Z. Kwieciński, B. Śliwerski, (red.), <i>Pedagogika</i>, t. 2., Warszawa 2003.</p> <p>B. Śliwerski, <i>Współczesne teorie i nurty wychowania</i>, Kraków 2005.</p> <p>H. Kwiatkowska, <i>Pedeutologia</i>, Warszawa 2008;</p> <p>H. Kwiatkowska, <i>Tożsamość nauczycieli. Między anomią a autonomią</i>, Gdańsk 2005.</p> <p>J. Szempruch, <i>Pedeutologia, Studium teoretyczno-pragmatyczne</i>, Kraków 2013.</p> <p>H. Sęk, <i>Wypalenie zawodowe. Przyczyny, źródła, mechanizmy, zapobieganie</i>, Warszawa 2000.</p> <p>K. Szewczyk, <i>Wychować człowieka mądrego. Zarys etyki nauczycielskiej</i>, Warszawa 1998.</p> <p>E. Jarosz, <i>Wybrane obszary diagnozowania pedagogicznego</i>. Wyd. VI, Katowice 2006</p> <p>E. Jarosz, E. Wysocka, <i>Diagnoza psychopedagogiczna. Podstawowe problemy i rozwiązania</i>. Warszawa 2006.</p> <p>J. Kuźma J., <i>Nauka o szkole. Studium monograficzne. Zarys koncepcji</i>, Kraków 2005.</p>	
B. Literatura uzupełniająca:	
<ul style="list-style-type: none"> • L. Turos, <i>Pedagogika ogólna i subdyscypliny</i>, Wyd. Akademickie „Żak”, Warszawa 1999. • K. Rubacha (red.), <i>Konceptualizacja przedmiotu badań pedagogiki</i>, OW „Impuls”. Kraków 2008. • S. Kowal, <i>Współczesne konteksty odpowiedzialności nauczyciela</i>, Kraków 2004. • A. Zawisła, <i>Pedagog szkolny wobec nowych zadań edukacyjnych (w): Optymalizacja sytuacji szkolnej uczniów</i>, pod red. J. Jakóbowskiego, Warszawa 2003 • J. Dobson, <i>Rozmowy z rodzicami</i>, Kraków 2009. • S. Kawula, J. Brągiel, A. Janke, <i>Pedagogika rodziny</i>, Toruń 1997 • Sałasiński M., Badziukiewicz B., <i>Vademecum pedagoga szkolnego</i>, Warszawa 2003. • I. Jundziłł, <i>Rola zawodowa pedagoga szkolnego</i>, Warszawa 1998. • M. Mendel, <i>Nauczyciele i rodzice jako sprzymierzeńcy</i>, Warszawa 2008, cz. II. • J. Thompson, <i>Specjalne potrzeby edukacyjne uczniów. Wskazówki dla nauczyciela</i>, Warszawa 2013. 	

Zajęcia:						
Pedagogika – warsztaty: Trening umiejętności wychowawczych						
Charakterystyka przedmiotu:						
kierunek studiów	ścieżka		poziom studiów	semestr/y	Tryb studiów	
wszystkie	nauczycielska		SDS	I	SS/SNS	
Uwaga: używać następujących oznaczeń: poziom kształcenia: STS – studia trzeciego stopnia; SDS – studia drugiego stopnia, SPS – studia pierwszego stopnia; semestry: I – pierwszy, II – drugi itd.; tryb studiów: SS – studia stacjonarne, SNS – studia niestacjonarne						
Podmioty odpowiedzialne za realizację zajęć:						
nazwa jednostki prowadzącej przedmiot:		osoby odpowiedzialne za zajęcia:				
Instytut Pedagogiki i Pracy Socjalnej		Forma zaliczenia ZO				
Podział czasu kształcenia z uwzględnieniem nakładu pracy studenta:						
formy zajęć/ samodzielnej pracy studenta	liczba godzin					liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		razem	
	SS	SNS	SS	SNS		
Zajęcia praktyczne [razem]	15	15	15	15	30	1
• Wprowadzenie, integracja	2	2				
• Zajęcia warsztatowe	12	12				
• Podsumowanie, zaliczenie	1	1				
• Studiowanie literatury			10	10		
• Przygotowanie do zaliczenia			5	5		
łącznie:	15	15	15	15	30	1
N – zajęcia z nauczycielem; S – samodzielna praca studenta; SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne.						
Metody dydaktyczne:						
Zajęcia praktyczne:						
• zajęcia z udziałem nauczycieli:						
Metoda sytuacyjna, burza mózgów, metoda ćwiczeniowa, drama, dyskusja - metoda okrągłego stołu						
• samodzielna praca studenta:						
Studiowanie literatury						
Wymagania formalne związane z dopuszczeniem studentów do zajęć:						
Zajęcia wprowadzające:			Wymagania wstępne:			
• brak			• Ogólna wiedza z zakresu pedagogiki i psychologii z SPS			
Cele zajęć:						
• Zapoznanie studentów z metodami i sposobami pomocnymi w wychowaniu dziecka						
• Podnoszenie kompetencji interpersonalnych studentów						
• Ćwiczenie umiejętności radzenia sobie z trudnościami wychowawczymi						
Treści programowe:						
zajęcia praktyczne:						

numer tematu	treści kształcenia	liczba godzin	
		SS	SNS
1	Zapoznanie studentów z sylabusem i warunkami zaliczenia przedmiotu. Poznanie uczestników treningu, integracja	2	2
2	Kochać i wymagać - o nierozłącznych elementach wychowania. Kary i nagrody w wychowaniu	2	2
3	Granice i ich znaczenie w wychowaniu	2	2
4	Uczucia - jak pomóc dziecku radzić sobie z trudnymi uczuciami	2	2
5	Zachęcanie dziecka do współpracy	2	2
6	Konflikt i rozwiązywanie problemów	2	2
7	Wpisywanie dziecka w role i uwalnianie od grania ról	2	2
8	Zaliczenie	1	1
Razem zajęć praktycznych:		15	15
łącznie zajęcia teoretyczne i praktyczne:		15	15
Uwaga: podział dotyczy zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli lub zajęć na platformie e-learningowej.			
Użyte skróty: SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne			
Efekty uczenia się dla zajęć:			
kategoria	numer	treść	
	W_02	Student ma uporządkowaną wiedzę na temat psychologicznych podstaw wychowania	
	W_03	Student ma wiedzę dotyczącą komunikacji i jej znaczenia w wychowaniu	
umiejętności	U_01	Student potrafi wykorzystać wiedzę teoretyczną do rozwiązywania problemów wychowawczych	
	U_02	Student rozwija swoje umiejętności w zakresie komunikacji interpersonalnej	
	U_03	Student potrafi rozwiązywać niektóre problemy wychowawcze	
kompetencje społeczne	K_01	Student odnosi zdobytą wiedzę do projektowania działań wychowawczych	
	K_02	Student odpowiedzialnie przygotowuje się do swojej pracy	
Zaliczenie zajęć/weryfikacja efektów uczenia się:			
forma zaliczenia:	Zaliczenie z oceną		
warunki i kryteria zaliczenia:	<ul style="list-style-type: none"> • Student wykazuje dostateczny (3,0) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje od 50% do 60% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje plus dostateczny (3,5) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 61% do 70% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje dobry stopień (4,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 71% do 80% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje plus dobry stopień (4,5) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 81% do 90% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje bardzo dobry stopień (5,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 91% do 100% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. 		

sposób zaliczenia zajęć praktycznych (ćwiczenia):					
sposób wyliczenia oceny i weryfikacji efektów uczenia się:	Symbol	sposób weryfikacji	odniesienie do efektów	waga oceny w %	Punkty ECTS
	O1	Aktywne uczestnictwo w zajęciach, zaangażowanie w ćwiczenia	U_01; U_02; U_03; K_01	50	1
	O2	Samodzielne przygotowanie i przeprowadzenie scenki z rozwiązaniem problemu wychowawczego	W_01; W_02; K_02	50	
SUMA:				100%	
sposób wyliczenia oceny końcowej za ćwiczenia wg wzoru:	$OCENA \text{ za } \acute{c}wiczenia = \frac{O1 + O2}{2}$ <p> 3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4,5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0) </p>				
Matryca efektów uczenia się					
*EFEKTY UCZENIA SIĘ WYNIKAJĄCE Z ROZPORZĄDZENIA MINISTRA NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO z dnia 17 stycznia 2012 r. w sprawie standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela					
Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do standardu kształcenia nauczycieli*				
W_01	W_c				
W_02	W_b				
U_01	U_b				
U_02	U_f				
U_03	U_h				
K_01	K_b				
K_02	K_f				
Wykaz literatury:					
A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):					
<ul style="list-style-type: none"> Faber A., Mazlish E. (1996), <i>Jak mówić, żeby dzieci nas słuchały, jak słuchać, żeby dzieci do nas mówiły</i>. Media Rodzina of Poznań. 					
B. Literatura uzupełniająca:					
<ul style="list-style-type: none"> Sakowska, J. (2001). <i>Szkoła dla rodziców i wychowawców</i>. Warszawa, Wydawnictwo CMPPP Gordon T. (1996), <i>Wychowanie bez porażek</i>. Warszawa: Instytut Wydawniczy PAX 					

Zajęcia:						
Nazwa: Praktyka zawodowa psychologiczno-pedagogiczna w szkole ponadpodstawowej						
Charakterystyka przedmiotu:						
kierunek studiów	ścieżka	poziom kształcenia	semestr/y	Tryb studiów		
wszystkie kierunki	ścieżka nauczycielska	SDS	I	SS/SNS		
Uwaga: używać następujących oznaczeń: poziom kształcenia: STS – studia trzeciego stopnia; SDS – studia drugiego stopnia, SPS – studia pierwszego stopnia; semestry: I – pierwszy, II – drugi itd.; tryb studiów: SS – studia stacjonarne, SNS – studia niestacjonarne						
Podmioty odpowiedzialne za realizację zajęć:						
nazwa jednostki prowadzącej zajęcia:		osoby odpowiedzialne za zajęcia:				
Instytut Pedagogiki		Forma zaliczenia ZO				
Podział czasu kształcenia z uwzględnieniem nakładu pracy studenta:						
formy zajęć/ samodzielnej pracy studenta	liczba godzin				liczba punktów ECTS	
	N (nauczyciel)		S (student)			razem
	SS	SNS	SS	SNS		
Zajęcia praktyczne [razem]			30	30	1	
• Organizacja, specyfika, podstawy prawne, warunki pracy danej placówki			3	3		
• Uczestnictwo w pracy placówki i przygotowanie oraz wykonanie zadań zleconych przez opiekuna			24	24		
• Przygotowanie i prowadzenie dziennika praktyk			3	3		
Łącznie:			30	30	30	1
N – zajęcia z nauczycielem; S – samodzielna praca studenta; SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne.						
Metody dydaktyczne: całkowity nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia założonych efektów w przewidzianych godzinach praktyk oraz punktach ECTS						
Zajęcia praktyczne:						
• zajęcia z udziałem nauczycieli:						
Obserwowanie i współdziałanie z opiekunem praktyk z ramienia placówki w sprawowaniu opieki nad uczniami, podejmowanie działań wychowawczych i prowadzenie zorganizowanych zajęć wychowawczych.						
• samodzielna praca studenta:						
Zapoznanie z literaturą, przygotowanie i prowadzenie dziennika praktyk, obserwacja zajęć/czynności wykonywanych przez pracowników w danej placówce, zapoznanie z dokumentacją placówki.						
Wymagania formalne związane z dopuszczeniem studentów do zajęć:						
Przedmioty wprowadzające:			Wymagania wstępne:			
• brak			• student posiada ogólne wiadomości z zakresu pedagogiki i psychologii			
Cele zajęć:						
Celem praktyki jest gromadzenie doświadczeń związanych z pracą opiekuńczo-wychowawczą z uczniami,						

zarządzaniem grupą i diagnozowaniem indywidualnych potrzeb uczniów oraz konfrontowanie nabywanej wiedzy psychologiczno-pedagogicznej z rzeczywistością pedagogiczną w działaniu praktycznym. Praktyka odbywa się, w zależności od etapu edukacyjnego, którego dotyczy kształcenie osoby przygotowującej się do wykonywania zawodu nauczyciela, w szkole lub placówce realizującej kształcenie na danym etapie edukacyjnym lub etapach edukacyjnych.

Treści programowe:

zajęcia praktyczne:

numer tematu	treści kształcenia	ilość godzin	
		SS	SNS
1.	Organizacja, specyfika, podstawy prawne, warunki pracy danej placówki	3	3
2.	Asystowanie i wykonywanie różnych zadań merytorycznych zleconych przez opiekuna praktyki w placówce	24	24
3.	Przygotowanie dokumentacji dot. praktyki (dziennika praktyk)	3	3
Razem zajęć praktycznych:		30	30

Uwaga: podział dotyczy zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli lub zajęć na platformie e-learningowej.

Użyte skróty: SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne

Efekty kształcenia dla zajęć:

kategoria	numer	Treść
wiedza	W_01	Ma pogłębioną wiedzę o rodzajach więzi społecznych i o rządzących nimi prawidłowościach istotnych z punktu widzenia procesów edukacyjnych
	W_02	Ma uporządkowaną wiedzę o celach, organizacji i funkcjonowaniu instytucji edukacyjnych, wychowawczych, opiekuńczych, kulturalnych, pomocowych i terapeutycznych, pogłębioną w wybranych zakresach
umiejętności	U_01	Posiada umiejętność pracy z grupą, potrafi kierować procesami kształcenia i wychowania, potrafi analizować własne działania pedagogiczne (dydaktyczne, wychowawcze i opiekuńcze)
	U_02	Ma pogłębione umiejętności obserwowania, diagnozowania, racjonalnego oceniania złożonych sytuacji i problemów społecznych oraz analizowania motywów i wzorów ludzkich zachowań
kompetencje społeczne	K_01	Ma pogłębioną świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego rozwoju osobistego i zawodowego
	K_02	Utożsamia się z wartościami, celami i zadaniami realizowanymi w praktyce pedagogicznej, odznacza się rozwagą, dojrzałością i zaangażowaniem w projektowaniu, planowaniu i realizowaniu działań pedagogicznych

Zaliczenie zajęć/weryfikacja efektów uczenia się:

forma zaliczenia:	Zaliczenie z oceną
warunki i kryteria zaliczenia:	<ul style="list-style-type: none"> • Student wykazuje dostateczny (3,0) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje od 50% do 60% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje plus dostateczny (3,5) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 61% do 70% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje dobry stopień (4,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 71% do 80% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje plus dobry stopień (4,5) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 81% do 90% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje bardzo dobry stopień (5,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 91% do

		100% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności.			
sposób zaliczenia zajęć praktycznych (ćwiczenia):					
sposób wyliczenia oceny i weryfikacji efektów uczenia się:	Symbol	sposób weryfikacji	odniesienie do efektów	waga oceny w %	Punkty ECTS
	Z	Notatki z obserwacji i wykonywanych zadań w dzienniku praktyk	W_10,U_05,U_07	50	1
	Z	Ocena przydatności do zawodu z wynikiem pozytywnym	K_01, K_04	50	
SUMA:				100%	
sposób wyliczenia oceny końcowej z zajęć:	$\text{OCENA za ćwiczenia} = \frac{O(\acute{c}w) \times ECTS(\acute{c}w)}{\text{Suma ECTS}}$ <p> 3,0 – 3,24 – <i>dostateczny (3,0)</i> 3,25 – 3,74 – <i>dostateczny plus (3,5)</i> 3,75 – 4,24 – <i>dobry (4,0)</i> 4, 25 – 4,74 – <i>dobry plus (4,5)</i> 4,75 – 5,0 – <i>bardzo dobry (5,0)</i> </p>				
Matryca efektów uczenia się dla zajęć:					
*EFEKTY UCZENIA SIĘ WYNIKAJĄCE Z ROZPORZĄDZENIA MINISTRA NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO z dnia 17 stycznia 2012 r. w sprawie standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela					
Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do standardu nauczyciela *				
W_01	W_e				
W_02	W_e				
U_01	U_h				
U_02	U_d				
K_01	K_a				
K_02	K_d				
Wykaz literatury:					
A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):					
Ustawa o ochronie danych osobowych, Statut wewnętrzny instytucji, rozporządzenia Ministerstwa Edukacji Narodowej, Ustawa o systemie oświaty					
B. Literatura uzupełniająca:					
<ul style="list-style-type: none"> Literatura zawodowa 					

Nazwa zajęć Dydaktyka ogólna		Forma zaliczenia ZO		
Nazwa jednostki prowadzącej zajęcia Instytut Pedagogiki				
kierunek	ścieżka	semestr	poziom kształcenia/forma kształcenia	forma studiów
wszystkie kierunki	nauczycielska	II*	SDS*	stacjonarne/ niestacjonarne
* Studenci, którzy zrealizowali zajęcia podczas SPS – nie są zobowiązani do uczestnictwa w zajęciach				
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)				
Formy zajęć		Liczba godzin – studia stacjonarne i niestacjonarne		Liczba punktów ECTS
		N (nauczyciel)	S (student)	
Wykład		20	10	1
Analiza literatury			5	
Przygotowanie do kolokwium			5	
Ćwiczenia		10	20	1
Przygotowanie do ćwiczeń (analiza literatury)			10	
Wykonanie zadania			5	
Przygotowanie do zaliczenia (kolokwium)			5	
Razem		30	30	2
Metody dydaktyczne				
Wykład z prezentacją multimedialną Ćwiczenia audytoryjne: analiza tekstów z dyskusją, praca w grupach, dyskusja, zadania praktyczne; konsultacje indywidualne: analiza tekstów				
Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi				
A. Ogólne przygotowanie psychologiczno-pedagogiczne				
B. Podstawowe wiadomości związane z etapami rozwoju umysłowego uczniów, procesy poznawcze, teorie uczenia się, motywacja, poznawanie innych i samego siebie; znajomość głównych doktryn pedagogicznych, instytucji edukacyjnych, orientacja w głównych okresach i kierunkach filozoficznych.				
Umiejętność studiowania literatury naukowej, analizy tekstów, pracy jednostkowej i grupowej				
Cele zajęć				
Opanowanie podstawowej wiedzy i umiejętności z zakresu dydaktyki ogólnej (z elementami dydaktyki specjalnej)				
Treści programowe				
A. Problematyka wykładu:				
– Dydaktyka jako subdyscyplina pedagogiczna. Przedmiot i zadania współczesnej dydaktyki. Dydaktyka ogólna a dydaktyki szczegółowe. Główne nurty myślenia o szkole i edukacji szkolnej.				
– Szkoła jako instytucja wspomagająca rozwój jednostki i społeczeństwa. Modele współczesnej szkoły:				

tradycyjny, humanistyczny, refleksyjny i emancypacyjny. Szkolnictwo alternatywne. Program ukryty szkoły. Współczesne koncepcje nauczania. Modele profesjonalizmu i ich implikacje dla edukacji nauczycieli. Edukacja do refleksyjnej praktyki.

- **Proces nauczania – uczenia się.** Środowisko uczenia się. Szkolne uczenie się. Cele kształcenia - źródła, sposoby formułowania i rodzaje. Zasady dydaktyki. Metody nauczania. Organizacja procesu kształcenia i pracy uczniów, Lekcja (jednostka dydaktyczna) i jej budowa. Style i techniki pracy z uczniami. Formy organizacji uczenia się. Środki dydaktyczne.
- **System oświaty.** Organizacja i funkcjonowanie. Aspekty prawne funkcjonowania systemu oświaty i szkoły, elementy prawa oświatowego. Szkoła (w tym szkoła specjalna) i jej program. Europejski kontekst zmiany programu szkoły. Wzorce i modele programów nauczania. Programy przedmiotowe, międzyprzedmiotowe i blokowe. Programy autorskie. Ewaluacja programów. Treści nauczania. Plany pracy dydaktycznej.
- **Język** jako narzędzie pracy nauczyciela. Porozumiewanie się w celach dydaktycznych – sztuka wykładania, sztuka zadawania pytań, sposoby zwiększania aktywności komunikacyjnej uczniów. Edukacyjne zastosowania mediów.

B. Problematyka ćwiczeń:

- **Proces nauczania – uczenia się.** Środowisko uczenia się. Szkolne uczenie się. Cele kształcenia - źródła, sposoby formułowania i rodzaje. Zasady dydaktyki. Metody nauczania. Organizacja procesu kształcenia i pracy uczniów, Lekcja (jednostka dydaktyczna) i jej budowa. Style i techniki pracy z uczniami. Formy organizacji uczenia się. Środki dydaktyczne.
- **Klasa szkolna** jako środowisko edukacyjne. Style kierowania klasą. Procesy społeczne w klasie. Integracja klasy szkolnej. Ład i dyscyplina w szkole i w klasie. Poznawanie uczniów i motywowanie ich do nauki. Uczniowie ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w klasie szkolnej. Edukacja włączająca. Indywidualizacja nauczania. Pomoc psychologiczno-pedagogiczna w szkole.
- **Projektowanie działań edukacyjnych** w kontekście specjalnych potrzeb edukacyjnych oraz szczególnych uzdolnień uczniów. Kategorie uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi i charakterystyka ich funkcjonowania. Formy kształcenia uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi: przedszkola i szkoły ogólnodostępne, integracyjne oraz specjalne, klasy terapeutyczne, indywidualne nauczanie.
- **Diagnoza, kontrola i ocena wyników kształcenia.** Wewnątrzszkolny system oceniania, sprawdziany i egzaminy zewnętrzne. Ocenianie osiągnięć szkolnych uczniów oraz efektywności dydaktycznej nauczyciela i jakości pracy szkoły.
- **Język** jako narzędzie pracy nauczyciela. Porozumiewanie się w celach dydaktycznych – sztuka wykładania, sztuka zadawania pytań, sposoby zwiększania aktywności komunikacyjnej uczniów. Edukacyjne zastosowania mediów.

Efekty uczenia się

Wiedza	
W_01	definiuje podstawowe pojęcia dydaktyki
W_02	opisuje podstawowe teorie dotyczące procesu uczenia się i nauczania, podaje uwarunkowania tych procesów
W_03	przedstawia i charakteryzuje strukturę i funkcje systemu edukacji oraz podmioty działalności pedagogicznej
W_04	identyfikuje i analizuje zagadnienia dotyczące dydaktyki ogólnej i jej współczesnych problemów
W_05	wymienia warunki i sposoby podnoszenia efektywności pracy własnej i innych
Umiejętności	
U_01	wykorzystuje podstawową wiedzę teoretyczną z dydaktyki ogólnej do analizy i interpretacji sytuacji edukacyjnych
U_02	projektuje własny warsztat pracy i ścieżkę własnego rozwoju
U_03	dostrzega, analizuje i rozwiązuje problemy dydaktyczne korzystając z różnych źródeł i nowoczesnych technologii
Kompetencje społeczne	
K_01	wspiera i inspiruje do rozwoju, wdraża umiejętności samokształcenia

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne

A. Sposób zaliczenia

Zaliczenie z oceną

B. Formy i kryteria zaliczenia

Zaliczenie		Ocena semestralna
ćw	zadanie U_01, U_02, U_03, K_01	40%
	kolokwium W_01, W_02, W_03, W_04, W_05	60%
w	kolokwium W_01, W_02, W_03, W_04, W_05	100%

	<p>Ocena końcowa za przedmiot jest składową 50% oceny za wykład i 50% oceny za ćwiczenia</p> <p>Ocena końcowa z przedmiotu jest przeliczana według zasady: 3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4,5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p> <p>Ocena negatywna z jakiegokolwiek formy zajęć nie może być podstawą do wystawienia pozytywnej oceny końcowej.</p>
--	---

Numer (symbol) efektu UCZENIA SIĘ	Odniesienie do standardu kształcenia nauczycieli EFEKTY UCZENIA SIĘ WYNIKAJĄCE Z ROZPORZĄDZENIA MINISTRA NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO z dnia 17 stycznia 2012 r. w sprawie standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela
W_01	W_b
W_02	W_d
W_03	W_g
W_04	W_j
W_05	W_l
U_01	U_c
U_02	U_o
U_03	U_h
K_01	K_b

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana (kolokwium)

Bereźnicki F., Podstawy dydaktyki, Impuls, Kraków 2011

Klus-Stańska D., Konstruowanie wiedzy w szkole, Olsztyn 2000

Kupisiewicz Cz., Dydaktyka. Podręcznik akademicki, Impuls, Kraków 2012

Okoń W., Wprowadzenie do dydaktyki ogólnej, Żak, Warszawa 2003
Kupisiewicz Czesław, Dydaktyka. Podręcznik akademicki, Impuls, Kraków 2012

Niemierko Bolesław, Szkolne kształcenie. Podręcznik skutecznej dydaktyki, Wyd. Nauk. i Prof., Warszawa 2008

B. Literatura uzupełniająca

Bauman T., Uczenie się jako przedsięwzięcie na całe życie, Kraków 2005

Konarzewski K. (red.), Sztuka nauczania. Szkoła, PWN, Warszawa 2008

Kruszewski K.(red.), Sztuka nauczania. Czynności nauczyciela, PWN, Warszawa 2013

Kupisiewicz Cz., Szkoła w XX wieku, PWN, Warszawa 2006

Kwieciński Z., Śliwerski B. (red.), Pedagogika. Podręcznik akademicki, t. I i II, Wyd. Nauk PWN, Warszawa 2007

Niemierko B., Szkolne kształcenie. Podręcznik skutecznej dydaktyki, Wyd. Nauk. i Prof., Warszawa 2008

Zajęcia:						
Psychologia etapów edukacyjnych – szkoła ponadpodstawowa						
Charakterystyka zajęć:						
kierunek studiów	ścieżka	poziom kształcenia	semestr/y	Tryb studiów		
wszystkie kierunki	nauczycielska	SDS	II	SS/SNS		
Uwaga: używać następujących oznaczeń: poziom kształcenia: STS – studia trzeciego stopnia; SDS – studia drugiego stopnia, SPS – studia pierwszego stopnia; semestry: I – pierwszy, II – drugi itd.; tryb studiów: SS – studia stacjonarne, SNS – studia niestacjonarne						
Podmioty odpowiedzialne za realizację zajęć:						
nazwa jednostki prowadzącej zajęcia:		osoby odpowiedzialne za zajęcia:				
Instytut Pedagogiki		Forma zaliczenia ZO				
Podział czasu kształcenia z uwzględnieniem nakładu pracy studenta:						
formy zajęć/ samodzielnej pracy studenta	liczba godzin				razem	liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)			
	SS	SNS	SS	SNS		
Zajęcia teoretyczne [razem]	15	15	15	15	30	1
3. zajęcia wprowadzające	1	1	1	1		
4. wykłady	13	13	13	13		
5. zajęcia podsumowujące – kolokwium	1	1	1	1		
6. studiowanie literatury	--	-	--	-		
7. przygotowanie do kolokwium	-	-	-	-		
Zajęcia praktyczne [razem]	15	15	15	15	30	1
8. zajęcia wprowadzające	1	1	1	1		
9. ćwiczenia audytorijne	13	13	13	13		
10. zajęcia podsumowujące	1	1	1	1		
11. studiowanie literatury	-	-	-	-		
12. przygotowanie materiałów na zajęcia	-	-	-	-		
Łącznie:	30	30	30	30	60	2
N – zajęcia z nauczycielem; S – samodzielna praca studenta; SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne.						
Metody dydaktyczne:						
Zajęcia teoretyczne:			Zajęcia praktyczne:			
13. zajęcia z udziałem nauczycieli:			14. zajęcia z udziałem nauczycieli:			
wykład informacyjny, wykład problemowy, informacja, dyskusja, test wiedzy			wykład wprowadzający, informacja, pokaz sposobu wykonania prezentacji multimedialnej z omówieniem, pokaz sposobu wykonywania pracy pisemnej w formie komunikatu z badań, dyskusja, konsultacje indywidualne i zespołowe			
15. samodzielna praca studenta:			16. samodzielna praca studenta:			

Percepcja treści wykładów, sporządzanie i gromadzenie notatek, studiowanie literatur, przygotowanie do zaliczenia		percepcja treści zajęć; sporządzanie notatek, studiowanie literatury, przygotowanie materiałów i prezentacji na zajęcia, przygotowanie do dyskusji	
Wymagania formalne związane z dopuszczeniem studentów do zajęć:			
Przedmioty wprowadzające:		Wymagania wstępne:	
B. Psychologia		C. Podstawowa wiedza z psychologii	
Cele zajęć:			
D. Przedstawienie podstawowych teoretycznych i metodologicznych problemów badań w zakresie psychologii rozwojowej			
E. Prezentacja kierunków i tendencji w psychologii okresu dorastania			
F. Wskazanie na ważniejsze prawidłowości, związane z procesami psychologicznymi w okresie dorastania			
Treści programowe:			
zajęcia teoretyczne:			
numer tematu	treści kształcenia	Ilość godzin	
		SS	SNS
1	1. Sylwetka rozwojowa ucznia w okresie adolescencji i wczesnej dorosłości. Rozwój fizyczny, motoryczny i psychoseksualny, rozwój procesów poznawczych (myślenie, mowa, spostrzeganie, uwaga, pamięć), rozwój społeczno-emocjonalny i moralny. Zmiany fizyczne i psychiczne w okresie dojrzewania. Dojrzałość fizyczna a dojrzałość społeczna i emocjonalna. Krystalizowanie się tożsamości. Dorosłość. Identyfikacja z nowymi rolami społecznymi. Kształtowanie się stylu życia.	4	4
2	2. Formy aktywności młodzieży. Nauka, realizacja zainteresowań, działalność społeczna, wolontariat, praca. Poszerzanie autonomii i samodzielności.	4	4
3	3. Kontakty społeczne ucznia. Grupa rówieśnicza. Pozycja społeczna ucznia w grupie rówieśniczej. Znaczenie grupy rówieśniczej. Koleżeństwo, przyjaźń, związek partnerski, miłość. Konflikty z rówieśnikami, rodzicami i wychowawcami. Rola osób znaczących i autorytetów. Zmiana autorytetów, kryzys autorytetu nauczyciela i rodzica. Bunt okresu dorastania i jego funkcje. Zagrożenia młodzieży: agresja, przemoc, uzależnienia, grupy nieformalne, sekty. Podkultury młodzieżowe. Inny, wykluczony.	4	4
4	4. Zaburzenia funkcjonowania w okresie dorastania. Obniżenie nastroju, depresja. Zaburzenia zachowania.	3	3
Razem zajęć teoretycznych:		15	15
zajęcia praktyczne:			
numer tematu	treści kształcenia	Ilość godzin	
		SS	SNS
1	Diagnoza potencjałów rozwojowych ucznia (w tym ucznia o specjalnych potrzebach edukacyjnych)	5	5
2	Analiza relacji społecznych w okresie dorastania	5	5
3	Zaburzenia rozwojowe w okresie dorastania – diagnoza i działania prewencyjne	5	5
Razem zajęć praktycznych:		15	15
Łącznie zajęcia teoretyczne i praktyczne:		30	30
Uwaga: podział dotyczy zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli lub zajęć na platformie e-learningowej.			
Użyte skróty: SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne			
Efekty uczenia się dla zajęć:			
kategoria	numer	Treść	
wiedza	W_01	Student zna rozszerzoną terminologię używaną w psychologii rozwojowej źródła i mechanizmy rozwoju, rozróżnia podstawowe zjawiska psychologiczne w okresie	

		dorastania oraz ma elementarną wiedzę o ich zastosowaniu w obrębie pokrewnych dyscyplin naukowych; ma elementarna wiedze o miejscu psychologii rozwoju w systemie psychologii
	W_02	Student podaje przykłady modeli rozwoju człowieka oraz charakteryzuje najważniejsze tradycyjne i współczesne nurty psychologii rozwojowej
	W_03	Student określa role wiedzy o rozwoju w działalności edukacyjnej, wychowawczej i opiekuńczej;
umiejętności	U_01	Student potrafi dokonać pogłębionej obserwacji zmian rozwojowych w okresie dorastania i ich interpretacji posługując językiem specjalistycznym.
	U_02	Student operuje pogłębioną wiedzą z dziedziny psychologii rozwojowej w celu analizowania i interpretowania problemów edukacyjnych, wychowawczych, opiekuńczych, kulturalnych i pomocowych
	U_03	Student wdraża zasady i normy etyczne w podejmowaną działalność, posługując się podstawową wiedzą z dziedziny psychologii rozwoju w okresie dorastania co pozwala studentowi wstępnie przywidywać skutki konkretnych działań pedagogicznych
kompetencje społeczne	K_01	Student dąży do adekwatnej samooceny własnego rozwoju i doskonali swoje umiejętności w dziedzinie psychologii.
	K_02	Student jest zorientowany na zachowanie się w sposób profesjonalny z wykorzystaniem wiedzy z dziedziny psychologii rozwoju człowieka oraz przestrzeganiem zasad etyki naukowej

Zaliczenie zajęć /weryfikacja efektów uczenia się :

forma zaliczenia:	
warunki i kryteria zaliczenia:	<ul style="list-style-type: none"> • Student wykazuje dostateczny (3,0) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje od 50% do 60% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje plus dostateczny (3,5) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 61% do 70% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje dobry stopień (4,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 71% do 80% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje plus dobry stopień (4,5) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 81% do 90% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje bardzo dobry stopień (5,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 91% do 100% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności.

sposób zaliczenia zajęć teoretycznych (wykłady):

sposób wyliczenia oceny i weryfikacji efektów uczenia się	Symbol	Sposób weryfikacji	odniesienie do efektów	waga oceny w %	Punkty ECTS
	O1	test wiedzy w ramach kolokwium znajomość podstawowych koncepcji psychologicznych	W_01, W_02, W_03, U_02, K_01	100	1
	SUMA:			100%	

sposób zaliczenia zajęć praktycznych (ćwiczenia):

Sposób wyliczenia oceny	Symbol	sposób weryfikacji	odniesienie do efektów	waga oceny w %	Punkty ECTS
-------------------------	--------	--------------------	------------------------	----------------	-------------

i weryfikacji efektów uczenia się	O2	Przeprowadzenie badania	U_01, U_02, U_03, K_02	100	1
	SUMA:			100%	
Sposób wyliczenia oceny końcowej za wykład i ćwiczenia wg wzoru:	$OCENA \text{ za wykład i ćwiczenia} = \frac{O(w) \times ECTS(w) + O(\acute{c}w) \times ECTS(\acute{c}w)}{\text{Suma ECTS}}$ <p>3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4,5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p>				
Matryca efektów uczenia się dla zajęć:					
*EFEKTY WYNIKAJACE Z ROZPORZĄDZENIA MINISTRA NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO z dnia 17 stycznia 2012 r. w sprawie standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela					
Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do standardu nauczyciela *				
W_01	W_a, W_c				
W_02	W_a				
W_03	W_i				
U_01	U_a				
U_02	U_b				
U_03	U_m				
K_01	K-a				
K_02	K_b, K_f				
Wykaz literatury:					
A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):					
<p>Bee, H. (2004). <i>Psychologia rozwoju człowieka</i>. Poznań: Zysk i S-ka Wydawnictwo.</p> <p>Brzezińska, A. I. (2005). <i>Psychologiczne portrety człowieka. Praktyczna psychologia rozwojowa</i>. Gdańsk: Gdańskie Wydawnictwo Psychologiczne.</p> <p>Harwas-Napierała, J. Trempała (2004). <i>Psychologia rozwoju człowieka</i>. Warszawa: PWN.</p> <p>Kendall, P.C. (2004). <i>Zaburzenia okresu dzieciństwa i adolescencji</i>. Gdańsk: GWP.</p> <p><i>Psychologia</i>. (2000). Podręcznik akademicki / pod red. Jana Strelau, tom I i II <i>Psychologia ogólna</i>., Gdańsk: Gdańskie Wydawnictwo Psychologiczne.</p> <p>Rathus S. (2006). <i>Psychologia współczesna</i>. Wydawnictwo GWP</p> <p>Schaffer, H. R. (2011). <i>Psychologia dziecka</i>. Warszawa: PWN.</p> <p>Trempała, J. (1999). Koncepcje rozwoju człowieka. W: J. Strelau (red.), <i>Psychologia. Podręcznik akademicki</i> (tom I, s. 256-282). Gdańsk: Gdańskie Wydawnictwo Psychologiczne.</p> <p>Wojciszke, B. (2011). <i>Psychologia społeczna</i>. Warszawa: Scholar.</p> <p>Zimbardo, P., Johnson, R., McCann, V. (2010). <i>Psychologia. Kluczowe koncepcje</i> (t. 2-4). Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.</p>					
B. Literatura uzupełniająca:					
<p>Limont, W. (2010). <i>Uczeń zdolny – jak go rozpoznać i jak z nim pracować</i>. Gdańsk: GWP.</p> <p>Strelau, J. (2003). <i>Psychologia. Podręcznik akademicki</i>. Tom I. Warszawa PWN</p> <p>Bardziejewska, M. (2005). <i>Okres dorastania. Jak rozpoznać potencjał nastolatków?</i> W: A. Brzezińska (red.),</p>					

Psychologiczne portrety człowieka. Praktyczna psychologia rozwojowa (s. 345–377). Gdańsk: Gdańskie Wydawnictwo Psychologiczne

Oleszkowicz, A. i Senejko, A. (2013). *Psychologia dorastania. Zmiany rozwojowe w dobie globalizacji*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Seligman M., Walker E., Rosenhan D. (2003), *Psychopatologia*, Poznań, Wydawnictwo Zysk i S-ka.

Wolańczyk, T., Komender, J. (2005). *Zaburzenia emocjonalne i behawioralne u dzieci*. Warszawa: Wydawnictwo Lekarskie PZWL

Nazwa przedmiotu Pedagogika etapów edukacyjnych – szkoła ponadpodstawowa		Forma zaliczenia ZO		
Nazwa jednostki prowadzącej zajęcia Instytut Pedagogiki				
kierunek	ścieżka	semestr/y	poziom studiów	forma studiów
wszystkie kierunki	nauczycielska	II	SDS	stacjonarne (niestacjonarne)
Formy zajęć		Liczba godzin – studia stacjonarne i niestacjonarne		Liczba punktów ECTS
Wykład: Pedagogika etapów edukacyjnych III-IV (SDS)		15	15	1
Analiza literatury przedmiotu		10	10	
Przygotowanie do zaliczenia (KOŁOKWIUM USTNE)		5	5	
Ćwiczenia: Pedagogika etapów edukacyjnych III-IV (SDS)		15	15	1
Analiza literatury przedmiotu		5	5	
Przygotowanie zadania zaliczeniowego, JEGO PREZENTACJI I OBRONY PODCZAS ZAJĘĆ (Zadanie 1)		10	10	
Razem:		30	30	2
Metody dydaktyczne Wykład: wykład konwersatoryjny z prezentacją multimedialną, połączony z analizą przypadków Ćwiczenia: praca w grupach, analiza tekstów, analiza przypadków				
Określenie zajęć wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi Pedagogika SPS, trening umiejętności wychowawczych semestr I				
Cele 2. Przygotowanie pedagogiczne do nauczania na danym etapie edukacyjnym lub etapach edukacyjnych obejmuje szczegółowe przygotowanie w zakresie pedagogiki do pracy z uczniami etapie edukacyjnym szkoły ponadpodstawowej .				
Ogólne efekty uczenia się WIEDZA W_O_01 posiada wiedzę pedagogiczną pozwalającą na rozumienie procesów rozwoju, socjalizacji, wychowania i nauczania - uczenia się; W_O_02 posiada wiedzę z zakresu dydaktyki i szczegółowej metodyki działalności pedagogicznej, popartą doświadczeniem w jej praktycznym wykorzystywaniu. UMIEJĘTNOŚCI U_O_01 posiada umiejętności i kompetencje niezbędne do kompleksowej realizacji dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych zadań szkoły, w tym do samodzielnego przygotowania i dostosowania programu nauczania do potrzeb i możliwości uczniów; U_O_02 wykazuje umiejętność uczenia się i doskonalenia własnego warsztatu pedagogicznego z wykorzystaniem nowoczesnych środków i metod pozyskiwania, organizowania i przetwarzania informacji i materiałów; U_O_03 umiejętnie komunikuje się przy użyciu różnych technik, zarówno z osobami będącymi podmiotami działalności pedagogicznej, jak i z innymi osobami współdziałającymi w procesie dydaktyczno-wychowawczym oraz specjalistami wspierającymi ten proces. KOMPETENCJE SPOŁECZNE				

K_O_01

charakteryzuje się wrażliwością etyczną, empatią, otwartością, refleksyjnością oraz postawami prospołecznymi i poczuciem odpowiedzialności;

K_O_02

jest praktycznie przygotowany do realizowania zadań zawodowych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych) wynikających z roli nauczyciela.

Szczegółowe efekty UCZENIA SIĘ**WIEDZA****W_01**

posiada wiedzę dotyczącą współczesnych teorii dotyczących wychowania, uczenia się i nauczania oraz różnorodnych uwarunkowań tych procesów w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego;

W_05

posiada wiedzę dotyczącą głównych środowisk wychowawczych, ich specyfiki i procesów w nich zachodzących w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego;

W_06

posiada wiedzę dotyczącą projektowania i prowadzenia badań diagnostycznych w praktyce pedagogicznej, poszerzoną w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego i uwzględniającą specjalne potrzeby edukacyjne uczniów z zaburzeniami w rozwoju

W_07

posiada wiedzę dotyczącą struktury i funkcji systemu edukacji – celów, podstaw prawnych, organizacji i funkcjonowania instytucji edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego;

W_08

posiada wiedzę dotyczącą podmiotów działalności pedagogicznej (dzieci, uczniów, rodziców i nauczycieli) i partnerów szkolnej edukacji (np. instruktorów harcerskich) oraz specyfiki funkcjonowania dzieci i młodzieży w kontekście prawidłowości i nieprawidłowości rozwojowych w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego;

W_09

posiada wiedzę dotyczącą specyfiki funkcjonowania uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym uczniów szczególnie uzdolnionych na III-IV etapie edukacyjnym;

W_10

posiada wiedzę dotyczącą metodyki wykonywania zadań – norm, procedur i dobrych praktyk stosowanych w wybranym obszarze działalności pedagogicznej w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego;

W_11

posiada wiedzę dotyczącą bezpieczeństwa i higieny pracy w instytucjach edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych, do pracy w których uzyskuje przygotowanie w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego;

W_12

posiada wiedzę dotyczącą projektowania ścieżki własnego rozwoju i awansu zawodowego w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego;

W_13

posiada wiedzę dotyczącą etyki zawodu nauczyciela;

UMIEJĘTNOŚCI**U_01**

potrafi dokonywać obserwacji sytuacji i zdarzeń pedagogicznych do III-IV etapu edukacyjnego;

U_02

potrafi wykorzystywać wiedzę teoretyczną z zakresu pedagogiki do analizowania i interpretowania określonego rodzaju sytuacji i zdarzeń pedagogicznych, a także motywów i wzorów zachowań uczestników tych sytuacji w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego;

U_03

potrafi posługiwać się wiedzą teoretyczną z zakresu pedagogiki w celu diagnozowania, analizowania i prognozowania sytuacji pedagogicznych oraz dobierania strategii realizowania działań praktycznych na III-IV etapie edukacyjnym;

U_04

potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje profesjonalne umiejętności związane z działalnością pedagogiczną (dydaktyczną, wychowawczą i opiekuńczą), korzystając z różnych źródeł (w języku polskim i obcym) i nowoczesnych technologii w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego;

U_05

posiada umiejętności diagnostyczne pozwalające na rozpoznawanie sytuacji uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, opracowywanie wyników obserwacji i formułowanie wniosków w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego;

U_06

posiada rozwinięte kompetencje komunikacyjne: potrafi porozumiewać się z osobami pochodzącymi z różnych środowisk w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego, będącymi w różnej kondycji emocjonalnej, dialogowo rozwiązywać konflikty i konstruować dobrą atmosferę dla komunikacji w klasie szkolnej w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego;

U_07

potrafi ocenić przydatność typowych metod, procedur i dobrych praktyk do realizacji zadań dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych związanych z III-IV etapem edukacyjnym;

U_08

potrafi dobierać i wykorzystywać dostępne materiały, środki i metody pracy w celu projektowania i efektywnego realizowania działań pedagogicznych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych) oraz wykorzystywać nowoczesne technologie do pracy dydaktycznej na III-IV etapie edukacyjnym;

U_09

potrafi kierować procesami kształcenia i wychowania, posiada umiejętność pracy z grupą (zespołem wychowawczym, klasowym) na III-IV etapie edukacyjnym;

U_10

potrafi animować prace nad rozwojem uczestników procesów pedagogicznych, wspierać ich samodzielność w zdobywaniu wiedzy oraz inspirować do działań na rzecz uczenia się przez całe życie;

U_11

potrafi pracować z uczniami, indywidualizować zadania i dostosowywać metody i treści do potrzeb i możliwości uczniów (w tym uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi) w III-IV etapie edukacyjnym oraz zmian zachodzących w świecie i w nauce,

U_12

potrafi posługiwać się zasadami i normami etycznymi w wykonywanej działalności;

U_13

potrafi pracować w zespole, pełniąc różne role; umie podejmować i wyznaczać zadania; posiada elementarne umiejętności organizacyjne pozwalające na realizację działań pedagogicznych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych), posiada umiejętność współpracy z innymi nauczycielami, pedagogami i rodzicami uczniów;

U_14

potrafi analizować własne działania pedagogiczne (dydaktyczne, wychowawcze i opiekuńcze) i wskazywać obszary wymagające modyfikacji, potrafi eksperymentować i wdrażać działania innowacyjne w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego;

U_15

potrafi zaprojektować plan własnego rozwoju zawodowego;

KOMPETENCJE SPOŁECZNE**K_01**

ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności; rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się zawodowego i rozwoju osobistego; dokonuje oceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności w trakcie realizowania działań pedagogicznych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych) w odniesieniu do III-IV etapu edukacyjnego;

K_02

jest przekonany o sensie, wartości i potrzebie podejmowania działań pedagogicznych w środowisku społecznym; jest gotowy do podejmowania wyzwań zawodowych; wykazuje aktywność, podejmuje trud i odznacza się wytrwałością w realizacji indywidualnych i zespołowych zadań zawodowych wynikających z roli nauczyciela na III-IV etapie edukacyjnym;

K_03

ma świadomość konieczności prowadzenia zindywidualizowanych działań pedagogicznych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych) w stosunku do uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi na III-IV etapie edukacyjnym;

K_04

ma świadomość znaczenia profesjonalizmu, refleksji na tematy etyczne i przestrzegania zasad etyki zawodowej; wykazuje cechy refleksyjnego praktyka;

K_05

ma świadomość istnienia etycznego wymiaru diagnozowania i oceniania uczniów;

K_06

odpowiedzialnie przygotowuje się do swojej pracy, projektuje i wykonuje działania pedagogiczne (dydaktyczne, wychowawcze i opiekuńcze);

K_07

jest gotowy do podejmowania indywidualnych i zespołowych działań na rzecz podnoszenia jakości pracy szkoły.

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne

Ocena z zajęć

Pedagogika III-IV etapu	wykład	Kolokwium W_O_01 U_O_01 U_O_02	100	$O_{ks} = [(P_w \times O_w) + (P_{\acute{c}w} \times O_{\acute{c}w})] / \Sigma P$
	ćwiczenia	Zadanie U_O_03 K_O_01 K_O_01 K_O_02	100	

Oceny końcowe oraz końcowa jest przeliczana według zasady:

3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0)

3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5)

3,75 – 4,24 – dobry (4,0)

4,25 – 4,74 – dobry plus (4,5)

4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)

Ocena negatywna z jakiegokolwiek formy zajęć nie może być podstawą do wystawienia pozytywnej oceny końcowej.

*EFEKTY UCZENIA SIĘ WYNIKAJĄCE Z ROZPORZĄDZENIA MINISTRA NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO z dnia 17 stycznia 2012 r. w sprawie standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela

Numer (symbol) ogólnego efektu	Odniesienie do standardu kształcenia nauczycieli
W_O_01	W_a, W_b, W_c, W_d, W_e, W_f, W_g, W_h, W_i, W_j, W_k, W_l, W_m
U_O_01	U_a; U_b; U_c; U_e; U_f; U_g; U_i; U_j; U_k; U_l; U_m
U_O_02	U_d; U_o; U_n; U_h
U_O_03	U_f
K_O_01	K_d; K_e; K_f
K_O_02	K_a; K_b; K_c; K_g

Matryca efektów uczenia się dla Przygotowania psychologiczno-pedagogiczne do nauczania na III i IV etapie edukacyjnym

Numer (symbol) szczegółowego efektu kształcenia	Odniesienie do standardu kształcenia nauczycieli
W_01	W_a
W_02	W_b
W_03	W_c

W_04	W_d
W_05	W_e
W_06	W_f
W_07	W_g
W_08	W_h
W_09	W_i
W_10	W_j
W_11	W_k
W_12	W_l
W_13	W_m
W_14	6_a
U_01	U_a
U_02	U_b
U_03	U_c
U_04	U_d
U_05	U_e
U_06	U_f
U_07	U_g
U_08	U_h
U_09	U_i
U_10	U_j
U_11	U_k
U_12	U_l
U_13	U_m
U_14	U_n
U_15	U_o
U_16	6_b
K_01	K_a

K_02	K_b
K_03	K_c
K_04	K_d
K_05	K_e
K_06	K_f
K_07	K_g

Wykaz literatury

- Z. Dąbrowski F. Kulpiński, Pedagogika opiekuńcza- historia, teoria, terminologia, Olsztyn 2000;
A. Kelm, Węzłowe problemy pedagogiki opiekuńczej, Warszawa 2000;
Pedagogika opiekuńcza. Przeszłość- terażniejszość- przyszłość, pod red. E. Jundziłł i R. Pawłowskiej, Gdańsk 2008;
Diagnoza i terapia indywidualna dziecka ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, pod red. M. Klaczak i P. Majewicza, Kraków 2006
T. Hejnicka-Bezwińska, Pedagogika ogólna, Warszawa 2008;
B. Śliwerski (red.), Pedagogika, tom I, II, III-IV, Gdańsk 2006
Z. Kwieciński, B. Śliwerski (red.), Pedagogika, podręcznik akademicki, t. I i II, Warszawa 2003.
G.L. Gutek, Filozoficzne i ideologiczne podstawy edukacji, Gdańsk 2003
M. Nowak. Podstawy pedagogiki otwartej, Lublin 2000.
T. Jaworska, R. Leppert (red.), Wprowadzenie do pedagogiki. Wybór tekstów, Kraków 1996.
L. Kohlberg, R. Mayer, Rozwój jako cel wychowania, [w:] Z. Kwieciński, L. Witkowski (red.), Spory o edukację. Dylematy i kontrowersje we współczesnych pedagogiach, Toruń -Poznań 1994.
E. Przygońska, Nauczyciel - rozwój zawodowy i kompetencje, Toruń 2013.
E. Bilińska-Suchanek, Czy naznaczenie możliwe jest w polskiej szkole? [w:] Edukacyjne wątpliwości, (red.) E. Bilińska-Suchanek, L. Preuss-Kuchta. Wydawnictwo Uczelniane WSP, Słupsk 1998, s. 31 – 39.
E. Bilińska-Suchanek, Przygotowanie nauczyciela do dekonstrukcji kultury w edukacji. Model kształtowania postawy krytycznej ucznia [w:] Nauczyciel i kształcenie nauczycieli. Zmiany i wyzwania, (red.) W. Horner, M. S. Szymański, Wydawnictwo Akademickie ZAK, Warszawa 2005 str. 46-71.

3.2. Harmonogram realizacji programu studiów w poszczególnych semestrach i latach cyklu kształcenia, uwzględniający formy prowadzenia zajęć, wymiar tych zajęć oraz liczbę punktów ECTS

Studia stacjonarne – filologia angielska – translatoryczna																					
SEMESTR I																					
Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć												ZO/ E
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL	S	S	
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	
Praktyczna nauka drugiego języka	3		3		3	90	30	60					30	60							ZO
Praktyczna nauka języka angielskiego	7		7			210	45	165									45	165			ZO
Analiza dyskursu akademickiego	2		2	2		60	15	45									15	45			ZO
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	30	150											30	150	ZO
Seminarium uzupełniające	6		6	6	6	180	30	150											30	150	ZO
Nowoczesne technologie w tłumaczeniu	2		2	2		60	15	45									15	45			ZO
Leksykografia	2		2	2		60	15	45									15	45			ZO
Tłumaczenie ustne	2		2	2		60	15	45									15	45			ZO
Bezpieczeństwo i higiena pracy						4	4	0	4	0											Z
RAZEM	30		30	20	15	904	199	705	4	0			30	60			105	345	60	300	

SEMESTR II																					
Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć										ZO /E		
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL		S	S
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S		N	S
Praktyczna nauka drugiego języka	3		3		3	90	30	60					30	60							E
Praktyczna nauka języka angielskiego	7		7			210	45	165									45	165			E
Analiza dyskursu akademickiego	2		2	2		60	15	45									15	45			ZO
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	30	150											30	150	ZO
Seminarium uzupełniające	6		6	6	6	180	30	150											30	150	ZO
Tłumaczenie ustne	2		2	2		60	15	45									15	45			ZO
Tłumaczenie literackie	2		2	2		60	15	45									15	45			ZO
Praktyka zawodowa	2		2			60	0	60			0	60									ZO
RAZEM	30		30	18	15	900	180	720			0	60	30	60			90	300	60	300	

SEMESTR III																					
Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć												ZO /E
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL	S	S	
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	
Pedagogika społeczna/Propedeutyka pedeutologii	2	2				60	15	45	15	45										ZO	
Praktyczna nauka języka angielskiego	4		4			120	30	90									30	90		ZO	
Gramatyka remedialna	4		4	4		120	30	90									30	90		ZO	
Typy tekstów akademickich	2		2	2		60	15	45									15	45		ZO	
Fonetyka remedialna	4		4	4		120	30	90									30	90		ZO	
Leksyka specjalistyczna	2		2	2		60	15	45									15	45		ZO	
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	30	150											30	150	ZO
Tłumaczenie ustne	1		1	1		30	15	15									15	15		ZO	
Tłumaczenie literackie	1		1	1		30	15	15									15	15		ZO	
Tłumaczenie naukowo-techniczne	2		2	2		60	15	45									15	45		ZO	
Tłumaczenie prawno-ekonomiczne	2		2	2		60	15	45									15	45		ZO	
RAZEM	30	2	28	24	6	900	225	675	15	45							180	480	30	150	

SEMESTR IV

Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć										ZO/ E		
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL		S	S
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S		N	S
Etyczne podstawy komunikacji/Etyka społeczna	3	3				90	30	60	30	60											ZO
Praktyczna nauka języka angielskiego	5		5			150	30	120									30	120			E
Gramatyka remedialna	2		2	2		60	15	45									15	45			ZO
Typy tekstów akademickich	5		5	5		150	30	120									30	120			ZO
Leksyka specjalistyczna	2		2	2		60	15	45									15	45			ZO
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	30	150											30	150	ZO
Tłumaczenie naukowo-techniczne	4		4	4		120	30	90									30	90			ZO
Tłumaczenie prawno-ekonomiczne	3		3	3		90	30	60									30	60			ZO
RAZEM	30	3	27	22	6	900	210	690	30	60							150	480	30	150	
RAZEM ZA CAŁY CYKL KSZTAŁCENIA	120	5	115	84	42	3604	814	2790	49	105	0	60	60	120			525	1605	180	900	

Studia stacjonarne – filologia angielska – nauczycielska

SEMESTR I

Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć												ZO/ E		
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL	S	S			
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S			
Praktyczna nauka drugiego języka	3		3		3	90	30	60					30	60									ZO
Praktyczna nauka języka angielskiego	7		7			210	45	165									45	165					ZO
Analiza dyskursu akademickiego	2		2	2		60	15	45									15	45					ZO
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	30	150											30	150			ZO
Seminarium uzupełniające	6		6	6	6	180	30	150											30	150			ZO
Psychologia	2	1	1			60	40	20	20	10				20	10								ZO
Pedagogika	2	1	1			60	40	20	20	10				20	10								ZO
Pedagogika – warsztaty: Trening umiejętności wychowawczych	1		1			30	15	15									15	15					ZO
Praktyka zawodowa (psychologiczno-pedagogiczna w szkole ponadpodstawowej)	1		1			30	0	30			0	30											ZO
Bezpieczeństwo i higiena pracy						4	4	0	4	0													Z
RAZEM	30	2	28	14	15	904	249	655	44	20	0	30	30	60	40	20	75	225	60	300			

SEMESTR II																					
Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć												ZO /E
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL	S	S	
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	
Praktyczna nauka drugiego języka	3		3		3	90	30	60					30	60							E
Praktyczna nauka języka angielskiego	7		7			210	45	165									45	165			E
Analiza dyskursu akademickiego	2		2	2		60	15	45									15	45			ZO
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	30	150											30	150	ZO
Seminarium uzupełniające	6		6	6	6	180	30	150											30	150	ZO
Psychologia etapów edukacyjnych – szkoła ponadpodstawowa	2	1	1			60	30	30	15	15					15	15					ZO
Pedagogika etapów edukacyjnych – szkoła ponadpodstawowa	2	1	1			60	30	30	15	15					15	15					ZO
Dydaktyka ogólna	2	1	1			60	30	30	20	10					10	20					ZO
RAZEM	30	3	27	14	15	900	240	660	50	40	0	0	30	60	40	50	60	210	60	300	

SEMESTR III																					
Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć												ZO /E
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL	S	S	
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	
Pedagogika społeczna/Propedeutyka pedeutologii	2	2				60	15	45	15	45											ZO
Praktyczna nauka języka angielskiego	4		4			120	30	90									30	90			ZO
Gramatyka remedialna	4		4	4		120	30	90									30	90			ZO
Typy tekstów akademickich	2		2	2		60	15	45									15	45			ZO
Fonetyka remedialna	4		4	4		120	30	90									30	90			ZO
Leksyka specjalistyczna	2		2	2		60	15	45									15	45			ZO
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	30	150											30	150	ZO
Metodyka nauczania języka angielskiego	6		6	6		180	60	120									60	120			ZO
RAZEM	30	2	28	24	6	900	225	675	15	45							180	480	30	150	

SEMESTR IV																					
Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć												ZO/ E
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL	S	S	
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	
Etyczne podstawy komunikacji/Etyka społeczna	3	3				90	30	60	30	60											ZO
Praktyczna nauka języka angielskiego	5		5			150	30	120									30	120			E
Gramatyka remedialna	2		2	2		60	15	45									15	45			ZO
Typy tekstów akademickich	5		5	5		150	30	120									30	120			ZO
Leksyka specjalistyczna	2		2	2		60	15	45									15	45			ZO
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	30	150											30	150	ZO
Metodyka nauczania języka angielskiego	3		3	3		90	30	60									30	60			E
Praktyka dydaktyczna	4		4			120	0	120			0	120									ZO
RAZEM	30	3	27	18	6	900	180	720	30	60	0	120					120	390	30	150	
RAZEM ZA CAŁY CYKL KSZTAŁCENIA	120	10	110	70	42	3604	894	2710	139	165	0	150	60	120	80	70	435	1305	180	900	

Studia niestacjonarne – filologia angielska – translatoryczna

SEMESTR I

Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć										ZO/ E			
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL		S	S	
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S		N	S	
Praktyczna nauka drugiego języka	3		3		3	90	18	72					18	72								ZO
Praktyczna nauka języka angielskiego	7		7			210	27	183									27	183				ZO
Analiza dyskursu akademickiego	2		2	2		60	9	51									9	51				ZO
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	18	162											18	162		ZO
Seminarium uzupełniające	6		6	6	6	180	18	162											18	162		ZO
Nowoczesne technologie w tłumaczeniu	2		6	2		60	9	51									9	51				ZO
Leksykografia	2		2	2		60	9	51									9	51				ZO
Tłumaczenie ustne	2		2	2		60	9	51									9	51				ZO
Bezpieczeństwo i higiena pracy						4	4	0	4	0												Z
RAZEM	30		30	20	15	904	121	783	4	0			18	72			63	387	36	324		

SEMESTR II																					
Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć										ZO /E		
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL		S	S
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S		N	S
Praktyczna nauka drugiego języka	3		3		3	90	18	72					18	72						E	
Praktyczna nauka języka angielskiego	7		7			210	27	183									27	183		E	
Analiza dyskursu akademickiego	2		2	2		60	9	51									9	51		ZO	
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	18	162											18	162	ZO
Seminarium uzupełniające	6		6	6	6	180	18	162											18	162	ZO
Tłumaczenie ustne	2		2	2		60	9	51									9	51		ZO	
Tłumaczenie literackie	2		2	2		60	9	51									9	51		ZO	
Praktyka zawodowa	2		2			60	0	60			0	60								ZO	
RAZEM	30		30	18	15	900	108	792			0	60	18	72			54	336	36	324	

SEMESTR III																					
Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć												ZO /E
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL	S	S	
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	
Pedagogika społeczna/Propedeutyka pedeutologii	2	2				60	15	45	15	45											ZO
Praktyczna nauka języka angielskiego	4		4			120	18	102									18	102			ZO
Gramatyka remedialna	4		4	4		120	18	102									18	102			ZO
Typy tekstów akademickich	2		2	2		60	9	51									9	51			ZO
Fonetyka remedialna	4		4	4		120	18	102									18	102			ZO
Leksyka specjalistyczna	2		2	2		60	9	51									9	51			ZO
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	18	162											18	162	ZO
Tłumaczenie ustne	1		1	1		30	9	21									9	21			ZO
Tłumaczenie literackie	1		1	1		30	9	21									9	21			ZO
Tłumaczenie naukowo-techniczne	2		2	2		60	9	51									9	51			ZO
Tłumaczenie prawno-ekonomiczne	2		2	2		60	9	51									9	51			ZO
RAZEM	30	2	28	24	6	900	141	759	15	45							108	552	18	162	

SEMESTR IV																					
Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć											ZO/ E	
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL	S		S
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N		S
Etyczne podstawy komunikacji/Etyka społeczna	3	3				90	30	60	30	60										ZO	
Praktyczna nauka języka angielskiego	5		5			150	18	132									18	132		E	
Gramatyka remedialna	2		2	2		60	9	51									9	51		ZO	
Typy tekstów akademickich	5		5	5		150	18	132									18	132		ZO	
Leksyka specjalistyczna	2		2	2		60	9	51									9	51		ZO	
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	18	162											18	162	ZO
Tłumaczenie naukowo-techniczne	4		4	4		120	18	102									18	102		ZO	
Tłumaczenie prawno-ekonomiczne	3		3	3		90	18	72									18	72		ZO	
RAZEM	30	3	27	22	6	900	138	762	30	60							90	540	18	162	
RAZEM ZA CAŁY CYKL KSZTAŁCENIA	120	5	115	84	42	3604	508	3096	49	105	0	60	36	144			315	1815	108	972	

Studia niestacjonarne – filologia angielska – nauczycielska

SEMESTR I

Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć												ZO/ E		
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL	S	S			
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S			
Praktyczna nauka drugiego języka	3		3		3	90	18	72					18	72									ZO
Praktyczna nauka języka angielskiego	7		7			210	27	183									27	183					ZO
Analiza dyskursu akademickiego	2		2	2		60	9	51									9	51					ZO
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	18	162											18	162			ZO
Seminarium uzupełniające	6		6	6	6	180	18	162											18	162			ZO
Psychologia	2	1				60	40	20	20	10					20	10							ZO
Pedagogika	2	1				60	40	20	20	10					20	10							ZO
Pedagogika – warsztaty: Trening umiejętności wychowawczych	1					30	15	15									15	15					ZO
Praktyka zawodowa (psychologiczno-pedagogiczna w szkole ponadpodstawowej)	1					30	0	30			0	30											ZO
Bezpieczeństwo i higiena pracy						4	4	0	4	0													Z
RAZEM	30	2	28	14	15	904	189	715	44	20	0	30	18	72	40	20	51	249	36	324			

SEMESTR II																					
Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć												ZO /E
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL	S	S	
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	
Praktyczna nauka drugiego języka	3		3		3	90	18	72					18	72							E
Praktyczna nauka języka angielskiego	7		7			210	27	183									27	183			E
Analiza dyskursu akademickiego	2		2	2		60	9	51									9	51			ZO
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	18	162											18	162	ZO
Seminarium uzupełniające	6		6	6	6	180	18	162											18	162	ZO
Psychologia etapów edukacyjnych – szkoła ponadpodstawowa	2	1	1			60	30	30	15	15				15	15						ZO
Pedagogika etapów edukacyjnych – szkoła ponadpodstawowa	2	1	1			60	30	30	15	15				15	15						ZO
Dydaktyka ogólna	2	1	1			60	30	30	20	10				10	20						ZO
RAZEM	30	3	27	14	15	900	180	720	50	40	0	0	18	72	40	50	36	234	36	324	

SEMESTR III																					
Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć												ZO /E
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL	S	S	
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	
Pedagogika społeczna/Propedeutyka pedeutologii	2	2				60	15	45	15	45											ZO
Praktyczna nauka języka angielskiego	4		4			120	18	102									18	102			ZO
Gramatyka remedialna	4		4	4		120	18	102									18	102			ZO
Typy tekstów akademickich	2		2	2		60	9	51									9	51			ZO
Fonetyka remedialna	4		4	4		120	18	102									18	102			ZO
Leksyka specjalistyczna	2		2	2		60	9	51									9	51			ZO
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	18	162											18	162	ZO
Metodyka nauczania języka angielskiego	6		6	6		180	60	120									60	120			ZO
RAZEM	30	2	28	24	6	900	165	735	15	45							132	528	18	162	

SEMESTR IV																					
Nazwa przedmiotu	ECTS					liczba godzin			liczba godzin wg rodzajów zajęć												ZO/ E
	razem	zajęcia teoretyczne	zajęcia praktyczne	związane z działaln. naukową	zajęcia do wyboru	razem N+S	razem N	Razem S	W	W	P	P	L	L	CAU	CAU	CL	CL	S	S	
									N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	
Etyczne podstawy komunikacji/Etyka społeczna	3	3				90	30	60	30	60											ZO
Praktyczna nauka języka angielskiego	5		5			150	18	132									18	132			E
Gramatyka remedialna	2		2	2		60	9	51									9	51			ZO
Typy tekstów akademickich	5		5	5		150	18	132									18	132			ZO
Leksyka specjalistyczna	2		2	2		60	9	51									9	51			ZO
Seminarium magisterskie	6		6	6	6	180	18	162											18	162	ZO
Metodyka nauczania języka angielskiego	3		3	3		90	30	60									30	60			E
Praktyka dydaktyczna	4		4			120	0	120			0	120									ZO
RAZEM	30	3	27	18	6	900	132	768	30	60	0	120					84	426	18	162	
RAZEM ZA CAŁY CYKL KSZTAŁCENIA	120	10	110	70	42	3604	666	2938	139	165	0	150	36	144	80	70	303	1437	108	972	

3.3. Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Praktyka zawodowa

Sylwetka studenta i termin praktyki

Na odbycie praktyki zawodowej kieruje się studenta dwuletnich studiów stacjonarnych II stopnia, kierunku filologia, w zakresie filologii angielskiej w II semestrze.

REGULAMIN PRAKTYK ZAWODOWYCH
KIEUNEK: FILOLOGIA
w zakresie: FILOLOGIA ANGIELSKA – TRANSLATORYCZNA
(studia stacjonarne/ niestacjonarne drugiego stopnia)

I. Postanowienia ogólne

1. Praktyka zawodowa (językowa) jest realizowana zgodnie z planem studiów i stanowi integralną część studiów drugiego stopnia.
2. Studenci Akademii Pomorskiej studiów stacjonarnych kierunku Filologia, specjalność filologia angielska specjalizacja translatoryczna zobowiązani są na etapie studiów drugiego stopnia do odbycia praktyki w zakresie przygotowania zawodowo-specjalnościowego w wymiarze ogółem 30 godzin.
3. Studenci studiów stacjonarnych drugiego stopnia odbywają praktykę w **2 semestrze** w wymiarze **ogółem 30 godzin** w jednostkach o charakterze usługowo-marketingowym, handlowym, turystycznym, hotelarskim, w urzędach (np. wydziały promocji), biurach tłumaczeń, wydawnictwach itp., wymagających znajomości języka i realiów angielskiego obszaru językowego.
4. Za praktykę przypisuje się studentowi 2 punkty ECTS.
5. Podstawą realizacji praktyki jest porozumienie zawierane między Akademią Pomorską a danym zakładem pracy. Student otrzymuje od opiekuna praktyki porozumienie podpisane przez Prorektora ds. kształcenia i studentów i przekazuje ten dokument do jednostki, w której będzie odbywał praktykę.

II. Cele praktyki:

- Wykorzystanie i weryfikowanie nabytej wiedzy teoretycznej o języku, praktycznych umiejętności językowych oraz znajomości z zakresu literatury, kultury oraz historii danego obszaru językowego w praktycznej działalności związanej z zawodem, do wykonywania którego potrzebna jest znajomość języka angielskiego.
- Doskonalenie praktycznych umiejętności językowych w zakresie wykonywanych czynności na danym stanowisku pracy.
- Kształtowanie różnorodnych umiejętności analitycznych, organizacyjnych, pracy w zespole, nawiązywaniu kontaktów, samodzielnego wykonywania poleceń niezbędnych w przyszłej pracy zawodowej.
- Kształtowanie poczucia odpowiedzialności za powierzone zadania i podjęte decyzje oraz etyki zawodowej.
- Zapoznanie się ze sposobami poprawnego prowadzenia dokumentacji na poszczególnych stanowiskach pracy.
- Poznanie organizacji pracy, otoczenia finansowo-gospodarczego oraz stosowanych metod zarządzania

w jednostkach gospodarczych w warunkach gospodarki rynkowej.

- Stworzenie odpowiednich warunków do aktywizacji zawodowej studentów na rynku pracy.

III. Szczegóły organizacyjne i przebieg praktyki

1. Organizacją praktyk zajmuje się Akademia Pomorska (AP) w Słupsku, Biuro ds. Kształcenia i Studentów. Nadzór nad całą organizacją i koordynacją praktyk w AP sprawuje uczelniany koordynator praktyk studenckich, zaś bezpośredni nadzór nad praktykami zawodowymi studentów filologii angielskiej sprawuje wyznaczony opiekun – anglista (kierunkowy opiekun praktyki – dla praktyk zawodowych na specjalizacji translatorskiej, opiekunem jest mgr Tomasz Kowalski).

2. Studencka praktyka zawodowa może odbywać się w urzędach i jednostkach samorządowych, placówkach turystycznych, hotelarskich, instytucjach medialnych (wydawnictwach, redakcjach czasopism), biurach tłumaczeń, podmiotach gospodarczych i jednostkach sektora usług oraz tych jednostkach, w których wymagana jest dobra znajomość języka angielskiego. Wyżej wymienione jednostki zwane będą w dalszej części Regulaminu praktyk: *Zakładem Pracy*.

4. Student sam dokonuje wyboru placówki, w której odbędzie praktykę, informuje o niej opiekuna praktyki z ramienia uczelni w celu uzyskania akceptacji na odbycie praktyki w takiej jednostce.

Student otrzymuje od uczelni imienne *skierowanie* do wybranej przez siebie placówki (zakładu) oraz dokument *Porozumienie Akademii Pomorskiej z zakładem o organizacji praktyki zawodowej*. Obydwa dokumenty student przedkłada do akceptacji oraz podpisu właścicielowi Zakładu bądź jego przedstawicielowi. Jeden podpisany egzemplarz przedstawia opiekunowi praktyk.

5. Kompletna dokumentacja praktyki obejmuje następujące dokumenty:

- *Skierowanie na praktykę*
- *Porozumienie AP z danym zakładem*
- *Regulamin praktyki*
- *Program praktyki*
- *Dziennik praktyki*
- *Ocena przydatności do zawodu*

Na zakończenie praktyki student przekazuje opiekunowi praktyki skompletowaną z powyższych dokumentów teczkę, celem uzyskania zaliczenia.

6. W dzienniku praktyki student na bieżąco dokumentuje w nim wykonywane codziennie czynności oraz czas, jaki poświęcił na ich wykonanie.

7. Przed przystąpieniem do praktyki, student jest zobowiązany ubezpieczyć się od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW) na czas trwania praktyki. Ubezpieczenie to może wynikać z ubezpieczenia, do którego student przystąpił w ramach systemu funkcjonującego dla studentów w uczelni. W innych przypadkach student musi na czas trwania praktyki uzyskać ubezpieczenie NNW w trybie indywidualnym.

8. W przypadku, gdy odbycie praktyki nie koliduje z zajęciami dydaktycznymi (dotyczy to praktyk

odbywanych w okresie letnim od lipca do września), istnieje możliwość odbycia praktyki również za granicą. W takim przypadku student dołącza uwierzytelnione tłumaczenie zaświadczenia: *Ocena przydatności do zawodu* od pracodawcy zagranicznego. Koszty związane z praktyką zagraniczną (w tym koszty tłumaczenia dokumentacji) w całości pokrywa student. Zaświadczenie - *Ocena przydatności do zawodu* może być wystawione również przez polskojęzycznego opiekuna z ramienia zakładu, w którym student odbywa praktykę.

9. Obecność na praktyce jest obowiązkowa. Nieusprawiedliwiona nieobecność na praktyce skutkuje jej niezaliczeniem. Kierunkowy opiekun praktyk może przedłużyć praktykę o czas trwania nieusprawiedliwionej nieobecności.

10. Za odbytą praktykę Studentowi nie przysługuje wynagrodzenie.

11. Uczelnia nie uczestniczy w pokrywaniu (zwrocie) kosztów związanych z realizacją praktyki zawodowej, np. za dojazdy do miejsca odbywania praktyki.

IV. Zakres czynności:

Do zadań studenta-praktykanta należy:

- realizacja zadań wyznaczonych przez pracodawcę;
- umiejętne wykorzystanie nabytej wiedzy filologicznej w maksymalnym zakresie;
- integracja z zespołem pracowniczym i otoczeniem zakładu pracy.

Podczas praktyki student zobowiązany jest do:

- godnego reprezentowania Akademii Pomorskiej;
- przestrzegania przepisów BHP oraz wymaganych przez zakład pracy klauzul ochrony danych i poufności dokumentów
- prowadzenia dzienniczka praktyki, w którym zawarty jest plan praktyki, opis wykonywanych zadań oraz samoocena (uwagi i korzyści osobiste wyniesione z odbytej praktyki)

Do obowiązków opiekuna/mentora z ramienia zakładu pracy należy:

- opracowanie wspólnie ze studentem-praktykantem harmonogramu praktyki;
- ocena postawy studenta w trakcie odbywania praktyki w zakresie: punktualności oraz obecności w pracy, kultury osobistej i zaangażowania w wykonywanie powierzonych zadań, umiejętności nawiązywania kontaktów z pracownikami;
- notowanie ewentualnych uwag w dzienniczku praktyk;
- udostępnienie do wglądu przepisów BHP, regulaminu pracy w placówce;
- umożliwienie studentowi wykonywania prac związanych z doskonaleniem warsztatu tłumacza pod własnym kierunkiem lub samodzielnie;
- kontrolowanie i omawianie wszystkich wykonywanych przez studenta zadań; sporządzenie opinii z przebiegu praktyki.

V. Warunki zaliczenia praktyki zawodowej

- Warunkiem zaliczenia praktyki jest zrealizowanie programu właściwego dla określonego kierunku studiów oraz wykonanie zadań wyznaczonych przez opiekuna / mentora odpowiedzialnego za realizację

praktyki ze strony zakładu pracy.

- Obecność na praktyce jest obowiązkowa. Nieusprawiedliwiona nieobecność na praktyce skutkuje brakiem jej zaliczenia.
- Praktyka może zostać przedłużona o czas trwania nieusprawiedliwionej nieobecności.
- Praktykę zalicza opiekun praktyki z ramienia AP na podstawie materiałów dokumentujących jej przebieg, prowadzonego dzienniczka praktyk poświadczonego podpisem opiekuna /mentora ze strony zakładu pracy oraz pozytywnej opinii w druku Oceny przydatności do zawodu. Student jest zobowiązany złożyć dokumentację praktyki w Instytucie Filologii w pierwszym tygodniu października kolejnego roku akademickiego.

VI. Postawa studenta Akademii Pomorskiej w czasie odbywania praktyki

1. Podczas praktyki Student zobowiązany jest do:

- a) godnego reprezentowania Akademii Pomorskiej.
- b) przestrzegania przepisów BHP oraz klauzul wymaganych przez Zakład Pracy dotyczących np. ochrony danych czy poufności dokumentów
- c) traktowania z szacunkiem pracowników oraz mienia Zakładu Pracy.

2. W gestii Opiekuna z ramienia Zakładu Pracy leży:

- a) omówienie ze studentem tematyki analizowanej dokumentacji, uwzględniającej specyfikę i potrzeby zakładu pracy oraz umiejętności praktykanta
- b) zapoznanie z regulaminem pracy w danym Zakładzie Pracy (ze szczególnym uwzględnieniem ewentualnych zagrożeń wynikających ze specyfiki Zakładu Pracy)
- c) ocena zachowania Studenta w trakcie odbywania praktyki (punktualność, kultura osobista, zaangażowanie w powierzone prace, umiejętność nawiązywania kontaktów z pracownikami, obecności) i odnotowanie ewentualnych uwag w dzienniczku praktyk.
- d) sporządzenie opinii z przebiegu praktyki przez Opiekuna wyznaczonego przez Zakład pracy na formularzu: Ocena przydatności do zawodu.

Praktyka dydaktyczna

Sylwetka studenta i termin praktyki

Na odbycie praktyki dydaktycznej z języka angielskiego kieruje się studenta dwuletnich studiów stacjonarnych i niestacjonarnych II stopnia, kierunku filologia w zakresie filologia angielska w trzecim i czwartym semestrze.

**REGULAMIN PRAKTYKI PRZEDMIOTOWO- METODYCZNEJ
w zakresie: FILOLOGIA ANGIELSKA – NAUCZYCIELSKA**

(studia stacjonarne/ niestacjonarne drugiego stopnia)

I. Sylwetka studenta i termin praktyki

Na odbycie praktyki z języka angielskiego kieruje się studenta -kierunek filologia w zakresie filologii angielskiej w III i IV semestrze studiów stacjonarnych jak i niestacjonarnych. Łączny wymiar praktyk wynosi 120 godzin. Na każdy semestr przypada po 60 godzin. Student/ ka realizuje praktyki w dniach wolnych od zajęć dydaktycznych w trakcie trwania całego semestru na wszystkich etapach edukacyjnych.

II. Szczegóły organizacyjne i przebieg praktyki

1. Organizacją praktyk zajmuje się Akademia Pomorska (AP) w Słupsku, Biuro ds. Kształcenia i Studentów. Nadzór nad całą organizacją i koordynacją praktyk w AP sprawuje uczelniany koordynator praktyk studenckich, zaś bezpośredni nadzór nad praktykami zawodowymi studentów filologii angielskiej sprawuje wyznaczony opiekun – prof. Dorota Werbińska.

2. Studencka praktyka odbywa się w szkołach podstawowych i szkołach średnich.

3. Student sam dokonuje wyboru placówki oświatowej, w której odbędzie praktykę.

Student otrzymuje od opiekuna praktyki imienne skierowanie do wybranej przez siebie szkoły. Ten dokument student przekazuje dyrektorowi szkoły, bądź opiekunowi z ramienia placówki oświatowej.

4. Kompletna dokumentacja praktyki obejmuje następujące dokumenty:

Skierowanie na praktykę

Regulamin praktyki

Dziennik praktyki

Ocena przydatności do zawodu.

5. Na zakończenie praktyki student przekazuje opiekunowi praktyki skompletowaną z powyższych dokumentów teczkę, celem uzyskania zaliczenia.

6. Przed przystąpieniem do praktyki, student jest zobowiązany ubezpieczyć się od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW) na czas trwania praktyki. Ubezpieczenie to może wynikać z ubezpieczenia, do którego student przystąpił w ramach systemu funkcjonującego dla studentów w uczelni. W innych przypadkach student musi na czas trwania praktyki uzyskać ubezpieczenie NNW w trybie indywidualnym.

7. Obecność na praktyce jest obowiązkowa. Nieusprawiedliwiona nieobecność na praktyce skutkuje jej niezaliczeniem. Na wniosek skierowany do Dziekana Wydziału Filologiczno-Historycznego można uzyskać w szczególnych przypadkach zgodę na przedłużenie terminu zaliczenia praktyk.

8. Za odbyłą praktykę Studentowi nie przysługuje wynagrodzenie.

9. Uczelnia nie uczestniczy w pokrywaniu (zwrocie) kosztów związanych z realizacją praktyki zawodowej,

np. za dojazdy do miejsca odbywania praktyki.

III. Cel praktyki

Celem praktyki przedmiotowo-metodycznej dla studentów kierunku Filologia, specjalność filologia angielska - specjalizacja nauczycielska jest doskonalenie umiejętności i nawyków niezbędnych w pracy nauczyciela, a w szczególności:

- stworzenie studentowi możliwości planowania i przeprowadzenia różnorodnych lekcji/zajęć pod życzliwą opieką doświadczonego praktyka;
- umożliwienie studentowi wypróbowania różnorodnych metod i technik nauczania języka angielskiego;
- umożliwienie studentowi pracy z uczniami o indywidualnych potrzebach edukacyjnych oraz rozwinięcie w nim świadomości różnic w podejściu do takich uczniów;
- stworzenie warunków stopniowego usamodzielniania się studentów;
- rozwinięcie poczucia odpowiedzialności studenta za uczniów, których uczy;
- zachęcenie studenta do samooceny;
- pomoc studentowi w uformowaniu własnego stylu pracy nauczycielskiej;
- stworzenie możliwości oceny pracy studenta w charakterze nauczyciela;
- przygotowanie studenta do roli osoby obserwowanej i ocenianej przez innych

IV. Zakres czynności

1. Podstawowy zakres czynności studenta na praktyce obejmuje:

- hospitowanie lekcji języka angielskiego (w miarę potrzeb także przedmiotów pokrewnych) oraz innych zajęć, w których zaangażowany jest nauczyciel języka angielskiego (lekcje wychowawcze, koła zainteresowań, konkursy szkolne, itp.)
- samodzielnie opracowanie projektów własnych lekcji, skonsultowanie ich z opiekunem praktyki w czasie rozmowy przedhospitacyjnej i uzyskanie jego aprobaty.
- asystowanie nauczycielowi prowadzącemu lekcje/zajęcia.
- samodzielne prowadzenie lekcji języka angielskiego
- dokonywanie ewaluacji lekcji/ zajęć (podczas rozmów pohospitacyjnych oraz poprzez samoewaluację).
- aktywne uczestniczenie w życiu szkoły

Wymagana liczba godzin śródrocznej praktyki dydaktycznej wynosi 120, z tego 30 godzin przeznaczone jest na obserwacje zajęć, 30 godzin na asystowanie nauczycielowi w prowadzeniu zajęć, 30 godzin na samodzielne prowadzenie zajęć i 30 godzin na analizę zajęć oraz prowadzenie dokumentacji. Student zobowiązany jest spędzać w szkole około 4 godzin tygodniowo, wykonując **zlecone mu przez opiekuna praktyki obowiązki nauczyciela**, np. przygotowanie pomocy glottodydaktycznych, pełnienie dyżurów w trakcie przerw, udział w posiedzeniach rady pedagogicznej, zapoznanie się z wewnątrzszkolnym i przedmiotowym systemem oceniania, dokładne zapoznanie się z dokumentacją prowadzoną przez nauczyciela (dziennik szkolny, arkusze ocen, rozkłady materiału nauczania, itp.), kwerendy biblioteczne, podczas których zapoznaje się z podstawami programowymi i programami szczegółowymi, wizyty na stronach internetowych MEN, CODN).

Wszelkie wykonane przez studenta-praktykanta czynności powinny uzyskać zaliczenie nauczyciela-opiekuna **potwierdzone wpisem w dzienniku praktyk i ocenie przydatności do zawodu z wyszczególnieniem liczby godzin.**

V. Dziennik praktyk

Student prowadzi dziennik praktyk, do którego wpisuje:

- regulamin praktyki (wkleja);
- szczegółowy plan praktyki;
- opis szkoły z zaznaczeniem jej specyfiki;
- konspekty wszystkich prowadzonych lekcji i zajęć z uczniami;
- arkusze ewaluacyjne (samoocena) – uwagi i korzyści osobiste wyniesione z przeprowadzenia poszczególnych lekcji;
- liczbowe zestawienie prowadzonych i hospitowanych lekcji;
- opinię nauczyciela opiekuna o praktyce (załącza).

Dziennik praktyk powinien zawierać pieczęć szkoły na pierwszej stronie.

VI. Zaliczenie praktyki nauczycielskiej

Praktykę zalicza wykładowca metodyki nauczania języka angielskiego po złożeniu dziennika praktyk oraz uzyskaniu pozytywnej opinii z miejsca praktyki. Studenci studiów stacjonarnych mają obowiązek dostarczyć metodykowi pełną dokumentację odbytej praktyki do dnia 15 czerwca danego roku akademickiego. **Niespełnienie przez studenta powyższych warunków skutkuje brakiem zaliczenia praktyki oraz semestru, w którym była realizowana.**

REGULAMIN PRAKTYKI PSYCHOLOGICZNO-PEDAGOGICZNEJ

SPECJALIZACJA NAUCZYCIELSKA

(studia stacjonarne/ niestacjonarne drugiego stopnia)

Na podstawie:

- Rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 17 stycznia 2012r.

-Regulaminu studiów Akademii Pomorskiej w Słupsku z dnia 1 października 2012r.

1. Studenci nauczycielskich studiów stacjonarnych i niestacjonarnych mają obowiązek zaliczyć praktykę psychologiczno-pedagogiczną w wymiarze 30 godzin. Praktyka odbywana jest w pierwszym semestrze roku akademickiego.
2. Studenci przyjmowani są na praktykę na podstawie skierowania na odbycie praktyki zgodnie z programem nauczania (przed otrzymaniem skierowania na praktykę student jest zobowiązany złożyć pisemne oświadczenie o posiadanym ubezpieczeniu NNW).
3. Celem praktyki jest gromadzenie doświadczeń związanych z pracą opiekuńczo-wychowawczą z uczniami, zarządzaniem grupą i diagnozowaniem indywidualnych potrzeb uczniów oraz konfrontowanie nabywanej wiedzy psychologiczno-pedagogicznej z rzeczywistością pedagogiczną w działaniu praktycznym.
4. Praktyka ma charakter próbnej pracy nauczycielskiej. Przygotowuje do pełnienia funkcji wychowawczo opiekuńczej.
5. Student przebywa w szkole/placówce przeciętnie 5h dziennie (jednak niemniej niż 3h dziennie)
6. Nauczycielem-opiekunem praktyki z ramienia szkoły jest nauczyciel mianowany lub dyplomowany zatrudniony w danej szkole (lub zespole szkół).(Nie dotyczy placówek)
7. Do efektywnego czasu trwania praktyki zalicza się:
 - przeprowadzenie 15h zajęć wychowawczych. (Student prowadzi zajęcia po pierwszym tygodniu praktyk na podstawie scenariuszy zajęć zatwierdzonych przez opiekuna praktyki z ramienia szkoły/placówki)
 - obserwację 15h zajęć wychowawczych (Student obserwuje zajęcia wyłącznie w pierwszym tygodniu praktyki)
 - zapoznanie z przepisami, regulaminem, zakresem działalności szkoły/placówki oraz jej pełną dokumentacją
 - uczestniczenie we wszystkich zajęciach, zebraniach, szkoleniach, akcjach, imprezach organizowanych w szkole/placówce
 - zadania samodzielnie wykonane przez studenta-praktykanta
8. Student prowadzi dziennik praktyki, który powinien zawierać:
 - regulamin praktyki
 - harmonogram praktyki (przygotowany w pierwszym dniu praktyki wraz opiekunem z ramienia szkoły/placówki)
 - wykaz hospitacji zajęć prowadzonych przez opiekuna wraz z notatkami dokumentującymi hospitację zajęć
 - zbiór scenariuszy zajęć wraz z oceną (potwierdzonych podpisem z ramienia szkoły/placówki)

- notatki przedstawiające przebieg każdego dnia praktyk
 - wykaz dokumentacji obowiązującej w szkole/placówce (m.in. roczny i okresowy plan pracy)
 - sprawozdanie z odbytej praktyki (samoocena)
 - ocenę przydatności do zawodu (osobną do każdej części praktyki potwierdzoną przez opiekuna i dyrektora szkoły)
 - pełną dokumentację wszystkich realizowanych przedsięwzięć
9. Student ma obowiązek dostarczyć opiekunowi praktyk z ramienia Uczelni pełną dokumentację odbytej praktyki w ciągu dwóch tygodni od jej zakończenia, na podstawie której opiekun powinien dokonać zaliczenia (w ciągu dwóch tygodni od dnia, w którym otrzymał kompletny dziennik w wersji papierowej i elektronicznej). Niespełnienie przez studenta powyższych warunków skutkuje brakiem zaliczenia praktyki oraz semestru, w którym była realizowana.
 10. Formularze, niezbędne do skompletowania dziennika praktyk dostarcza studentom opiekun praktyk z ramienia Uczelni (np. druk oceny przydatności do zawodu)
 11. Wszelkie zmiany związane z odbyciem praktyki (przesunięcie terminu, rozłożenie w czasie, przerwanie praktyki) muszą być wcześniej uzgodnione z prowadzącym praktykę z ramienia uczelni. Bez spełnienia tego obowiązku opiekun praktyki może zawiesić jej odbywanie, bądź jej nie zaliczyć.
 12. Brak zaliczenia z praktyki jest jednoznaczne z koniecznością jej powtórzenia.
 13. Praca studenta na rzecz szkoły/placówki ma charakter nieodpłatny. Studentowi nie przysługuje żadne roszczenie finansowe z tytułu odbywania praktyk, ani w stosunku do Uczelni, ani w stosunku szkoły/placówki, w której odbywa daną praktykę.
 14. Uczelnia nie ponosi kosztów ubezpieczenia studenta w czasie odbywania praktyk i nie zwraca studentowi żadnych kosztów z tytułu odbywania praktyk.
 15. Każda nieobecność studenta na praktykach powinna być usprawiedliwiona i zgłoszona w szkole/placówce opiekunowi praktyk.
 16. Student zobowiązany jest do godnego reprezentowania Uczelni w miejscu odbywania praktyki psychologiczno-pedagogicznej zgodnie z etyką zawodu nauczyciela.
 17. Student zobowiązany jest do podporządkowania się zaleceniom kierownictwa szkoły/placówki oraz ścisłego przestrzegania obowiązujących przepisów, w tym przepisów BHP.
 18. Student, który nie stosuje się do przepisów i zaleceń obowiązujących w szkole/placówce może zostać odwołany z miejsca odbywania praktyk.
 19. Wpisu w karcie okresowych osiągnięć dokonuje opiekun praktyki z ramienia Uczelni.
 20. Rozliczeni studenci składają powyższe karty w dziekanacie.

3.4. Wskaźniki charakteryzujące program studiów

3.4.1. Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia

Wskaźniki dotyczące programu studiów	Liczba punktów ECTS
Przyporządkowana do zajęć dydaktycznych wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i studentów	filologia angielska translatoryczna: 118 filologia angielska nauczycielska: 115

3.4.2. Liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych

Wskaźniki dotyczące programu studiów	Liczba punktów ECTS
Przyporządkowana do zajęć dydaktycznych z dziedziny nauk społecznych	filologia angielska translatoryczna: 5 filologia angielska nauczycielska: 17

3.4.3. Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych

Wskaźniki dotyczące programu studiów	Liczba punktów ECTS
Przyporządkowana praktykom/stażom zawodowym (jeżeli program przewiduje praktyki)	filologia angielska translatoryczna: 2 filologia angielska nauczycielska: 5

3.4.4. Zajęcia do wyboru z określeniem liczby punktów ECTS

Nazwa zajęć	Liczba punktów ECTS
Praktyczna nauka drugiego języka	6
Seminarium magisterskie	24
Seminarium uzupełniające	12
Razem:	42 (35%)

3.4.5. Zajęcia związane z prowadzoną działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach do których przyporządkowany jest kierunek studiów

Filologia angielska – translatorska

Nazwa zajęć	Liczba punktów ECTS (studia stacjonarne i niestacjonarne)
Analiza dyskursu akademickiego	4
Gramatyka remedialna	6
Typy tekstów akademickich	7
Fonetyka remedialna	4
Leksyka specjalistyczna	4
Nowoczesne technologie w tłumaczeniu	2
Leksykografia	2
Tłumaczenie ustne	5
Tłumaczenie literackie	3
Tłumaczenie naukowo-techniczne	6
Tłumaczenie prawno-ekonomiczne	5
Seminarium magisterskie	24
Seminarium uzupełniające	12
Razem:	84 (70%)

Filologia angielska – nauczycielska

Nazwa zajęć	Liczba punktów ECTS (studia stacjonarne i niestacjonarne)
Analiza dyskursu akademickiego	4
Gramatyka remedialna	6
Typy tekstów akademickich	7
Fonetyka remedialna	4
Leksyka specjalistyczna	4
Metodyka nauczania języka angielskiego	9
Seminarium magisterskie	24
Seminarium uzupełniające	12
Razem:	70 (58%)

IV. Ocena i doskonalenie programu studiów

4.1. Analiza zgodności efektów uczenia się z potrzebami rynku pracy

Podjęto aktywne działania w sferze analiz zgodności realizowanych kierunkowych efektów uczenia się na specjalnościach filologicznych w odniesieniu do uwarunkowań i potrzeb rynku pracy. Przywołać należy opinię pozyskaną od Powiatowego Urzędu Pracy w Słupsku, który na podstawie „Barometru zawodów 2016”, tj. raportu podsumowującego badania w województwie pomorskim i w kraju, stwierdza, iż studia kształcące specjalistów w zakresie filologii angielskiej przynależą do grupy tzw. zawodów zrównoważonych, tj. takich, w których liczba ofert pracy będzie zbliżona do liczby osób zdolnych i chętnych do podjęcia zatrudnienia w danym zawodzie (podaż i popyt równoważą się).

Efekty uczenia się sformułowane dla programów na kierunku filologia angielska mają na celu pozyskanie niezbędnej wiedzy na temat języka i kultury z nim związanej, a także wiedzy specjalistycznej dotyczącej nauczania, przekładu lub mediów (zgodnie z wybraną specjalizacją). Ponadto, efekty pozwalają na rozwijanie kompetencji w obszarze wszystkich systemów i sprawności językowych. W rezultacie studenci przygotowani są do pozyskiwania, selekcjonowania, analizowania oraz przetwarzania informacji z różnych źródeł, co jest umiejętnością poszukiwaną przez pracodawców. Językowy charakter studiów umożliwia rozwijanie komunikatywności i umiejętności radzenia sobie w różnych sytuacjach społecznych oraz zawodowych, a co za tym idzie, osiągnięcie wysokiego poziomu kompetencji interpersonalnych i społecznych.

4.2. Wnioski z analizy wyników monitoringu karier zawodowych absolwentów

Monitoring losów zawodowych absolwentów przeprowadzono godnie z procedurą, przyjętą Uchwałą Senatu Akademii Pomorskiej w Słupsku nr R.000.04.16 z dnia 27 stycznia 2016r. w sprawie wprowadzenia Procedury Badania Losów Zawodowych Absolwentów.

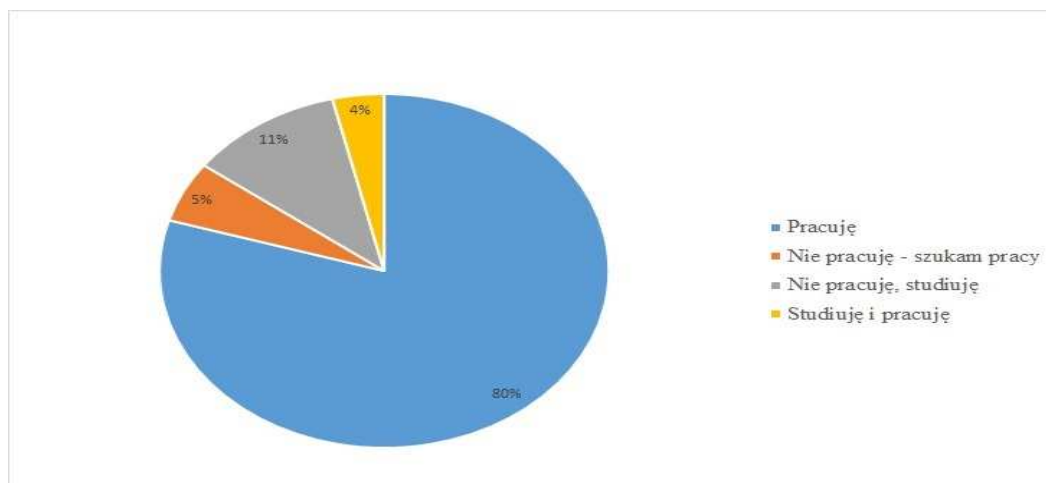
Na podstawie przepisów zawartych w Ustawie z dnia 27 lipca 2005r. Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz.U.2005 nr 164 poz. 1365 z późn. zmianami) przyjęto, że w celu dostosowania programu kształcenia do potrzeb rynku pracy uczelnia będzie prowadziła własny monitoring karier zawodowych swoich absolwentów (art.13b.12).

Zgodnie z Rozporządzeniem MNiSW podstawowa jednostka organizacyjna uczelni prowadząca kierunek studiów uwzględni w programie kształcenia wnioski z analizy zgodności efektów

kształcenia z potrzebami rynku pracy oraz wnioski z analizy wyników monitoringu karier zawodowych absolwentów (§6.1. Rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 26 września 2016r. w sprawie warunków prowadzenia studiów). Dlatego w przyjętej procedurze wśród zadań instytutów/katedr w tym zakresie wymieniono:

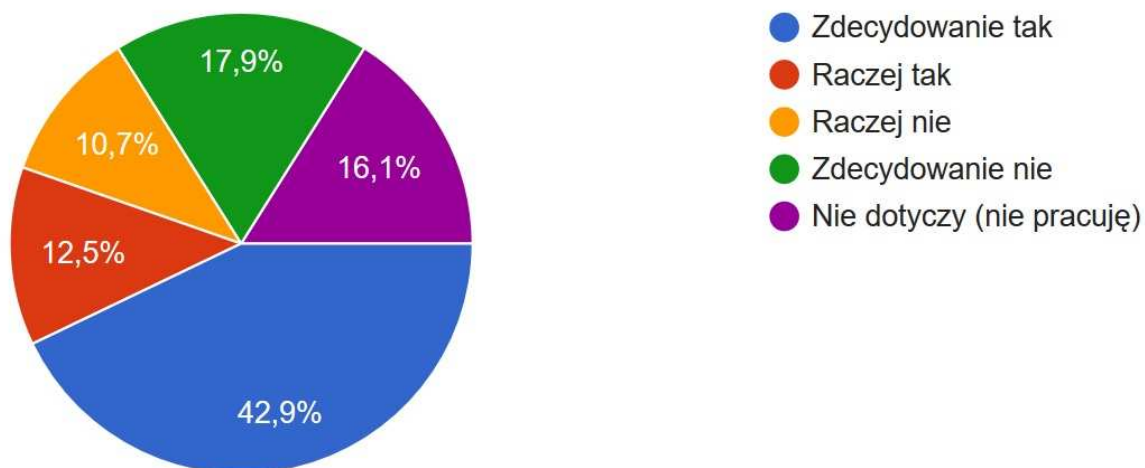
- 1) Szczegółową analizę danych przekazywanych przez pracownika Biura Karier;
- 2) Opiniowanie wyników pozyskanych danych;
- 3) Podejmowanie działań, celem wprowadzenia ewentualnych zmian w ofercie edukacyjnej Uczelni, udoskonaleniu programów kształcenia na danym kierunku, w tym dopasowywaniu uzyskanych kompetencji w toku kształcenia do potrzeb pracodawców.

Poniższe ryciny przedstawiają procentowe wyniki przeprowadzonego badania.



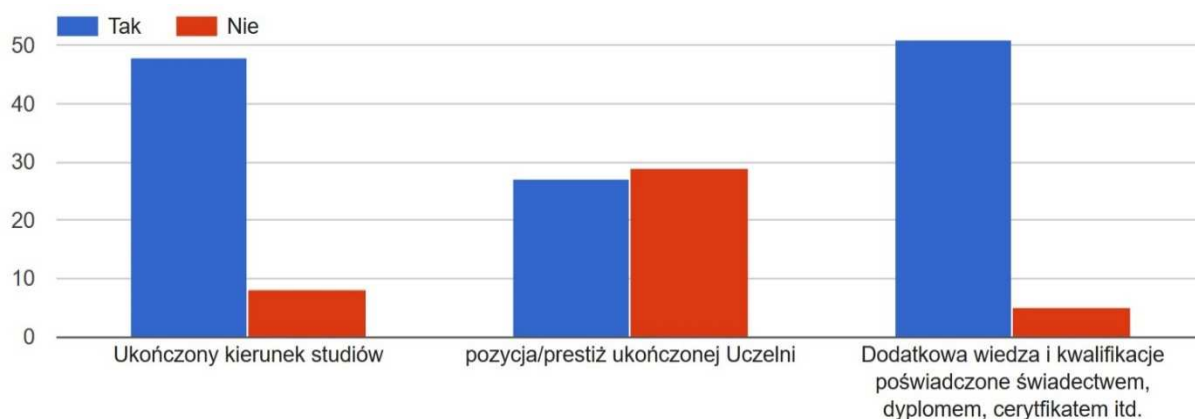
Ryc. 4 Status na rynku pracy

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



Ryc. 5 Czy obecna praca ma związek z ukończonym kierunkiem studiów?

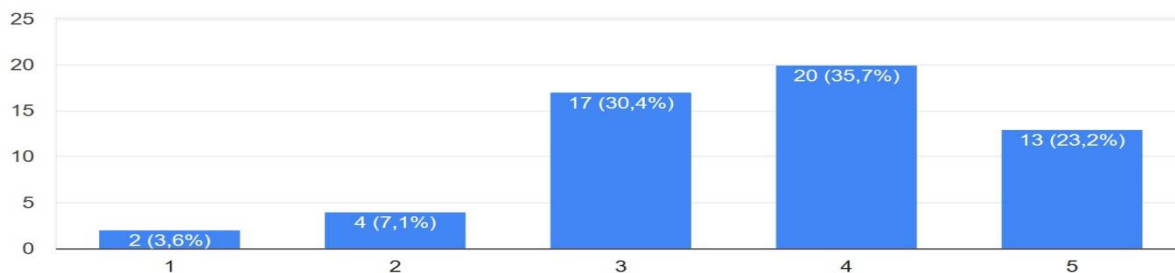
Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



Ryc. 6 Ilościowa opinia respondentów na pytanie: „Czy powyższe aspekty mają wpływ podczas wejścia na rynek pracy i przy dalszej karierze zawodowej?”.

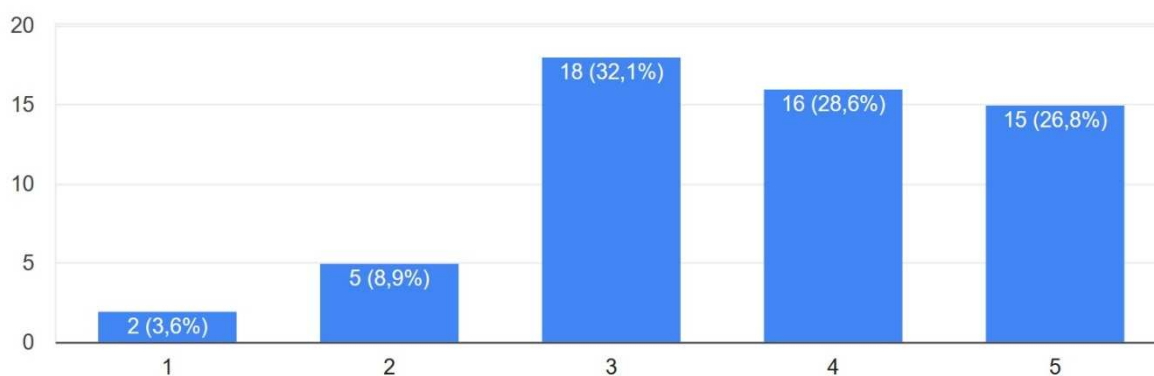
Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.

Ocena osiągniętych efektów kształcenia przez respondentów.



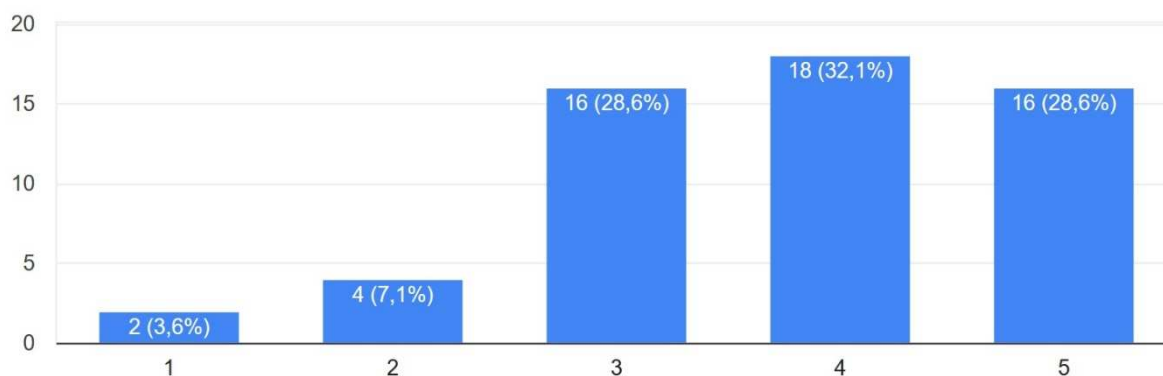
Ryc. 7 Zgodność osiągniętych na Akademii Pomorskiej w Słupsku efektów kształcenia z zakresem wiedzy z oczekiwanymi wykonywanej pracy.

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



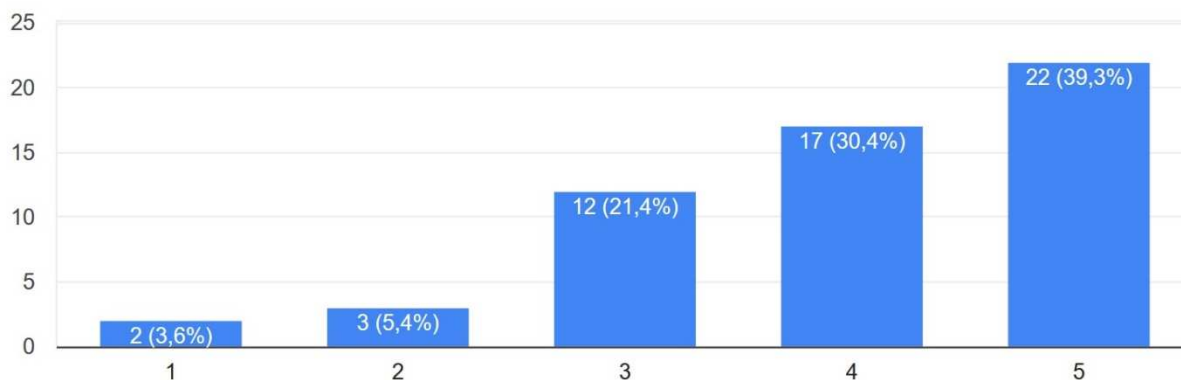
Ryc. 8 Zgodność osiągniętych na Akademii Pomorskiej w Słupsku efektów kształcenia z zakresem umiejętności z oczekiwanymi wykonywanej pracy.

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



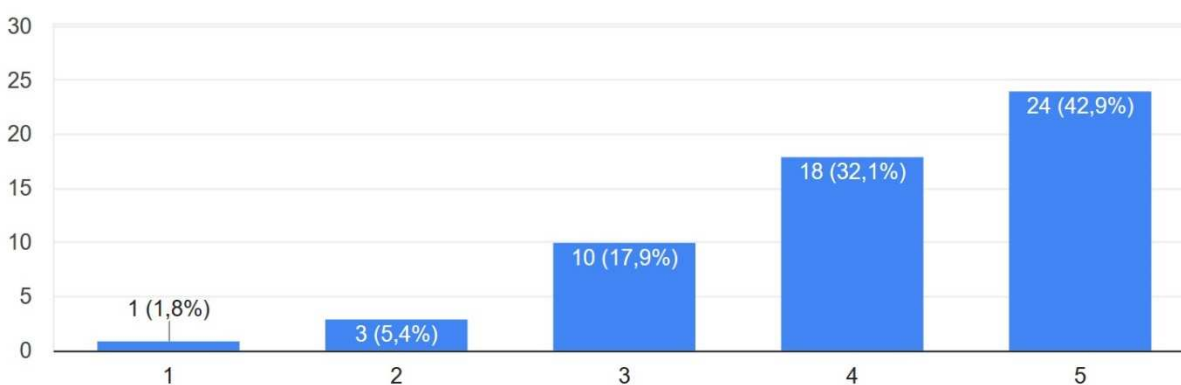
Ryc. 9 Znajomość języków obcych.

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



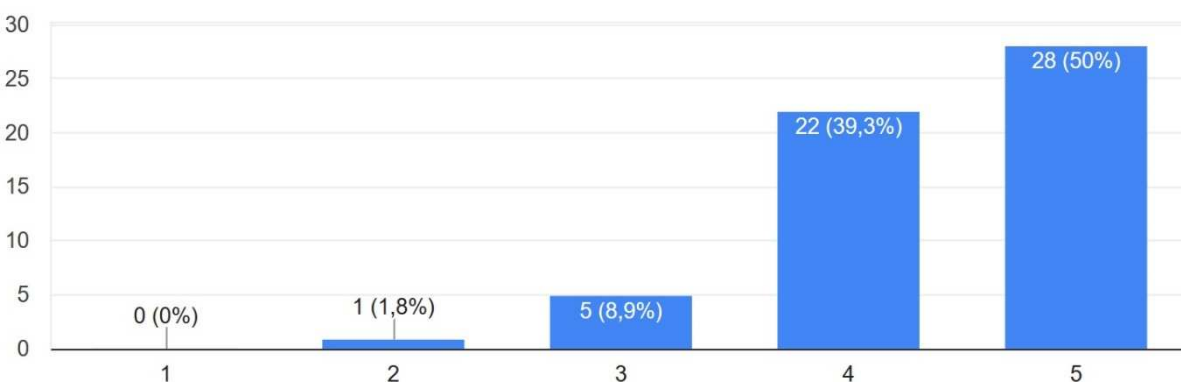
Ryc. 10 Umiejętność korzystania z narzędzi informatycznych.

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



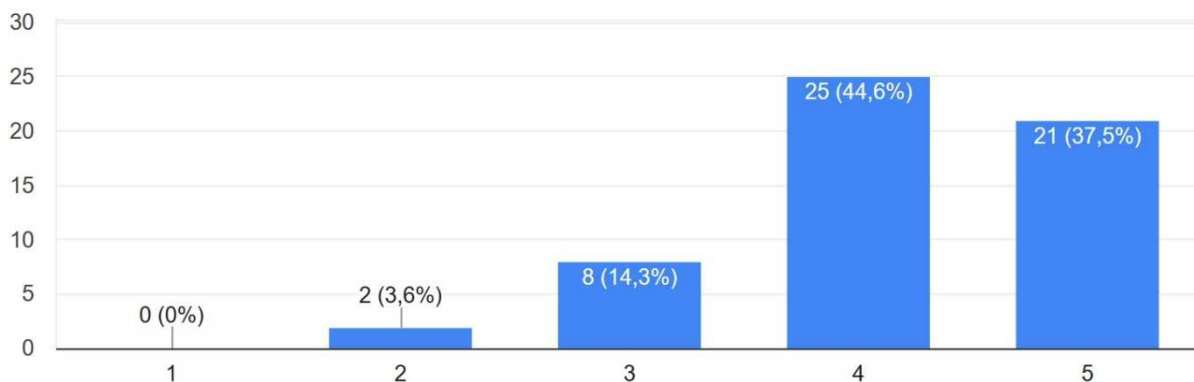
Ryc. 11 Umiejętność organizacji pracy i efektywnego zarządzania czasem.

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



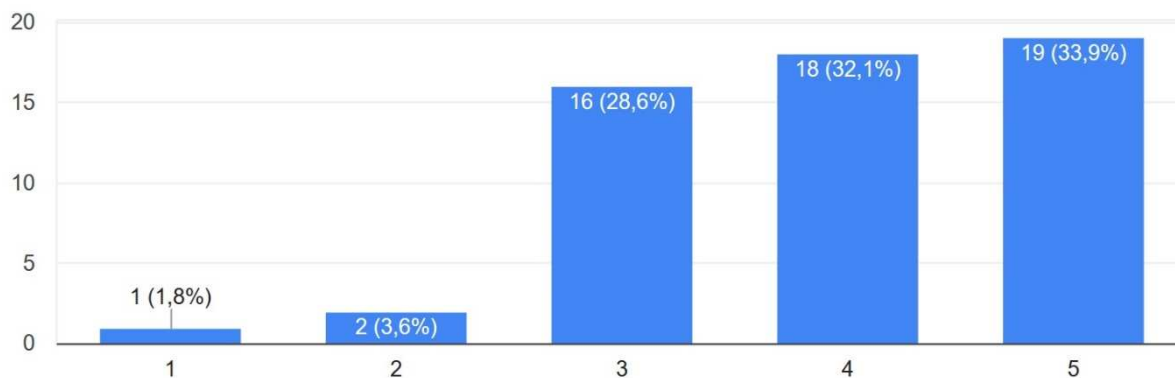
Ryc. 12 Umiejętność samokształcenia.

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



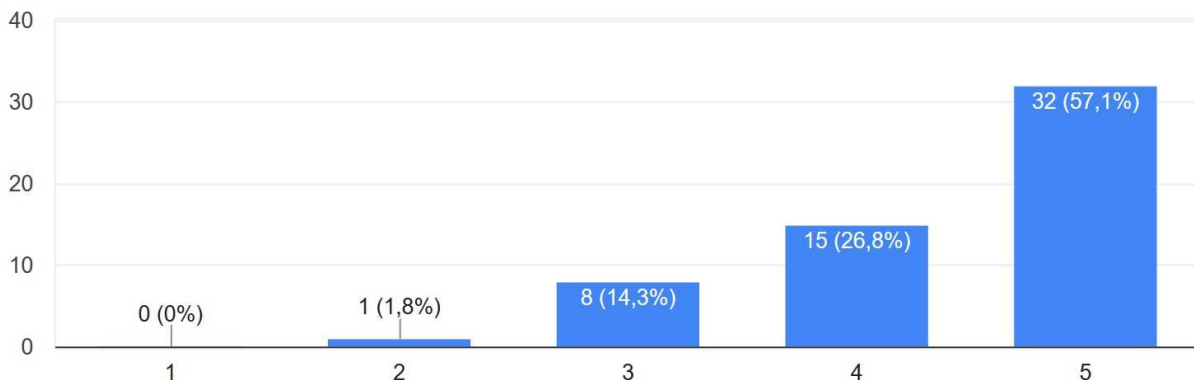
Ryc. 13 Umiejętność tworzenia i realizowania własnych koncepcji.

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



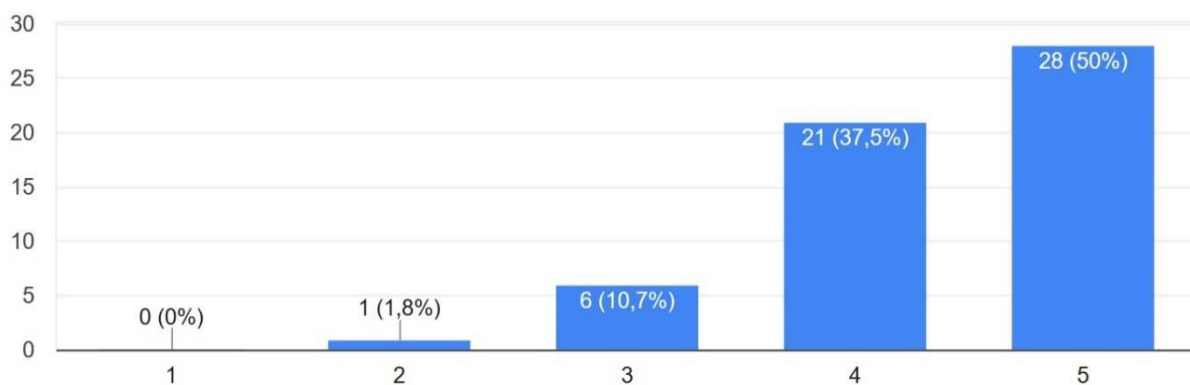
Ryc. 14 Zgodność osiągniętych na Akademii Pomorskiej w Słupsku efektów kształcenia z zakresem kompetencji społecznych z oczekiwaniami wykonywanej pracy.

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



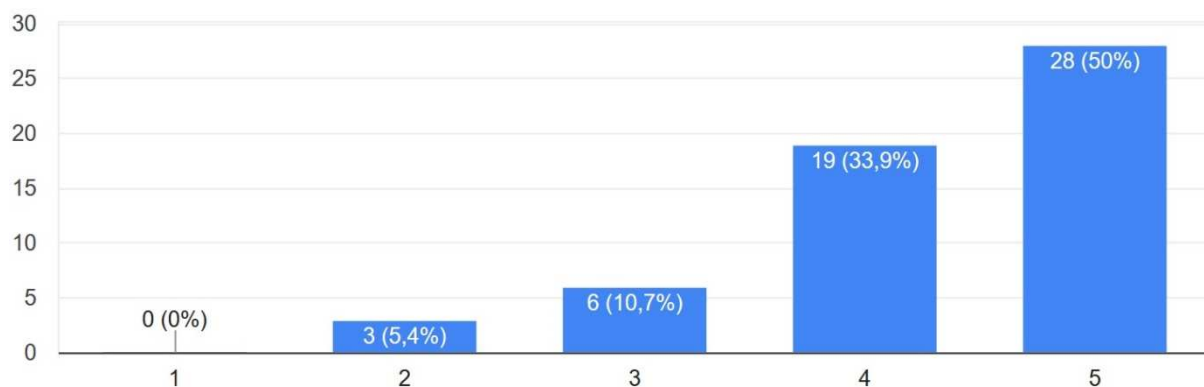
Ryc. 15 Potrzeba uczenia się przez całe życie.

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



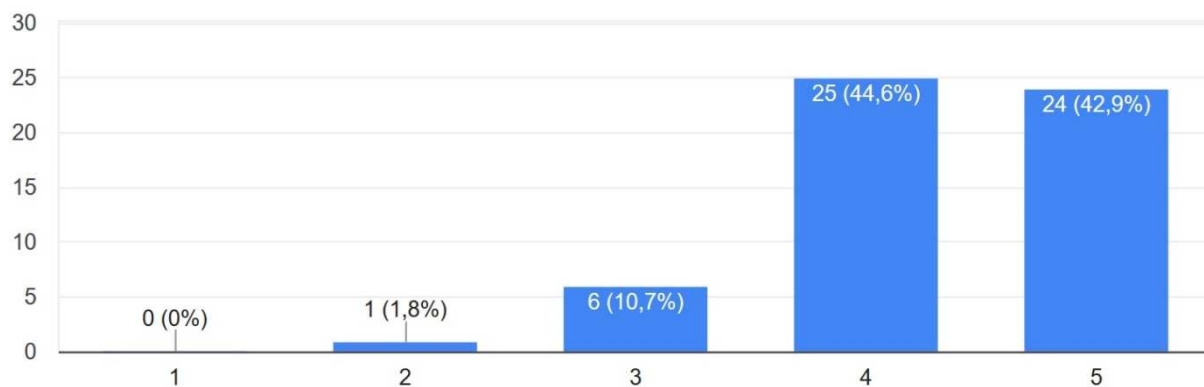
Ryc. 16 Wykorzystywanie współczesnych technik komunikowania się.

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



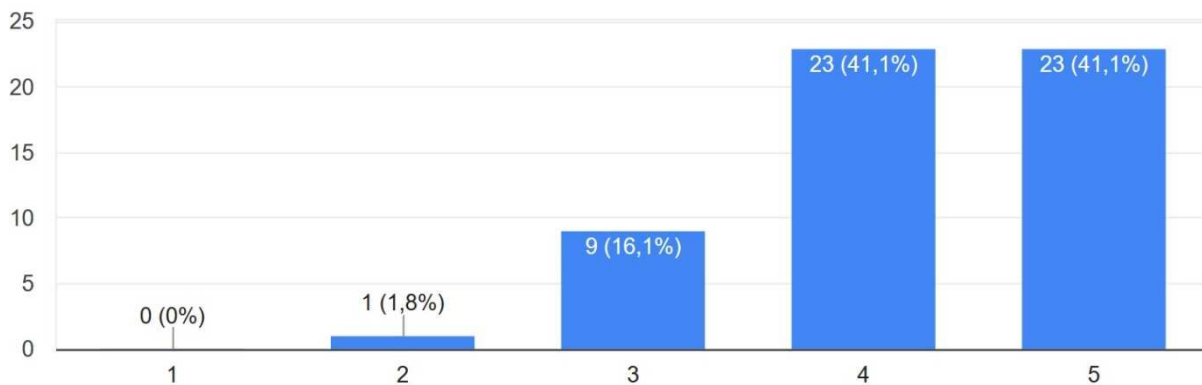
Ryc. 17 Umiejętność pracy w grupie, przyjmowanie w niej różnych ról.

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



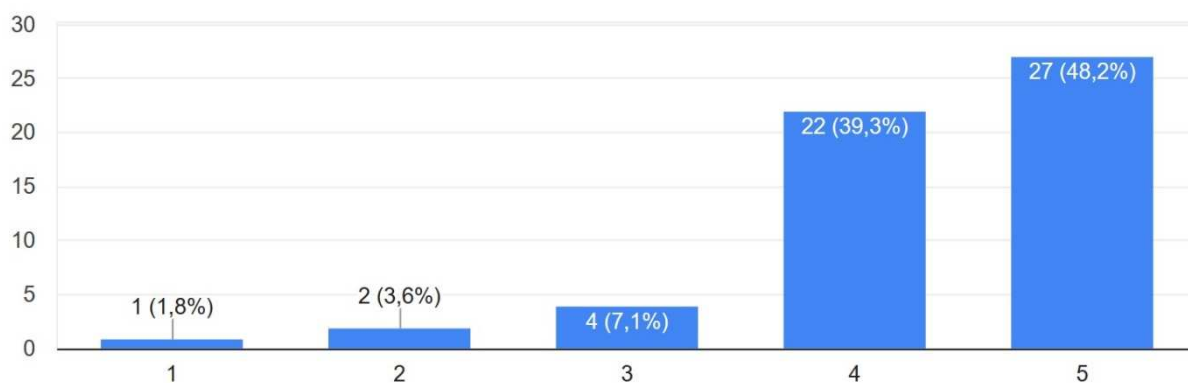
Ryc. 18 Umiejętność podejmowania decyzji.

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



Ryc. 19 Umiejętność określania i uzasadniania priorytetów.

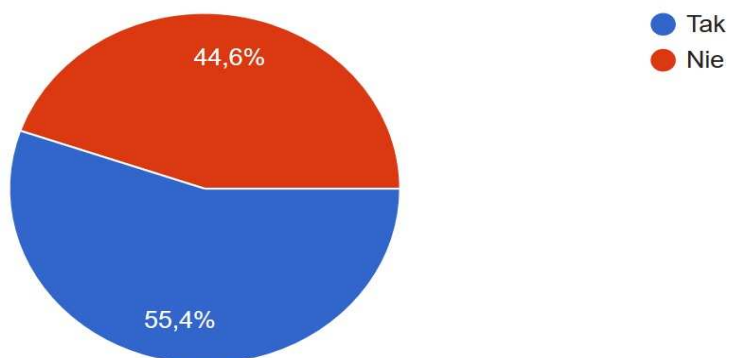
Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.



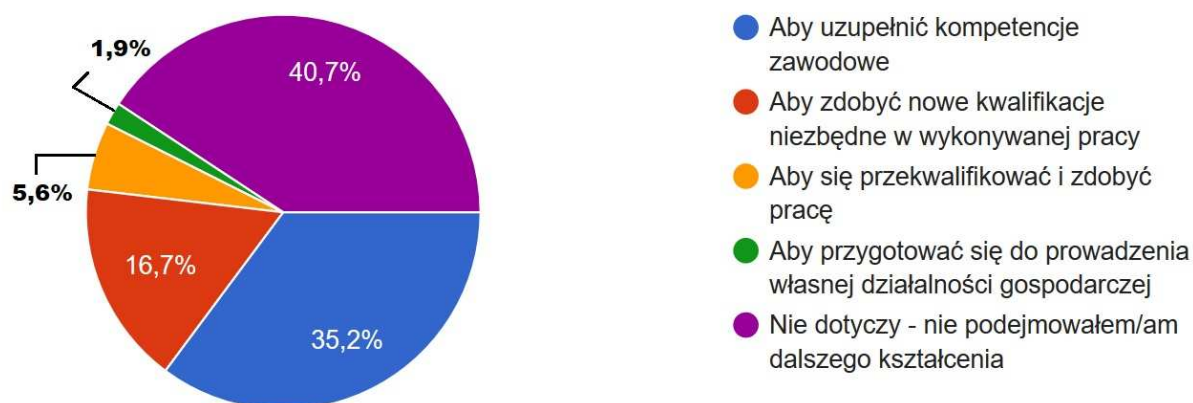
Ryc. 20 Etyczne postępowanie jako podstawa w działaniu.

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.

Dalsze kształcenie.



Ryc. 21 „Czy po ukończeniu studiów podejmował/a Pan/i dalsze kształcenie?”.



Ryc.22 „W jakim celu kształcił/a się Pan/i po ukończeniu studiów?”.

Źródło: Badania ankietowe losów absolwentów Akademii Pomorskiej w Słupsku w roku akademickim 2016/17, Akademickie Biuro Karier, styczeń 2018r.

Analiza informacji zwrotnej otrzymanej od absolwentów Zakładu Filologii Angielskiej potwierdza, że proponowane specjalizacje pozwalają na znalezienie pracy w wielu sektorach, między innymi w biurach tłumaczeń, w turystyce, urzędach, firmach handlowych, przedsiębiorstwach, wydawnictwach, środkach masowego przekazu, ale przede wszystkim w szkołach publicznych i prywatnych szkołach językowych. Absolwenci znaleźli pracę dzięki nabytym w toku studiów kompetencjom językowym oraz innym kompetencjom związanym ze specjalizacją, którą wybrali.

Część osób zdecydowała się również na podjęcie pracy za granicą, głównie w Wielkiej Brytanii i Irlandii. Wśród absolwentów są również osoby, które z różnych względów zdecydowały się na zatrudnienie na stanowiskach nie związanych z ukończoną specjalizacją, niemniej nawet na tych stanowiskach często wykorzystują kompetencje zdobyte w trakcie studiów (np. kompetencje językowe). Obecnie studenci podkreślają zasadność utrzymania proponowanych specjalizacji (translatorskiej oraz nauczycielskiej) i są przekonani, że zdobyta wiedza oraz umiejętności pozwolą na szybkie podjęcie pracy oraz utrzymanie się na rynku pracy.

4.3 Inne działania związane z oceną i doskonaleniem programu studiów

W ramach procedury zapewniającej jakość kształcenia i doskonalenie programów na prowadzonym przez Katedrę Neofilologii kierunku studiów powołano Komisję do spraw

Zasadniczym celem funkcjonowania komisji jest złożony proces monitorowania realizacji założonej koncepcji kształcenia w programach studiów, w tym weryfikacji osiągniętych standardów i rezultatów nauczania, jak i ocena poszczególnych aspektów działalności dydaktycznej jednostek strukturalnych Katedry, odpowiedzialnych za prowadzone kształcenie językowe.

Rolą ewaluacji programów studiów jest ustalenie zgodności przyjętych w nich efektów uczenia się z efektami dla właściwej dziedziny nauk (Polska Rama Kwalifikacji dla szkolnictwa wyższego) oraz adekwatności doboru metod dydaktycznych i uznanych sposobów podejścia aksjologicznego do ustalenia stopnia osiągnięcia założonych efektów w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych.

Dotychczasowa praktyka pokazuje, że zespoły ds. jakości kształcenia, dzięki zgromadzonym opiniom studentów poszczególnych profilów językowych, dokonały modyfikacji programów studiów w zakresie formalnym i przedmiotowym, weryfikując, wymiar godzin kontaktowych oraz pracy własnej studenta w obrębie wybranych zajęć, zrewidowały podział treści nauczania, określonych zagadnień tematycznych lub bloków przedmiotowych etc. Tak więc, walidacja programowa, obejmująca strukturę, treści i metody weryfikacji efektów uczenia się, potwierdza zasadność przyjętych na kierunku Filologia rozwiązań konceptualnych.

Ponadto w Katedrze Neofilologii wdrożono mechanizmy, które koncentrują się na zdobyciu obszernej informacji w odniesieniu do założonych celów dydaktycznych. Ankieta studencka jako narzędzie kontrolne służy głównie ocenie programu studiów przez pryzmat jego konstrukcji, w tym kompletności i zawartości przedmiotów nauczania.

Zastosowanie znalazła również metoda ankietyzacji studentów lat pierwszych (stacjonarnych i niestacjonarnych studiów pierwszego oraz drugiego stopnia), badająca poziom satysfakcji i zadowolenia z podjętych studiów, ich przebiegu, a także organizacji w pierwszych miesiącach nauki. Dokonując podsumowania wyników dotychczasowego procesu analitycznego można skonkludować, iż na ogół studenci są zadowoleni z dokonanego wyboru w odniesieniu do specjalności studiów, podkreślają dobre warunki bazowe, życzliwość kadry badawczo-dydaktycznej kierunku, doceniają fachowość i ukierunkowanie nauczania. W odniesieniu do organizacji toku studiowania nie wniesiono zastrzeżeń. Zdaniem respondentów Akademia Pomorska – to rzetelna uczelnia wyższa, która stwarza adekwatne warunki do samorozwoju, poszerzania wiedzy i zdobycia gruntownego przygotowania do pracy zawodowej.

Katedra Neofilologii wypracowała ponadto wewnętrzne procedury zapewnienia jakości realizacji praktyk kierunkowych jako specyficznej formy zajęć programowych, odbywanych poza jednostką macierzystą. W szczególności opracowano regulaminy dla praktyk zawodowych, w

których sformułowano efekty uczenia się i metody ich weryfikacji, sporządzono wzory dzienników, a także formularzy oceny przydatności studenta do zawodu. Opiekunowie z ramienia naszej jednostki dbają o dobór instytucji realizowania praktyk, tak, aby miejsca te spełniały zakres działalności odpowiedniej do celów i efektów zakładanych dla kierunku i/lub profilu ścieżki edukacyjnej.

Kontrola i monitoring doskonalenia programów nauczania obejmuje równocześnie przeprowadzaną w formie elektronicznej ankietę oceny zajęć dydaktycznych, służącą anonimowemu badaniu opinii studentów na temat jakości i warunków prowadzenia zajęć, treści przedmiotowych wyspecyfikowanych w sylabusach, kompletności i sposobu doboru metod weryfikacji efektów uczenia się, kryteriów oceny pracy studenta, kompetencji nauczycieli akademickich, ich aktywności i postaw, w tym budowania relacji ze środowiskiem studenckim. Opracowanie wyników ankiet w postaci danych statystycznych, które bezpośrednio ewaluują organizację realizacji zajęć na kierunku Filologia z uwzględnieniem poszczególnych języków obcych, a także personalnych osiągnięć nauczycieli, stanowi przedmiot analiz i dyskusji podsumowujących w odniesieniu do kompleksowej rekapitulacji przebiegu procesu nauczania w jednostce.

W kompetencjach zespołów ds. jakości kształcenia na poszczególnych specjalizacjach leży także przygotowanie sprawozdawczości na temat wyników procesu dyplomowania i promocji absolwentów. Ocena obejmuje m.in. kwestię zgodności wykonanych przez studentów prac w stosunku do założeń programu kształcenia (przede wszystkim w kontekście osiągnięcia przewidywanych efektów uczenia się) oraz analizę egzaminów dyplomowych pod kątem oszacowania stopnia samodzielności studenta w przejawianej aktywności naukowej i podejmowaniu wyzwań badawczych.

Należy również zwrócić uwagę na udział interesariuszy zewnętrznych w procesie doskonalenia kształcenia na kierunku, szczególnie natomiast na fakt, iż pracodawcy i przedstawiciele rynku pracy, także absolwenci kierunku, których działalność zawodowa wskazuje na wykorzystywanie wiedzy oraz umiejętności językowych zdobytych w trakcie studiów, udzielają wskazówek, dotyczących organizacji tak samego procesu dydaktycznego, jak i oceny sformułowanych efektów kierunkowych, dzięki czemu programy studiów oraz oferta edukacyjna jednostki są w pełni dostosowywane do realiów dzisiejszego rynku pracy.